

**Volume 4  
Trust Funds**

# **Public Accounts**

for the fiscal year ended 31 March  
**1999**

**Printed by**  
**Authority of the Legislature**  
**Fredericton, N.B.**



**TABLE OF CONTENTS**

Trust Fund No. 4 - Public Service Superannuation Plan	1
Trust Fund No. 7 - Teachers' Pension Plan	15
Trust Fund No. 8 - Group Insurance Trust Fund	29
Trust Fund No. 9 - Mental Health Trust Fund	33
Trust Fund No. 10 - Judges' Superannuation Plan	37
Trust Fund No. 16 - Margaret R. Lynds Bequest	49
Trust Fund No. 19 - The New Brunswick Power Corporation Sinking Fund	53
Trust Fund No. 20 - Viscount Bennett Trust Fund	57
Trust Fund No. 23 - Arts Development Trust Fund	61
Trust Fund No. 24 - Sport Development Trust Fund	65
Trust Fund No. 25 - New Brunswick Public Libraries Trust Fund	69
Trust Fund No. 26 - Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals	73
Trust Fund No. 29 - Environmental Trust Fund	83
Trust Fund No. 30 - Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards	87
Trust Fund No. 31 - Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Boards	95
Trust Fund No. 32 - Pension Plan for Secretarial and Clerical Employees of New Brunswick School Boards	103

## INTRODUCTION VOLUME IV

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in four volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. Volume II also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt and Capital Loans, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or the Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

**This volume contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.**

---

**FINANCIAL STATEMENTS****PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN****31 MARCH 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick

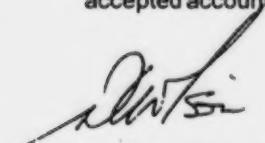
AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Public Service Superannuation Plan as at 31 March 1999 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 March 1999 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

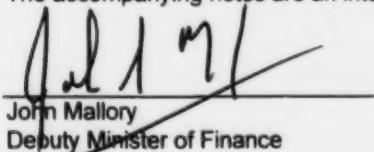
  
Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
22 October 1999

**TRUST FUND NO. 4**  
**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN**  
**STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**31 MARCH 1999**

	1999	1998
<b>ASSETS</b>		
Investments (note 3)	\$ 2,601,919,501	\$ 2,643,775,431
Receivables		
Employee contributions	4,715,588	3,784,008
Employer contributions	8,537,409	910,017
Accrued interest and dividends	-	19,435,748
Due from other plan (note 7)	4,402,895	-
Other	-	12,262,967
	<hr/> 17,655,892	<hr/> 36,392,740
Total assets	2,619,575,393	2,680,168,171
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	<hr/> 440,056	<hr/> 46,805,664
Total liabilities	<hr/> 440,056	<hr/> 46,805,664
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<hr/> \$ 2,619,135,337	<hr/> \$ 2,633,362,507

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



John Mallory  
Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 4**  
**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN**  
**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1999**

	1999	1998
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income (loss) (note 4)	\$ (21,486,586)	\$ 417,626,615
Securities lending revenue	-	241,707
Pension contributions		
Employee	42,838,703	42,259,321
Employer - normal (note 5)	36,748,676	35,523,547
- special payment re unfunded liability (note 6)	39,170,092	37,795,972
Transfer from Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts (note 7)	4,402,895	-
Transfers under reciprocal agreements	655,706	773,125
Total increase in assets	<u>102,329,486</u>	<u>534,220,287</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	101,325,929	94,989,107
Refunds	5,332,537	4,582,318
Transfers under reciprocal agreements	5,993,250	1,244,651
Administrative expenses	2,185,079	2,137,128
Investment management fees	1,719,861	1,599,329
Total decrease in assets	<u>116,556,656</u>	<u>104,552,533</u>
<b>INCREASE (DECREASE) IN NET ASSETS</b>	<b>(14,227,170)</b>	<b>429,667,754</b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<b><u>2,633,362,507</u></b>	<b><u>2,203,694,753</u></b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<b><u>\$ 2,619,135,337</u></b>	<b><u>\$ 2,633,362,507</u></b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**1. Description of Plan**

---

The following description of the Public Service Superannuation Plan is a summary only. For more information, reference should be made to the Public Service Superannuation Act.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering certain government employees and employees of certain boards, commissions, corporations and educational institutions as defined by the Act and its regulations. The Plan is administered by the Department of Finance.

**(b) Funding Policy**

Under the Plan, contributions are made by the Plan members and the Plan sponsor. The determination of the value of benefits owed by the Plan is made on the basis of a triennial actuarial valuation (see note 6).

**(c) Service Pensions**

The basic pension benefit is 1.3 % of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 2 % of the average annual salary above the YMPE multiplied by the number of years pensionable service. Pension benefits are indexed annually to a maximum of 5 %.

Normal retirement age is 65. Unreduced pension benefits are available upon reaching age 60 with 5 years pensionable service. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years of service.

**(d) Disability Pensions**

An active member who becomes disabled after 31 December 1992 is no longer eligible for an immediate pension from the Plan.

**(e) Death Benefits**

On death prior to completing 5 years of pensionable service, the benefit payable is a refund of the member's contributions with interest. An immediate pension is payable to the surviving spouse or dependent children in the event of death of a member who has completed at least 5 years of pensionable service.

**(f) Benefits on Termination**

In the event of termination of employment for reasons other than retirement, death or disability a member may receive either a refund of his own contributions to the Plan with interest or a deferred annuity commencing when the member attains retirement age. To receive a deferred annuity the member must have 5 or more years of pensionable service to his credit at his date of termination of employment.

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**1. Description of Plan (continued)**

---

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

---

**(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period, but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

On 1 April 1998, the assets of the Public Service Superannuation Fund were transferred to unit trust funds established by the New Brunswick Investment Management Corporation (NBIMC).

All investments of the Plan are represented by holdings of units of the unit trust funds. The total value is based on the calculated net asset value multiplied by the number of units held.

Investments are valued at their fair value as of the date of the financial statements. For securities listed on an exchange, fair value is the closing price listed on the exchange. If no closing price is available, the average of the latest bid and ask prices are used. Securities not listed on an exchange are valued based on a quotation service from a recognized dealer. Investments in money market instruments are reported at cost, which approximates market value. Investments denominated in a foreign currency are translated into their Canadian dollar equivalents at the year-end exchange rate.

**(c) Revenue Recognition**

All investment transactions are recognized as of their trade date. Interest income and dividend income have been accrued at year-end. Transactions denominated in a foreign currency are translated at the exchange rate prevailing at the time of the transaction.

Derivative products such as foreign exchange contracts, futures and swaps are recorded at the value the unit trust funds would have paid or received had the contract been terminated at the year-end date. The resulting gain or loss is included in investment income.

Both realized and unrealized gains and losses are included in investment income.

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**3. Investments**

---

**(a) Trustee**

The assets of the Public Service Superannuation Plan are held in trust by NBIMC. NBIMC was appointed as trustee on 11 March 1996 by an Act of the New Brunswick Legislature which bears its name (NBIMC Act) and assumed responsibility for the management of the Plan's assets effective 1 April 1996.

**(b) Investments**

There are currently 11 unit trust funds, each with a specific investment mandate. The unit trust funds are established pursuant to a Unit Trust Declaration made by the NBIMC on 1 April 1998. Each fund is an open-end, unincorporated trust, governed by the laws of the Province of New Brunswick.

All of the funds were launched on 1 April 1998 with the exception of the Student Investment Fund, which was launched on 8 September 1998.

Following is a description of each unit trust fund:

**Canadian Equity:**

Investments are selected primarily from the top 100 companies on the Toronto Stock Exchange. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**Allocation Equity:**

This fund is used to implement asset allocation decisions and diversify equity investments by participating in G-7 equity markets. Its primary investments are futures, options and swaps. Leverage is avoided by ensuring each derivative product is supported by an appropriate amount of cash.

**New Brunswick Equity:**

This fund invests in public and private equities of New Brunswick companies. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**EAFE Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests in the equity markets of Europe, Australia and the Far East. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Morgan Stanley EAFE Index.

**Canadian Small Capitalization Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of Canadian companies having a total net value of less than \$ 250 million. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Nesbitt Burns Small-Cap Index.

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**3. Investments (continued)**

---

**United States Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of US companies. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the S&P 500.

**Nominal Bond:**

Invests primarily in investment grade bonds (triple-B rated by a major rating agency) of G-7 countries and Canadian provinces paying a nominal rate of interest. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**New Brunswick Bond:**

Invests in fixed income issues to finance economic activity in New Brunswick. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**Inflation Linked Securities:**

Invests primarily in fixed income instruments of G-7 countries that are adjusted for inflation. The return objective is to add 20 basis points to its benchmark, the Scotia Capital Real Return Bond Index, over a four-year moving average.

**Money Market:**

Invests primarily in fixed income securities having a maturity of less than one year. The return objective is to add 10 basis points to its benchmark, which is calculated as 80% of the Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index and 20% of the Call Loan Rate.

**Student Investment:**

This fund is managed by students at the University of New Brunswick who are registered in the Student Investment Fund Program. Its initial base was \$ 1 million and is to be invested using the same philosophy as that used by NBIMC. The overall benchmark for this fund is composed of 50% TSE 300, 45% Scotia Capital All Government Index and 5% Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index.

**TRUST FUND NO. 4**  
**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of investments held directly by the Public Service Superannuation Plan in various securities and investment vehicles at 31 March 1998. The 1999 figures reflect the holdings of the Public Service Superannuation Plan in the unit trust funds for which NBIMC is trustee.

	Units	Unit Value	1999 Amount	1998 Amount
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	917,064	\$ 1,014	\$ 930,445,122	
New Brunswick Bond	12,722	1,074	13,673,971	
			944,119,093	\$ 919,870,247
Inflation Linked Securities	275,103	990	272,553,467	258,706,857
Money Market	141,996	1,007	143,004,533	419,224,738
			1,359,677,093	1,597,801,842
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	189,640	1,016	192,706,027	
EAFE Equity	1,331	1,106	1,472,936	
New Brunswick Equity	7,290	1,093	7,973,956	
Canadian Equity	1,033,555	903	934,281,041	
Canadian Small Capitalization				
Equity	95,862	818	78,435,259	
Student Investment	485	1,062	515,438	
United States Equity	22,798	1,178	26,857,751	
			1,242,242,408	1,045,973,589
			<b>\$ 2,601,919,501</b>	<b>\$ 2,643,775,431</b>

**(c) Risk Management**

Rates of return vary based on the degree of uncertainty. The fundamental sources of uncertainty to which investments are exposed are credit risk and price risk. Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. Price risk is comprised of currency risk, interest rate risk and market risk. Currency risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in foreign exchange rates. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates. Market risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate as a result of future changes in market prices, whether those changes are caused by factors specific to the individual security or its issuer or factors affecting all securities traded in the market.

**TRUST FUND NO. 4**  
**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

Risk is reduced through asset class diversification, diversification within each asset class, quality constraints on fixed income instruments and restrictions by limiting most investments to G-7 countries. Borrowing or leveraging is not allowed. Controls are in place respecting the use of derivatives. Forward foreign exchange contracts are used to manage currency exposure in connection with securities purchased in foreign currency.

**4. Investment Income**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of income earned on investments held directly by the Public Service Superannuation Fund in various securities and investment vehicles for the year ended 31 March 1998.

The 1999 figures reflect the investment income of the Public Service Superannuation Fund in each of the unit trust funds for which NBIMC is trustee for the year ended 31 March 1999.

	Interest	Dividends	Current Period (Increase/ (Decrease) in Market Value	Total
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	\$ 49,111,806	\$ -	\$ 3,795,966	\$ 52,907,772
New Brunswick Bond	527,107	-	815,369	1,342,476
	49,638,913	-	4,611,335	54,250,248
Inflation Linked Securities	11,669,806	-	728,467	12,398,273
Money Market	6,398,877	-	-	6,398,877
	67,707,596	-	5,339,802	73,047,398
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	14,294,897	10,476	(30,832,939)	(16,527,566)
EAFE Equity	(625)	100,320	4,216,986	4,316,681
New Brunswick Equity	12,476	27,242	657,314	697,032
Canadian Equity	163,108	19,513,319	(103,262,039)	(83,585,612)
Canadian Small Capitalization				
Equity	11,466	184,286	(4,467,768)	(4,272,016)
Student Investment	8,841	-	29,721	38,562
United States Equity	4,064	281,281	4,513,590	4,798,935
	14,494,227	20,116,924	(129,145,135)	(94,533,984)
<b>Total - 1999</b>	<b>\$ 82,201,823</b>	<b>\$ 20,116,924</b>	<b>\$ (123,805,333)</b>	<b>\$ (21,486,586)</b>
<b>Total - 1998</b>	<b>\$ 78,180,846</b>	<b>\$ 30,237,940</b>	<b>\$ 309,207,829</b>	<b>\$ 417,626,615</b>

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**5. Pension Contributions from Employers**

Pension contributions from employers are as follows:

	1999	1998
Province of New Brunswick	\$ 22,356,648	\$ 21,174,972
New Brunswick Power Corporation	7,115,109	6,759,779
University of New Brunswick	1,592,595	1,530,073
Workplace Health, Safety and Compensation Commission	866,205	883,265
New Brunswick Liquor Corporation	619,308	613,578
Other	4,198,811	4,561,880
	<hr/> <u>\$ 36,748,676</u>	<hr/> <u>\$ 35,523,547</u>

**6. Funding Policy**

Employees are required to contribute 5.8% of their earnings, up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) under the Canada Pension Plan Act, plus 7.5% on earnings above the YMPE. The employer is required to contribute an amount necessary in the opinion of an actuary, which when combined with employee contributions will fund current service costs.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Morneau Sobeco, a firm of consulting actuaries, as of 1 April 1997. This valuation disclosed an unfunded liability as at 1 April 1997.

Pursuant to the Public Service Superannuation Act, the Consolidated Fund and certain government agencies will, in each fiscal year until the benefits under the Act are fully funded as determined by an actuarial valuation, pay an amount into the Public Service Superannuation Fund that is in addition to the employer contribution for current service costs. The additional amount paid during the fiscal year ended 31 March 1999 was \$ 39.2 million (\$ 37.8 million for 1998). In each subsequent fiscal year the additional amount to be paid will be the amount paid in the previous fiscal year increased (or decreased) by the aggregate of 2% plus the average percentage change in the Consumer Price Index.

**7. Transfer from Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts**

Members in the Pension Plan for Management Employees as at 1 January 1996 had to elect by 31 March 1998 whether they wished to transfer service from the Pension Plan for Management Employees to the Public Service Superannuation Plan or elect a deferred pension. This information was received during 1998 and the value of the transfer calculated by the actuary was \$ 4.32 million as at 31 March 1998. This amount, accumulated with interest to the date of transfer, will be transferred to the Public Service Superannuation Plan during 1999. As at 31 March 1999, the estimated amount to be transferred is \$ 4.4 million.

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

**8. Obligation for Pension Benefits**

The present value of accrued benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 April 1999 by Morneau Sobeco.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.42%	8.42%
Annual wage and salary increase	4.5% plus promotional increase between 0.2% and 1.0%	2.0 % to 4.5%
Inflation	4.0%	2.0% to 3.0%
Rate of pension escalation after retirement	3.7%	2.0% to 3.7%

The actuarial present value of benefits as at 31 March and the principal components of changes in actuarial present values during the year were as follows:

	<b>(in millions)</b>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Actuarial present value of accrued pension benefits		
at beginning of year	\$ 2,322.94	\$ 2,112.06
Interest accrued on benefits	194.36	176.77
Benefits accrued	83.29	75.40
Benefits paid	(112.65)	(100.82)
Change in assumptions	-	35.56
Experience loss	18.18	23.97
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<u>\$ 2,506.12</u>	<u>\$ 2,322.94</u>
Net assets available for benefits	\$ 2,619.14	\$ 2,633.36

**9. Investments in Plan Sponsor**

As at 31 March 1999, the Public Service Superannuation Plan held 49% of the total nominal bond unit trust fund of \$1,899,377,598. Of this total, \$25,009,613 consisted of Province of New Brunswick and Province of New Brunswick guaranteed securities and \$5,997,120 of Strait Crossing Finance Inc. bonds. The Public Service Superannuation Plan's share of the total \$28,104,465 in the New Brunswick Bond Fund was \$13,673,971.

As at 31 March 1998, the Plan held Province of New Brunswick and Province of New Brunswick guaranteed securities totalling \$33.3 million.

---

**TRUST FUND NO. 4  
PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**10. Comparative Figures**

---

Prior year's figures have been restated where necessary to conform to the 1999 presentation.

---

**11. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date.

The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



---

**FINANCIAL STATEMENTS  
TEACHERS' PENSION PLAN  
31 MARCH 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  
Nouveau  Brunswick

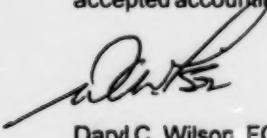
AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Teachers' Pension Plan as at 31 March 1999 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 March 1999 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

  
Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
29 October 1999

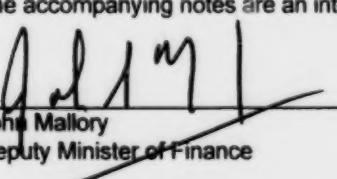
---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
31 MARCH 1999**

---

	1999	1998
<b>ASSETS</b>		
Investments (note 3)	\$ 2,521,601,472	\$ 2,543,725,666
Receivables		
Employee contributions	3,389,025	4,435,162
Employer contributions	570,794	104,176
Accrued interest and dividends	-	19,399,607
Other	-	11,875,742
	<hr/> 3,959,819	<hr/> 35,814,687
Total assets	<hr/> 2,525,561,291	<hr/> 2,579,540,353
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	<hr/> 280,209	<hr/> 44,625,702
Total liabilities	<hr/> 280,209	<hr/> 44,625,702
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<hr/> \$ 2,525,281,082	<hr/> \$ 2,534,914,651

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

  
John Mallory  
Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1999**

	1999	1998
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income (loss) (note 4)	\$ (10,165,449)	\$ 392,984,000
Securities lending revenue	-	268,477
Pension contributions		
Employee	29,899,987	30,369,996
Employer - normal	28,181,096	27,466,986
- special payment re unfunded liability (note 5)	57,027,258	54,936,179
Transfers under reciprocal agreements	401,601	462,480
Total increase in assets	<u>105,344,493</u>	<u>506,488,118</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	110,392,462	100,720,831
Refunds	1,026,746	813,115
Transfers under reciprocal agreements	672,328	188,988
Administrative expenses	1,223,543	1,192,306
Investment management fees	1,662,983	1,548,848
Total decrease in assets	<u>114,978,062</u>	<u>104,464,088</u>
<b>INCREASE (DECREASE) IN NET ASSETS</b>	<b>(9,633,569)</b>	<b>402,024,030</b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<u>2,534,914,651</u>	<u>2,132,890,621</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<u>\$ 2,525,281,082</u>	<u>\$ 2,534,914,651</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**1. Description of Plan**

---

The following description of the Teachers' Pension Plan is a summary only. For more information, reference should be made to the Teachers' Pension Act.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering teachers as defined by the Act and its regulations. The Plan is administered by the Department of Finance.

**(b) Funding Policy**

Under the Plan, contributions are made by the Plan members and the Plan Sponsor. The determination of the value of benefits owed by the Plan is made on the basis of a triennial actuarial valuation (see note 5).

**(c) Service Pensions**

The basic pension benefit is 1.3% of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period (after 1 September 1966) up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 2% of the average annual salary above the YMPE multiplied by the number of years of pensionable service (after 1 September 1966). Pension benefits are indexed annually to a maximum of 4.75%.

The basic pension benefit is 2.14% for service (before 1 September 1966) of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period multiplied by the number of years of pensionable service (before 1 September 1966).

Employees are eligible for pension benefits when the sum of their age and completed years of pensionable service is 87 or more, they have a minimum of 35 years of pensionable service or at age 65 with 5 years of pensionable service or at age 60 with 20 years of pensionable service provided they were a contributor prior to 1 September 1966. Reduced benefits are available when the age and service total is 85, or at age 60 with 5 years of service.

**(d) Disability Pensions**

A member who has at least 5 years of pensionable service at the date of becoming disabled is entitled to an immediate pension on retirement because of disability.

**(e) Death Benefits**

On death prior to completing 5 years of pensionable service, the benefit payable is a refund of the member's contributions with interest. An immediate pension is payable to the surviving spouse or dependent children in the event of death of a member who has completed at least 5 years of pensionable service commencing when the member attains retirement age. To receive a deferred pension, the member must have 5 or more years of pensionable service at the date of termination of employment.

---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**1. Description of Plan (continued)**

---

**(f) Benefits on Termination**

In the event of termination of employment for reasons other than retirement, death or disability, a member may receive either a refund of his own contributions to the Plan with interest or a deferred pension.

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

---

**(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period, but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

On 1 April 1998, the assets of the Teachers' Pension Fund were transferred to unit trust funds established by the New Brunswick Investment Management Corporation (NBIMC).

All investments of the Plan are represented by holdings of units of the unit trust funds. The total value is based on the calculated net asset value multiplied by the number of units held.

Investments are valued at their fair value as of the date of the financial statements. For securities listed on an exchange, fair value is the closing price listed on the exchange. If no closing price is available, the average of the latest bid and ask prices are used. Securities not listed on an exchange are valued based on a quotation service from a recognized dealer. Investments in money market instruments are reported at cost, which approximates market value. Investments denominated in a foreign currency are translated into their Canadian dollar equivalents at the year-end exchange rate.

**(c) Revenue Recognition**

All investment transactions are recognized as of their trade date. Interest income and dividend income have been accrued at year-end. Transactions denominated in a foreign currency are translated at the exchange rate prevailing at the time of the transaction.

Derivative products such as foreign exchange contracts, futures and swaps are recorded at the value the unit trust funds would have paid or received had the contract been terminated at the year-end date. The resulting gain or loss is included in investment income.

---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies (continued)**

---

Both realized and unrealized gains and losses are included in investment income.

**3. Investments**

---

**(a) Trustee**

The assets of the Teachers' Pension Plan are held in trust by NBIMC. NBIMC was appointed as trustee on 11 March 1996 by an Act of the New Brunswick Legislature which bears its name (NBIMC Act) and assumed responsibility for the management of the Plan's assets effective 1 April 1996.

**(b) Investments**

There are currently 11 unit trust funds, each with a specific investment mandate. The unit trust funds are established pursuant to a Unit Trust Declaration made by the NBIMC on 1 April 1998. Each fund is an open-end, unincorporated trust, governed by the laws of the Province of New Brunswick.

All of the funds were launched on 1 April 1998 with the exception of the Student Investment Fund which was launched on 8 September 1998.

Following is a description of each unit trust fund:

**Canadian Equity:**

Investments are selected primarily from the top 100 companies on the Toronto Stock Exchange. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**Allocation Equity:**

This fund is used to implement asset allocation decisions and diversify equity investments by participating in G-7 equity markets. Its primary investments are futures, options and swaps. Leverage is avoided by ensuring each derivative product is supported by an appropriate amount of cash.

**New Brunswick Equity:**

This fund invests in public and private equities of New Brunswick companies. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**EAFE Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests in the equity markets of Europe, Australia and the Far East. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Morgan Stanley EAFE Index.

---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**3. Investments (continued)**

---

**Canadian Small Capitalization Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of Canadian companies having a total net value of less than \$ 250 million. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Nesbitt Burns Small-Cap Index.

**United States Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of US companies. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the S&P 500.

**Nominal Bond:**

Invests primarily in investment grade bonds (triple-B rated by a major rating agency) of G-7 countries and Canadian provinces paying a nominal rate of interest. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**New Brunswick Bond:**

Invests in fixed income issues to finance economic activity in New Brunswick. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**Inflation Linked Securities:**

Invests primarily in fixed income instruments of G-7 countries that are adjusted for inflation. The return objective is to add 20 basis points to its benchmark, the Scotia Capital Real Return Bond Index, over a four-year moving average.

**Money Market:**

Invests primarily in fixed income securities having a maturity of less than one year. The return objective is to add 10 basis points to its benchmark, which is calculated as 80% of the Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index and 20% of the Call Loan Rate.

**Student Investment:**

This fund is managed by students at the University of New Brunswick who are registered in the Student Investment Fund Program. Its initial base was \$1 million and is to be invested using the same philosophy as that used by NBIMC. The overall benchmark for this fund is composed of 50% TSE 300, 45% Scotia Capital All Government Index and 5% Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index.

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of investments held directly by the Teachers' Pension Plan in various securities and investment vehicles at 31 March 1998. The 1999 figures reflect the holdings of the Teachers' Pension Plan in the unit trust funds for which NBIMC is trustee.

	Units	Unit Value	1999 Amount	1998 Amount
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	949,800	\$ 1,014	\$ 963,659,148	
New Brunswick Bond	13,357	1,074	14,356,196	
			978,015,344	\$ 944,621,301
Inflation Linked Securities	266,610	990	264,140,079	250,881,919
Money Market	137,552	1,007	138,528,492	397,504,582
			1,380,683,915	1,593,007,802
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	183,786	1,016	186,757,431	
EAFE Equity	1,290	1,106	1,427,468	
New Brunswick Equity	7,065	1,093	7,727,810	
Canadian Equity	931,912	903	842,400,907	
Canadian Small Capitalization Equity	92,903	818	76,014,060	
Student Investment	528	1,062	561,196	
United States Equity	22,094	1,178	26,028,685	
			1,140,917,557	950,717,864
			<b>\$ 2,521,601,472</b>	<b>\$ 2,543,725,666</b>

**(c) Risk Management**

Rates of return vary based on the degree of uncertainty. The fundamental sources of uncertainty to which investments are exposed are credit risk and price risk. Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. Price risk is comprised of currency risk, interest rate risk and market risk. Currency risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in foreign exchange rates. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates. Market risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate as a result of future changes in market prices, whether those changes are caused by factors specific to the individual security or its issuer or factors affecting all securities traded in the market. Risk is reduced through asset class diversification, diversification within each asset class, quality constraints on fixed income instruments and restrictions by limiting most investments to G-7 countries.

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

Borrowing or leveraging is not allowed. Controls are in place respecting the use of derivatives. Forward foreign exchange contracts are used to manage currency exposure in connection with securities purchased in foreign currency.

**4. Investment Income**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of income earned on investments held directly by the Teachers' Pension Plan in various securities and investment vehicles for the year ended 31 March 1998.

The 1999 figures reflect the investment income of the Teachers' Pension Plan in each of the unit trust funds for which NBIMC is trustee for the year ended 31 March 1999.

	Interest	Dividends	Current Period Increase/ (Decrease) in Market Value	Total
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	\$ 50,864,946	\$ -	\$ 4,039,603	\$ 54,904,549
New Brunswick Bond	553,405	-	871,056	1,424,461
	51,418,351	-	4,910,659	56,329,010
Inflation Linked Securities	11,309,574	-	737,932	12,047,506
Money Market	6,198,592	-	-	6,198,592
	68,926,517	-	5,648,591	74,575,108
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	13,853,632	10,156	(29,870,786)	(16,006,998)
EAFE Equity	(605)	97,223	4,115,689	4,212,307
New Brunswick Equity	12,091	26,401	648,165	686,657
Canadian Equity	147,067	17,594,318	(92,033,447)	(74,292,062)
Canadian Small Capitalization				
Equity	11,112	178,597	(4,307,856)	(4,118,147)
Student Investment	9,627	-	32,434	42,061
United States Equity	3,939	272,599	4,459,087	4,735,625
	14,036,863	18,179,294	(116,956,714)	(84,740,557)
<b>Total - 1999</b>	<b>\$ 82,963,380</b>	<b>\$ 18,179,294</b>	<b>\$ (111,308,123)</b>	<b>\$ (10,165,449)</b>
<b>Total - 1998</b>	<b>\$ 79,830,485</b>	<b>\$ 27,852,881</b>	<b>\$ 285,300,634</b>	<b>\$ 392,984,000</b>

---

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**5. Funding Policy**

---

Employees are required to contribute 7.3% of their earnings to YMPE plus 9% of earnings above the YMPE. The employer makes contributions equal to the employee contributions.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Morneau Sobeco, a firm of consulting actuaries, as of 1 April 1997. This valuation disclosed an unfunded liability as at 1 April 1997.

Pursuant to the Teachers' Pension Act, the Province will, in each fiscal year until the benefits under the Act are fully funded as determined by an actuarial valuation, pay an amount into the Teachers' Pension Fund that is in addition to the employer contribution for current service costs. The additional amount paid during the fiscal year ended 31 March 1999 was \$ 57.0 million (\$ 54.9 million for 1998). In each subsequent fiscal year the additional amount to be paid will be the amount paid in the previous fiscal year increased (or decreased) by the aggregate of 2% plus the average percentage change in the Consumer Price Index.

---

**6. Obligation for Pension Benefits**

---

The present value of accrued benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 April 1999 by Morneau Sobeco.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.42%	8.42%
Annual wage and salary increase	4.5% plus promotional increase between 0.20% and 1.0%	2.0 % to 4.5%
Inflation	4.0%	2.0% to 3.0%
Rate of pension escalation after retirement	3.6%	2.0% to 3.6%

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**6. Obligation for Pension Benefits (continued)**

---

The actuarial present value of benefits as at 31 March and the principal components of changes in actuarial present values during the year were as follows:

	(in millions)	
	1999	1998
Actuarial present value of accrued pension benefits		
at beginning of year	\$ 2,349.11	\$ 2,185.19
Interest accrued on benefits	195.52	182.12
Benefits accrued	57.92	57.29
Benefits paid	(112.09)	(101.72)
Change in assumptions	-	4.53
Experience loss (gain)	(8.91)	21.70
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<u>\$ 2,481.55</u>	<u>\$ 2,349.11</u>
Net assets available for benefits	\$ 2,525.28	\$ 2,534.91

**7. Investments in Plan Sponsor**

---

As at 31 March 1999, the Teachers' Plan held 51% of the total nominal bond unit trust fund of \$1,899,377,598. Of this total, \$ 25,009,613 consisted of Province of New Brunswick and Province of New Brunswick guaranteed securities and \$5,997,120 of Strait Crossing Finance Inc. bonds. The Teachers' Pension Plan's share of the total \$ 28,104,465 in the New Brunswick Bond Fund was \$ 14,356,196.

As at 31 March 1998, the Plan held Province of New Brunswick and Province of New Brunswick guaranteed securities totalling \$ 34.4 million.

**8. Comparative Figures**

---

Prior year's figures have been restated where necessary to conform to the 1999 presentation.

**9. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date.

**TRUST FUND NO. 7  
TEACHERS' PENSION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**9. Uncertainty due to the Year 2000 Issue (continued)**

---

The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 8****GROUP INSURANCE TRUST FUND****FINANCIAL STATEMENTS****(unaudited)****31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 8**  
**GROUP INSURANCE TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(b unaudited)  
as at 31 March 1999

ASSETS	1999	1998
Current:		
Cash .....	\$ 150,169	\$ 244,824
Receivable from Assumption Mutual Life Insurance Company .....	5,061,937	4,029,861
Accrued interest receivable .....	14,245	12,288
	<hr/>	<hr/>
Investments (market value \$787,696) (Note 3) .....	5,226,351	4,286,973
	741,000	600,000
Deferred Charges:		
Unamortized premiums less discounts .....	11,165	6,965
	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 5,978,516</b>	<b>\$ 4,893,938</b>

**LIABILITIES AND FUND EQUITY**

Fund equity .....	\$ 5,978,516	\$ 4,893,938
	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 5,978,516</b>	<b>\$ 4,893,938</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(b unaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	1999	1998
Fund equity at beginning of year .....	<u>\$ 4,893,938</u>	<u>\$ 2,369,139</u>
Add:		
Bank interest .....	8,506	4,415
Interest earned on investments .....	50,884	39,281
Net gain on disposal of investments .....	—	492
Amortization of premiums less discounts .....	(6,888)	(1,594)
Group Insurance refund (deficiency).....	<hr/>	<hr/>
	1,032,076	2,482,205
	<hr/>	<hr/>
	1,084,578	2,524,799
	<hr/>	<hr/>
Fund equity at end of year .....	<b>\$ 5,978,516</b>	<b>\$ 4,893,938</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 8**  
**GROUP INSURANCE TRUST FUND**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**1. General**

The Group Insurance Trust Fund is held in trust by the Minister of Finance. The Fund is used as a rate stabilization fund by charging or crediting annual plan deficits or surpluses to the Fund. The Fund is also used for special purpose expenditures.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) **Basis of Accounting**

Bank interest and interest earned on investments are reported on the statement of activity on the accrual basis.

b) **Investments**

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value. Unamortized discounts are reported separately on the statement as deferred credits.

c) **Discounts**

Discounts are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

**3. Investments**

Value of the investments at 31 March 1999 is as follows:

	<b>Par Value</b>	<b>Net Book Value</b>	<b>Market Value</b>
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada .....	\$150,000	\$149,562	\$183,650
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick .....	350,000	352,660	352,575
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces .....	241,000	249,933	251,471
	<b><u>\$741,000</u></b>	<b><u>\$752,155</u></b>	<b><u>\$787,696</u></b>

**4. Uncertainty due to Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 9  
MENTAL HEALTH TRUST FUND  
FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 9**  
**MENTAL HEALTH TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(b unaudited)  
as at 31 March 1999

ASSETS	1999	1998
Current:		
Cash .....	\$ 36,547	\$ 13,215
Accrued interest receivable .....	<u>13,288</u>	<u>13,759</u>
	49,835	26,974
Investments (market value \$618,129) (Note 3) .....	<u>578,000</u>	<u>568,000</u>
Unamortized premiums less discounts .....	<u>5,056</u>	<u>(2,063)</u>
	<u>\$ 632,891</u>	<u>\$ 592,911</u>

**FUND EQUITY**

Fund equity .....	632,891	592,911
	<u>\$ 632,891</u>	<u>\$ 592,911</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(b unaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	1999	1998
Fund equity at beginning of year .....	<u>\$ 592,911</u>	<u>\$ 556,679</u>
Add:		
Bank interest .....	1,570	3,630
Interest earned on investments .....	<u>38,993</u>	<u>33,199</u>
	40,563	36,829
Deduct:		
Amortization of premiums less discounts .....	583	597
Fund equity at end of year .....	<u>\$ 632,891</u>	<u>\$ 592,911</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 9  
MENTAL HEALTH TRUST FUND  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**1. General**

Treasury Board Minute 77-140 directed that the bequest to the Province from the Estate of Caroline deLancy Torrie be held in a Trust Fund to be administered by the Department of Finance. As stipulated in the will, the funds are to be used for the treatment, by psychoanalysis, of deserving New Brunswickers.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are reported on the statement of activity on the accrual basis.

b) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value. Unamortized premiums less discounts are reported separately on the statement as deferred charges

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

**3. Investments**

Value of the investments at 31 March 1999 is as follows:

	<b>Par Value</b>	<b>Net Book Value</b>	<b>Market Value</b>
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick .....	\$468,000	\$465,827	\$497,311
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces .....	<u>110,000</u>	<u>117,229</u>	<u>120,818</u>
	<u><b>\$578,000</b></u>	<u><b>\$583,056</b></u>	<u><b>\$618,129</b></u>

**4. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



---

**FINANCIAL STATEMENTS  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
31 MARCH 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick

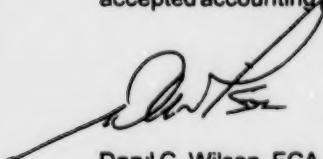
AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Judges' Superannuation Plan as at 31 March 1999 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 March 1999 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
15 October 1999

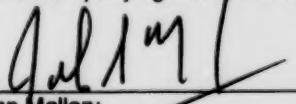
---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
31 MARCH 1999**

---

	1999	1998
<b>ASSETS</b>		
Investments (note 3)	\$ 16,965,072	\$ 16,323,168
Accrued interest and dividends	-	115,761
 Total assets	 16,965,072	 16,438,929
 <b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	2,439	103,669
 Total liabilities	 2,439	 103,669
 <b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	 \$ 16,962,633	 \$ 16,335,260

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

  
John Mallory  
Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1999**

	1999	1998
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income (loss) (note 4)	\$ (247,202)	\$ 2,811,485
Pension contributions		
Employee	214,921	178,952
Province of New Brunswick	<u>1,765,000</u>	<u>1,734,000</u>
Total increase in assets	<u>1,732,719</u>	<u>4,724,437</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	1,088,986	1,039,900
Investment management fees	<u>16,360</u>	<u>13,178</u>
Total decrease in assets	<u>1,105,346</u>	<u>1,053,078</u>
<b>INCREASE IN NET ASSETS</b>	627,373	3,671,359
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<u>16,335,260</u>	<u>12,663,901</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<u>\$ 16,962,633</u>	<u>\$ 16,335,260</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**1. Description of Plan**

---

The following description of the Judges' Superannuation Plan is a summary only. For more information, reference should be made to the Provincial Court Act.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering all Provincial Court Judges. The Judges' Superannuation Plan is established under the authority of the Provincial Court Act and its regulations.

**(b) Funding Policy**

Under the Plan, contributions are made by the Plan members and the Plan sponsor. The determination of the value of benefits owed by the Plan is made on the basis of an actuarial valuation (see note 5).

**(c) Service Pensions**

Pension benefits are equal to 60 % of the final salary less 0.7 % of the 3 year average of the year's maximum pensionable earnings (YMPE) for each year of pensionable service after 31 August 1966. Pension benefits are indexed annually to a maximum of 6 %.

Normal retirement is at age 65. Mandatory retirement is at age 75. Unreduced benefits are available at age 60 with 25 years of service or at age 65 with 10 years of service.

**(d) Disability Pensions**

A disability pension is available with a minimum of 2 years of service. The amount of the disability pension is the same as calculated in (c).

**(e) Death Benefits**

In the event of death in service, the member's contributions with interest to the date of death will be refunded to the designated beneficiary or estate. However, if the member was entitled to a vested pension, a spousal pension of 50 % of the pension benefit accrued is payable and if there is no spouse but there is a child, a pension is paid in respect of the child until age 18. If a member dies after retirement, payments will be continued to the member's spouse for the balance of his/her lifetime at 50 % of the amount payable to the member.

**(f) Benefits on Termination**

On termination of employment, prior to entitlement to a pension, a member will receive a refund of his own contributions, accumulated with interest, to the date of termination. Otherwise, a member is entitled to a deferred pension.

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**1. Description of Plan (continued)**

---

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

---

**(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period, but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

On 1 April 1998, the assets of the Judges' Superannuation Plan were transferred to unit trust funds established by the New Brunswick Investment Management Corporation (NBIMC).

All investments of the Plan are represented by holdings of units of the unit trust funds. The total value is based on the calculated net asset value multiplied by the number of units held.

Investments are valued at their fair value as of the date of the financial statements. For securities listed on an exchange, fair value is the closing price listed on the exchange. If no closing price is available, the average of the latest bid and ask prices are used. Securities not listed on an exchange are valued based on a quotation service from a recognized dealer. Investments in money market instruments are reported at cost, which approximates market value. Investments denominated in a foreign currency are translated into their Canadian dollar equivalents at the year-end exchange rate.

**(c) Revenue Recognition**

All investment transactions are recognized as of their trade date. Interest income and dividend income have been accrued at year-end. Transactions denominated in a foreign currency are translated at the exchange rate prevailing at the time of the transaction.

Derivative products such as foreign exchange contracts, futures and swaps are recorded at the value the unit trust funds would have paid or received had the contract been terminated at the year-end date. The resulting gain or loss is included in investment income.

Both realized and unrealized gains and losses are included in investment income.

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**3. Investments**

---

**(a) Trustee**

The assets of the Judges' Superannuation Plan are held in trust by NBIMC. NBIMC was appointed as trustee on 11 March 1996 by an Act of the New Brunswick Legislature which bears its name (NBIMC Act) and assumed responsibility for the management of the Fund's assets effective 1 April 1996.

**(b) Investments**

There are currently 11 unit trust funds, each with a specific investment mandate. The unit trust funds are established pursuant to a Unit Trust Declaration made by the NBIMC on 1 April 1998. Each fund is an open-end, unincorporated trust, governed by the laws of the Province of New Brunswick.

All of the funds were launched on 1 April 1998 with the exception of the Student Investment Fund, which was launched on 8 September 1998.

Following is a description of each unit trust fund:

**Canadian Equity:**

Investments are selected primarily from the top 100 companies on the Toronto Stock Exchange. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**Allocation Equity:**

This fund is used to implement asset allocation decisions and diversify equity investments by participating in G-7 equity markets. Its primary investments are futures, options and swaps. Leverage is avoided by ensuring each derivative product is supported by an appropriate amount of cash.

**New Brunswick Equity:**

This fund invests in public and private equities of New Brunswick companies. The return objective is to add 75 basis points to its benchmark, the TSE 300, over a four-year moving average.

**EAFE Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests in the equity markets of Europe, Australia and the Far East. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Morgan Stanley EAFE Index.

**Canadian Small Capitalization Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of Canadian companies having a total net value of less than \$ 250 million. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the Nesbitt Burns Small-Cap Index.

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**3. Investments (continued)**

---

**United States Equity:**

Managed by an external manager, this fund invests primarily in publicly traded equity of US companies. The return objective is to exceed the performance of its benchmark, the S&P 500.

**Nominal Bond:**

Invests primarily in investment grade bonds (triple-B rated by a major rating agency) of G-7 countries and Canadian provinces paying a nominal rate of interest. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**New Brunswick Bond:**

Invests in fixed income issues to finance economic activity in New Brunswick. The return objective is to add 25 basis points to its benchmark, the Scotia Capital All Government Index, over a four-year moving average.

**Inflation Linked Securities:**

Invests primarily in fixed income instruments of G-7 countries that are adjusted for inflation. The return objective is to add 20 basis points to its benchmark, the Scotia Capital Real Return Bond Index, over a four-year moving average.

**Money Market:**

Invests primarily in fixed income securities having a maturity of less than one year. The return objective is to add 10 basis points to its benchmark, which is calculated as 80% of the Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index and 20% of the Call Loan Rate.

**Student Investment:**

This fund is managed by students at the University of New Brunswick who are registered in the Student Investment Fund Program. Its initial base was \$1 million and is to be invested using the same philosophy as that used by NBIMC. The overall benchmark for this fund is composed of 50% TSE 300, 45% Scotia Capital All Government Index and 5% Scotia Capital 91-Day Treasury Bill Index.

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of investments held directly by the Judges' Superannuation Plan in various securities and investment vehicles at 31 March 1998. The 1999 figures reflect the holdings of the Judges' Superannuation Plan in the unit trust funds for which NBIMC is trustee.

	Units	Unit Value	1999 Amount	1998 Amount
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	5,158	\$ 1,014	\$ 5,233,307	
New Brunswick Bond	69	1,074	74,298	
			5,307,605	\$ 5,015,289
Inflation Linked Securities	1,793	990	1,777,107	1,653,316
Money Market	925	1,007	931,934	1,005,062
			8,016,646	7,673,667
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	1,236	1,016	1,256,485	
EAFE Equity	8	1,106	9,604	
New Brunswick Equity	47	1,093	51,992	
Canadian Equity	7,677	903	6,939,965	
Canadian Small Capitalization				
Equity	625	818	511,415	
Student Investment	3	1,062	3,847	
United States Equity	148	1,178	175,118	
			8,948,426	8,649,501
			<b>\$ 16,965,072</b>	<b>\$ 16,323,168</b>

**(c) Risk Management**

Rates of return vary based on the degree of uncertainty. The fundamental sources of uncertainty to which investments are exposed are credit risk and price risk. Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. Price risk is comprised of currency risk, interest rate risk and market risk. Currency risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in foreign exchange rates. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates. Market risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate as a result of future changes in market prices, whether those changes are caused by factors specific to the individual security or its issuer or factors affecting all securities traded in the market.

**TRUST FUND NO. 10**  
**JUDGES' SUPERANNUATION PLAN**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 MARCH 1999**

**3. Investments (continued)**

Risk is reduced through asset class diversification, diversification within each asset class, quality constraints on fixed income instruments and restrictions by limiting most investments to G-7 countries. Borrowing or leveraging is not allowed. Controls are in place respecting the use of derivatives. Forward foreign exchange contracts are used to manage currency exposure in connection with securities purchased in foreign currency.

**4. Investment Income**

The comparative amounts for 1998 present a summary of the composition of income earned on investments held directly by the Judges' Superannuation Plan in various securities and investment vehicles for the year ended 31 March 1998.

The 1999 figures reflect the investment income of the Judges' Superannuation Plan in each of the unit trust plans for which NBIMC is trustee for the year ended 31 March 1999.

	Interest	Dividends	Market Value	Current Period Increase/ (Decrease) in Total
<b>Fixed Income</b>				
Nominal Bond	\$ 276,231	\$ -	\$ 22,310	\$ 298,541
New Brunswick Bond	2,864	-	4,557	7,421
	279,095	-	26,867	305,962
Inflation Linked Securities	76,090	-	5,101	81,191
Money Market	41,700	-	-	41,700
	396,885	-	31,968	428,853
<b>Equities</b>				
Allocation Equity	93,206	68	(200,924)	(107,650)
EAFE Equity	(4)	654	27,813	28,463
New Brunswick Equity	81	178	4,408	4,667
Canadian Equity	1,212	144,948	(752,594)	(606,434)
Canadian Small Capitalization				
Equity	75	1,202	(28,889)	(27,612)
Student Investment	66	-	222	288
United States Equity	27	1,834	30,362	32,223
	94,663	148,884	(919,602)	(676,055)
<b>Total - 1999</b>	<b>\$ 491,548</b>	<b>\$ 148,884</b>	<b>\$ (887,634)</b>	<b>\$ (247,202)</b>
<b>Total - 1998</b>	<b>\$ 324,975</b>	<b>\$ 128,475</b>	<b>\$ 2,358,035</b>	<b>\$ 2,811,485</b>

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

**5. Funding Policy**

---

Members are required to contribute 5.8 % of their earnings up to the YMPE plus 7.5 % on earnings above the YMPE. The plan sponsor must contribute an amount not less than an amount equal to member contributions. If at any time the Fund is insufficient to make all payments required under the Plan, the sponsor must contribute an amount sufficient to fund the shortfall.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by William M. Mercer Ltd., a firm of consulting actuaries, as of 31 March 1992. This valuation disclosed an unfunded liability at 31 March 1992.

**6. Obligation for Pension Benefits**

---

The present value of accrued pension benefits was determined using the accrued benefit actuarial cost method, prorated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 31 March 1992 by William M. Mercer Ltd., and was then extrapolated to 31 March 1999.

Significant long-term assumptions used in the valuation are:

Rate of return on assets	8.16%
Annual wage and salary increase	5.25%
Inflation	4.5%
Rate of pension escalation after retirement	4.0%

The actuarial present value of benefits as at 31 March and the principal components of changes in actuarial present values during the year were as follows:

	(in millions)	
	1999	1998
Actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	\$ 27.54	\$ 25.70
Interest accrued on benefits	2.24	2.09
Benefits accrued	0.94	0.79
Benefits paid	(1.09)	(1.04)
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<u>\$ 29.63</u>	<u>\$ 27.54</u>
Net assets available for benefits	\$ 16.96	\$ 16.34

---

**TRUST FUND NO. 10  
JUDGES' SUPERANNUATION PLAN  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 MARCH 1999**

---

---

**7. Investments in Plan Sponsor**

---

As at 31 March 1999, the Judges' Superannuation Plan held 0.3% of the total nominal bond unit trust fund of \$1,899,377,598. Of this total, \$25,009,613 consisted of Province of New Brunswick and Province of New Brunswick guaranteed securities and \$5,997,120 of Strait Crossing Finance Inc. bonds. The Judges' Superannuation Plan's share of the total \$28,104,465 in the New Brunswick Bond Fund was \$74,298.

As at 31 March 1998, the Plan held Province of New Brunswick securities totalling \$ 0.3 million.

---

**8. Comparative Figures**

---

Prior year's figures have been restated where necessary to conform to the 1999 presentation.

---

**9. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.

**TRUST FUND NO. 16**  
**MARGARET R. LYNDS BEQUEST**  
**FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 16**  
**MARGARET R. LYNDS BEQUEST**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(bunaudited)  
as at 31 March 1999

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 12,839	\$ 11,775
Accrued interest receivable .....	2,594	2,543
	<hr/>	<hr/>
Investments (market value \$114,055) (Note 3) .....	15,433	14,318
Deferred Charges:		
Unamortized premiums less discounts .....	105,000	105,000
	<hr/>	<hr/>
	714	1,703
	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 121,147</b>	<b>\$ 121,021</b>
<b>FUND EQUITY</b>		
 Fund equity .....	 <hr/>	 <hr/>
	<b>\$ 121,147</b>	<b>\$ 121,021</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(bunaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	1999	1998
Fund equity at beginning of year .....	\$ 121,021	\$ 121,144
 Add:		
Bank interest .....	601	339
Interest earned on investments .....	9,488	9,655
	<hr/>	<hr/>
	10,089	9,994
 Deduct:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships .....	8,973	9,096
Amortization of premiums less discounts .....	990	1,021
	<hr/>	<hr/>
	9,963	10,117
Fund equity at end of year .....	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 121,147</b>	<b>\$ 121,021</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 16**  
**MARGARET R. LYNDS BEQUEST**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**1. General**

The Margaret R. Lynds Bequest Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Last Will and Testament of Margaret R. Lynds, and a Decree Varying Trust issued by the Court of Queen's Bench of New Brunswick. Investment income from the Fund is used to award a maximum of three annual scholarships, of equal value, to students pursuing the study of communications at specified Universities. For the year ending 31 March 1999, three scholarships were awarded.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are reported on the statement of activity on the accrual basis.

b) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value. Unamortized premiums less discounts are reported separately on the statement as deferred charges.

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

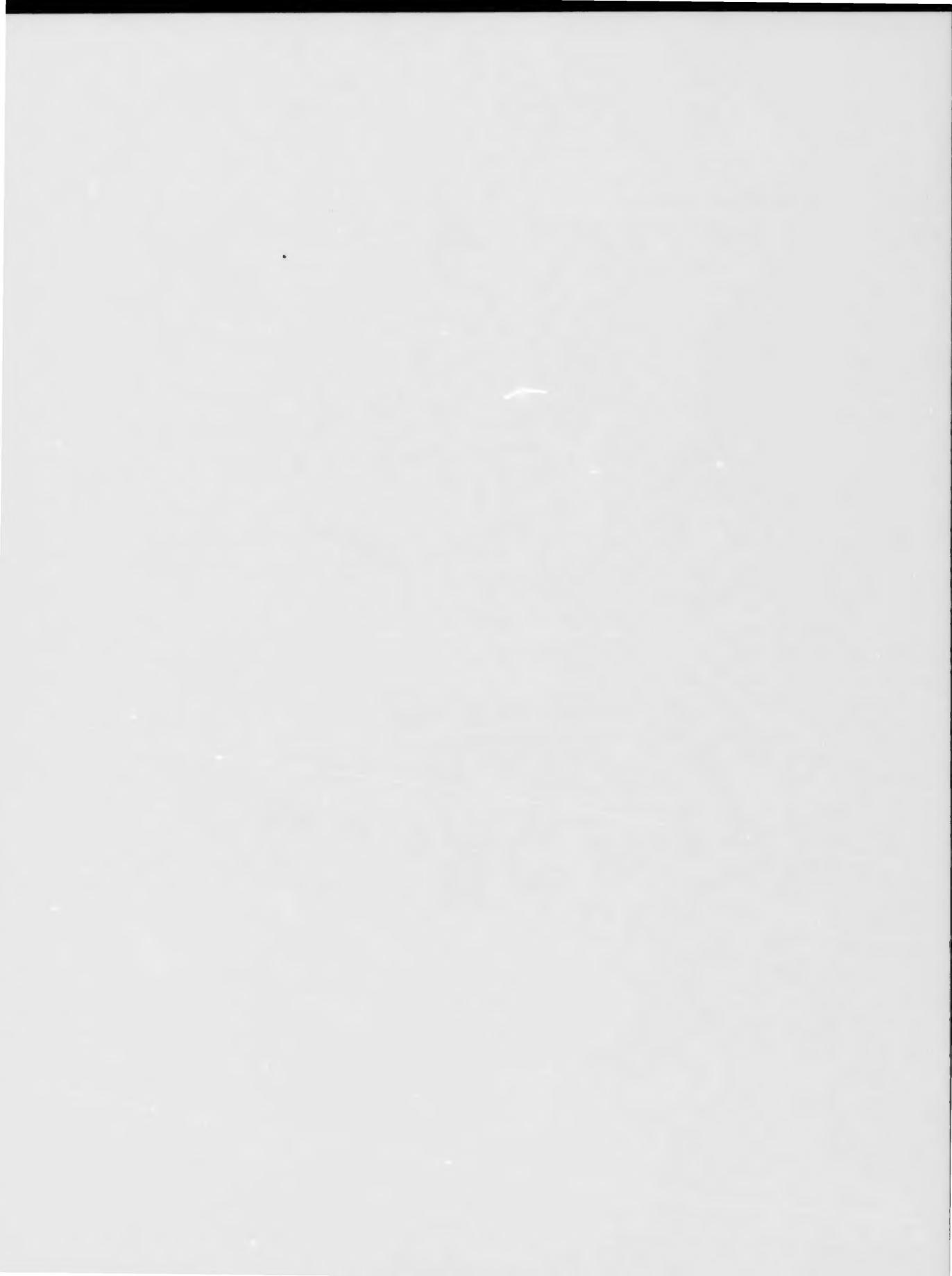
**3. Investments**

Value of the investments at 31 March 1999 is as follows:

	<b>Par Value</b>	<b>Net Book Value</b>	<b>Market Value</b>
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick .....	\$95,000	\$95,895	\$102,310
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces .....	<u>10,000</u>	<u>9,818</u>	<u>11,745</u>
	<b><u>\$105,000</u></b>	<b><u>\$105,713</u></b>	<b><u>\$114,055</u></b>

**4. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 19**

**THE NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION SINKING FUND**

**FINANCIAL STATEMENTS**

**(unaudited)**

**31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 19**  
**THE NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION SINKING FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**(unaudited)**  
**as at 31 March 1999**

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 78,328	\$ 48,594
Short term deposits (par value \$12,500,000) .....	12,198,560	13,987,631
Accrued interest receivable .....	3,099,236	3,800,901
	<hr/>	<hr/>
Investments (market value \$99,993,022) (Note 2) .....	15,376,124	17,837,126
Deferred charges:		
Unamortized premiums less discounts.....	88,405,000	132,985,000
	<hr/>	<hr/>
	6,269,734	1,820,316
	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 110,050,858</b>	<b>\$ 152,642,442</b>
 <b>FUND EQUITY</b>		
<b>Fund equity .....</b>	<b>\$ 110,050,858</b>	<b>\$ 152,642,442</b>
	<hr/>	<hr/>
	<b>\$ 110,050,858</b>	<b>\$ 152,642,442</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 19**  
**THE NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION SINKING FUND**  
**STATEMENT OF ACTIVITY**  
**(unaudited)**  
**for the year ended 31 March 1999**

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Fund equity at beginning of year .....	<u>\$ 152,642,442</u>	<u>\$ 159,331,920</u>
Add:		
Bank interest.....	5,651	2,816
Interest earned on investments .....	12,663,049	14,315,959
Net gain on disposal of debentures .....	1,689,996	271,202
Sinking fund instalments .....	5,500,000	5,993,480
Amortization of discounts less premiums.....	26,812	143,733
	<u>19,885,508</u>	<u>20,727,190</u>
Deduct:		
Funds provided for redemption of debentures:		
10.25% 21 December 2003.....	62,477,092	-
11.00% 1 October 1999.....	-	27,416,668
	<u>62,477,092</u>	<u>27,416,668</u>
Fund equity at end of year .....	<u>\$ 110,050,858</u>	<u>\$ 152,642,442</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 19**  
**THE NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION SINKING FUND**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**1. Summary of Significant Accounting Policies**

a) **The Accounting Entity**

The New Brunswick Power Corporation Sinking Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Section 15 of the Electric Power Act. The Act provides that the Corporation shall pay to the Minister such payments for sinking fund purposes as may be required by the terms of any bond or debenture issue and such funds shall be retained and invested for the account of the Corporation to make payment at the maturity of any such bonds or debentures.

b) **Accrual Accounting**

Interest earned on investments is reported on the statement of activity on the accrual basis.

c) **Foreign Currency Translation**

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

d) **Valuation of Investments**

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses are reported separately on the statement as deferred credits or charges. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

e) **Discounts and Premiums**

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

**2. Investments**

Value of the investments at 31 March 1999 is as follows:

	<b>Par Value</b>	<b>Carrying Value</b>	<b>Market Value</b>
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick .....	\$ 62,405,000	\$ 69,272,074	\$ 72,382,172
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces .....	<u>26,000,000</u>	<u>25,402,660</u>	<u>27,610,850</u>
	<u><b>\$ 88,405,000</b></u>	<u><b>\$ 94,674,734</b></u>	<u><b>\$ 99,993,022</b></u>

**TRUST FUND NO. 20**

**VISCOUNT BENNETT BEQUEST**

**FINANCIAL STATEMENTS**

**(unaudited)**

**31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 20**  
**VISCOUNT BENNETT BEQUEST**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(bunaudited)  
as at 31 March 1999

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 10,986	\$ 14,763
Accrued interest receivable .....	4,575	4,587
	<hr/>	<hr/>
Investments (market value \$224,372) (Note 3) .....	15,561	19,350
Deferred Charges:		
Unamortized premiums less discounts .....	203,000	203,000
	<hr/>	<hr/>
	2,050	3,533
	<hr/>	<hr/>
	\$ 220,611	\$ 225,883
<b>LIABILITIES AND FUND EQUITY</b>		
<b>Current liabilities:</b>		
Unexpended trust income (Note 4) .....	\$ 17,581	\$ 22,853
	<hr/>	<hr/>
Fund equity .....	203,030	203,030
	<hr/>	<hr/>
	\$ 220,611	\$ 225,883

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(bunaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	1999	1998
Fund equity at beginning of year .....	\$ 203,030	\$ 200,030
Add:		
Bank interest .....	558	608
Gain on sale of investments.....	—	502
Interest earned on investments .....	17,918	17,424
Grant from Municipalities, Culture and Housing.....	—	3,000
	<hr/>	<hr/>
	18,476	21,534
Deduct:		
Amortization of premiums less discounts .....	1,483	1,654
Trust income available for expenditure .....	16,993	16,880
	<hr/>	<hr/>
	18,476	18,534
Fund equity at end of year .....	\$ 203,030	\$ 203,030

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 20**  
**VISCOUNT BENNETT BEQUEST**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
(unaudited)  
**31 MARCH 1999**

**1. General**

The Viscount Bennett Bequest is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Board of Management Minute 88-0051. The income from the fund is used for the development of the Province's historic resources.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) **Basis of Accounting**

Bank interest and interest earned on investments are reported on the statement of activity on the accrual basis.

b) **Investments**

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value. Unamortized premiums less discounts are reported separately on the statement as deferred charges.

c) **Discounts and Premiums**

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

**3. Investments**

Value of the investments at 31 March 1999 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick .....	\$173,000	\$175,594	\$189,137
Other bonds and debentures .....	<u>30,000</u>	<u>29,456</u>	<u>35,235</u>
	<u><u>\$203,000</u></u>	<u><u>\$205,050</u></u>	<u><u>\$224,372</u></u>

**4. Unexpended Trust Income**

Unexpended trust income from the date of inception of the fund is recorded on the balance sheet as a current liability. This represents the amount available for expenditure for the purposes of the trust.

Changes in the balance of unexpended trust income during the year were as follows:

Unexpended trust income at beginning of year .....	\$22,853
Add: Trust income for the year .....	<u>16,993</u>
	<u>39,846</u>
Less: Grants paid .....	<u>22,265</u>
Unexpended trust income at end of year .....	<u><u>\$17,581</u></u>

**TRUST FUND NO. 20  
VISCOUNT BENNETT BEQUEST  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**5. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.

**TRUST FUND NO. 23  
ARTS DEVELOPMENT TRUST FUND  
FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 23**  
**ARTS DEVELOPMENT TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(b unaudited)  
as at 31 March 1999

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 87,380	\$ 35,518
Short term deposits (par value \$800,000) .....	800,000	800,000
Lottery revenue receivable .....	300,000	—
Accrued interest receivable .....	456	160
	<hr/> <u>\$ 1,187,836</u>	<hr/> <u>\$ 835,678</u>

**LIABILITIES AND FUND EQUITY**

<b>Current liabilities:</b>		
Accounts payable .....	\$ 90,806	\$ 39,457
<b>Fund equity</b> .....	1,097,030	796,221
	<hr/> <u>\$ 1,187,836</u>	<hr/> <u>\$ 835,678</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(b unaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	1999	1998
<b>Fund equity at beginning of year</b> .....	<u>\$ 796,221</u>	<u>\$ 752,031</u>
<b>Add:</b>		
Lottery revenues .....	700,000	400,000
Investment income .....	39,548	28,026
Bank interest .....	3,811	753
	<hr/> <u>743,359</u>	<hr/> <u>428,779</u>
<b>Deduct:</b>		
Arts development expenditures .....	442,550	384,589
<b>Fund equity at end of year</b> .....	<u>\$ 1,097,030</u>	<u>\$ 796,221</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 23  
ARTS DEVELOPMENT TRUST FUND  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**1. General**

The Arts Development Trust Fund is established under the authority of the Arts Development Trust Fund Act. The Act provides that the net profits of the Lotteries Commission of New Brunswick from the lottery scheme designated under paragraph 11.1(a) of the Lotteries Act shall be paid into the Fund. In the event that the amount paid pursuant to paragraph 11.1(a) does not total seven hundred thousand dollars, an amount sufficient to ensure that the total amount paid equals seven hundred thousand dollars shall be paid into the Fund. The Fund is held in trust by the Minister of Finance and assets of the Fund are used to provide grants to individuals and arts organizations so as to promote artistic creation and excellence in the Arts.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

**a) Basis of Accounting**

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis.

**b) Short Term Deposits**

Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

**3. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 24****SPORT DEVELOPMENT TRUST FUND****FINANCIAL STATEMENTS****(unaudited)****31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 24**  
**SPORT DEVELOPMENT TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**(unaudited)**  
**as at 31 March 1999**

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 176,731	\$ 180,189
Accrued interest receivable .....	<u>841</u>	<u>709</u>
	<b><u>\$ 177,572</u></b>	<b><u>\$ 180,898</u></b>

**LIABILITIES AND FUND EQUITY**

<b>Current liabilities:</b>		
Accounts payable .....	\$ 80,708	\$ 86,438
Fund equity .....	<u>96,864</u>	<u>94,460</u>
	<b><u>\$ 177,572</u></b>	<b><u>\$ 180,898</u></b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
**(unaudited)**  
**for the year ended 31 March 1999**

	1999	1998
Fund equity at beginning of year .....	<u>\$ 94,460</u>	<u>\$ 96,099</u>
Add:		
Lottery revenues .....	400,000	400,000
Investment income .....	3,941	—
Bank interest .....	<u>4,139</u>	<u>4,837</u>
	<b><u>408,080</u></b>	<b><u>404,837</u></b>
Deduct:		
Sport development expenditures .....	<u>405,676</u>	<u>406,476</u>
Fund equity at end of year .....	<b><u>\$ 96,864</u></b>	<b><u>\$ 94,460</u></b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 24**  
**SPORT DEVELOPMENT TRUST FUND**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**1. General**

The Sport Development Trust Fund is established under the authority of the Sport Development Trust Fund Act. The Act provides that the net profits of the Lotteries Commission of New Brunswick from the lottery scheme designated under paragraph 11.1(b) of the Lotteries Act shall be paid into the Fund. In the event that the amount paid pursuant to paragraph 11.1(b) does not total four hundred thousand dollars, an amount sufficient to ensure that the total amount paid equals four hundred thousand dollars shall be paid into the Fund. The Fund is held in trust by the Minister of Finance and assets of the Fund are used to provide grants to individual athletes and sport organizations to promote leadership and excellence in sport.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) Basis of Accounting

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis.

b) Short Term Deposits

Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

**3. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 25**

**NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES TRUST FUND**

**FINANCIAL STATEMENTS**

**(unaudited)**

**31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 25**  
**NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
(b unaudited)  
as at 31 March 1999

	<b>ASSETS</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Current:			
Cash .....	\$ 164,904	\$ 60,265	
Accrued interest receivable .....	616	418	
	<b>\$ 165,520</b>	<b>\$ 60,683</b>	

**LIABILITIES AND FUND EQUITY**

Current liabilities:			
Accounts payable .....	\$ 64,053	\$ 60,683	
Fund equity .....	101,467	—	
	<b>\$ 165,520</b>	<b>\$ 60,683</b>	

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
(b unaudited)  
for the year ended 31 March 1999

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Fund equity at beginning of year .....	\$ —	\$ —
Add:		
Public donations .....	—	30,132
Department of Municipalities and Housing grant .....	99,800	30,133
Bank interest .....	1,667	418
	<b>101,467</b>	<b>60,683</b>
Deduct:		
Grant earned by the Foundation .....	—	60,683
Fund equity at end of year .....	<b>\$ 101,467</b>	<b>\$ —</b>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 25**  
**NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES TRUST FUND**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**(unaudited)**  
**31 MARCH 1999**

**1. General**

The New Brunswick Public Libraries Trust Fund is established under the authority of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act. The Fund is held in trust by the Minister of Finance. The purpose of the Foundation includes receiving gifts of real and personal property to support public libraries and public library services in the Province.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

**a) Basis of Accounting**

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis.

**3. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.

**4. Comparative Figures**

Prior year's figures have been restated where necessary to conform to the 1999 presentation.



---

**FINANCIAL STATEMENTS**  
**PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS**  
**31 DECEMBER 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals as at 31 December 1998 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 December 1998 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



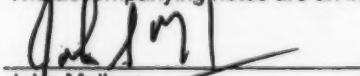
Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N.B.  
20 September 1999

**TRUST FUND NO. 26**  
**PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS**  
**STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>ASSETS</b>		
Investments		
Money market instruments	\$ 8,557,260	\$ 11,926,851
Bonds and debentures	107,452,225	130,505,095
Canadian common stocks	108,795,360	89,844,075
Foreign common stocks	43,759,543	16,977,270
	<hr/> 268,564,388	<hr/> 249,253,291
Receivables		
Employee contributions	511,356	514,440
Transfer from Hôtel Dieu Pension Plan	-	238,346
Accrued interest and dividends	1,807,784	2,351,221
	<hr/> 2,319,140	<hr/> 3,104,007
Cash	<hr/> 271,742	<hr/> 254,558
Total assets	<hr/> 271,155,270	<hr/> 252,611,856
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	969,030	1,325,739
Deferred Credit		
Pension education fund (Note 3)	88,864	81,377
Total liabilities	<hr/> 1,057,894	<hr/> 1,407,116
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<hr/> \$ 270,097,376	<hr/> \$ 251,204,740

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

  
 John Mallory  
 Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 26****PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS  
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income		
Interest	\$ 9,261,251	\$ 9,432,814
Dividends	3,197,158	2,440,988
Current period increase in market value of investments	11,218,965	11,430,234
Pension contributions		
Employee	4,030,058	4,048,170
Transfer from Hôtel Dieu Pension Plan	-	238,346
Total increase in assets	<u>27,707,432</u>	<u>27,590,552</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	6,430,804	5,563,318
Refunds	1,155,727	828,587
Administrative expenses	665,122	600,916
Investment management fees	469,721	365,418
Custodial fees	71,305	52,337
Performance measurement fees	14,630	7,000
Pension education fund - interest earned (Note 3)	7,487	7,465
Total decrease in assets	<u>8,814,796</u>	<u>7,425,041</u>
<b>INCREASE IN NET ASSETS</b>	<u>18,892,636</u>	<u>20,165,511</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<u>251,204,740</u>	<u>231,039,229</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<u>\$ 270,097,376</u>	<u>\$ 251,204,740</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**TRUST FUND NO. 26****PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS****NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS****31 DECEMBER 1998****1. Description of Plan**

The following description of the Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals is a summary only. For more information, reference should be made to the Plan Agreement.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering CUPE Employees of New Brunswick Hospitals and Fundy Linen Inc. The Plan is administered by the Department of Finance.

**(b) Funding Policy**

Contributions are made by the Plan members and the Plan sponsor to fund the benefits determined under the Plan. The determination of the value of benefits is made on the basis of an actuarial valuation (see note 4).

**(c) Service Pensions**

Normal retirement pension is 1.5% (for service before 1990) and 1.4% (for service after 1989) of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 2% of the average salary above the YMPE multiplied by the number of years of pensionable service. The pension continues for the lifetime of the pensioner or for 60 months whichever is the longer. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

A member may elect from one of three optional forms of pensions being: 1) life pension with no guarantee period; 2) life pension with guarantee period of 10 years or 3) joint life and last survivor pension.

Normal retirement age is 65. Unreduced pension benefits are available at age 63 with 5 years of continuous employment. Effective 1 April 1996 to 30 June 1999, members can retire at age 60 with 5 years of continuous employment and receive an unreduced pension. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years of continuous employment.

**(d) Disability Pensions**

A disability pension is not provided for under the terms of the Plan Agreement.

**(e) Death Benefits**

If a member dies prior to retirement and before completing 5 years continuous employment, the benefit payable to his beneficiary or estate is a refund of all contributions made by the member with accumulated interest.

---

**TRUST FUND NO. 26****PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS****NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS****31 DECEMBER 1998**

---

---

**1. Description of Plan (Continued)**

---

If a member dies after December 31, 1997 and prior to retirement and has completed 5 or more years of continuous employment, the beneficiary or estate shall be paid the Commuted Value. The Commuted Value is, as at the date of the member's death, the deferred pension to which the member would have been entitled had the member's continuous employment terminated just prior to their death. In addition, excess contributions (if applicable) to which the member would have been entitled would be refunded to the designated beneficiary or estate.

If a member dies after December 31, 1997 and after retirement, the death benefit payable is determined in accordance with the provisions of the form of pension selected by the member.

**(f) Benefits on Termination**

A member who has less than five years of continuous employment and is terminated is entitled to a refund of contributions made to the Plan with accumulated interest.

A member with more than five years continuous employment who is terminated may elect to receive a deferred pension commencing on his normal retirement date or an amount equal to the Commuted Value of the deferred pension as at the date of the member's termination. The Commuted Value of the deferred pension is to be transferred on a locked-in basis to any registered retirement savings arrangement where the transfer is allowed under the Pension Benefits Act.

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

---

**(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

All investments are recorded as of settlement date. Investments are carried at market value except for money market instruments, which are carried at cost.

---

**TRUST FUND NO. 26  
PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies (Continued)**

---

**(c) Foreign Currency Translation**

Investments in equities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the rate of exchange in effect at the date of the statement of net assets available for benefits.

**(d) Pension Contributions**

Contributions are recorded in the period that the payroll deductions are made.

**3. Pension Education Fund**

---

Pursuant to Board of Management Minute 93-0311, assets in the amount of \$60,000 have been segregated, effective 1 January 1990, for the purpose of providing education and training on pension related matters to members of the Pension Committee. Interest on these assets accrues at the annual rate of return earned by the Pension Fund.

Changes in the balance of the Fund during the year were as follows:

	1998	1997
Pension Education Fund, beginning of year	\$ 81,377	\$ 73,912
Add: Interest earned	7,487	7,465
Less: Expenses paid	-	-
Pension Education Fund, end of year	<u>\$ 88,864</u>	<u>\$ 81,377</u>

**4. Funding Policy**

---

In accordance with the Plan Agreement, employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 6% on the earnings above the YMPE. The employer is required to contribute an amount necessary in the opinion of an actuary based on an actuarial valuation, which when combined with employee contributions will provide for the benefits stipulated under the Plan.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Morneau Sobeco as of 1 January 1997. This valuation disclosed that accrued benefits are fully funded.

The Board of Management approved by way of Board of Management Minute 94-0468 the termination of employer contributions, in accordance with section 8.02 of the Pension Plan document, effective the first pay period following 1 August 1994.

**TRUST FUND NO. 26****PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998****5. Obligation for Pension Benefits**

The present value of accrued benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 January 1997 by Morneau Sobeco, a firm of consulting actuaries, and was then extrapolated to 31 December 1998.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.42%	8.42%
Annual wage and salary increase	4.5%	2.0% to 4.5%
Inflation	4.0%	2.0% to 3.0%
Rate of pension escalation after retirement	2.0%	2.0%

The actuarial present value of benefits as at 31 December and the principal components of changes in actuarial present values during the year, were as follows:

	<b>(in millions)</b>	
	<b>1998</b>	<b>1997</b>
Actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	\$ 160.96	\$ 148.03
Plan amendments	2.74	-
Interest accrued on benefits	13.52	12.48
Benefits accrued	6.72	6.84
Benefits paid	(7.59)	(6.39)
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<b>\$ 176.35</b>	<b>\$ 160.96</b>
Net assets available for benefits	<b>\$ 270.10</b>	<b>\$ 251.20</b>

**6. Subsequent Events**

As authorized under Board of Management Minute 99.0078, the following items were approved, subject to certain conditions:

- A joint trustee governance model for the Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals that would come into effect March 15, 1999;
- The payment of approximately \$63 million to the Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals.

---

**TRUST FUND NO. 26  
PENSION PLAN FOR CUPE EMPLOYEES OF NEW BRUNSWICK HOSPITALS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**6. Subsequent Events (continued)**

The Board also recognized that certain proposed plan improvements would be effective retroactive to January 1, 1997 upon the approval of the new Board of Trustees.

**7. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**TRUST FUND NO. 29  
ENVIRONMENTAL TRUST FUND  
FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**TRUST FUND NO. 29**  
**ENVIRONMENTAL TRUST FUND**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**(unaudited)**  
**as at 31 March 1999**

ASSETS	1999	1998
<b>Current:</b>		
Cash .....	\$ 112,589	\$ 74,828
Short term deposits (par value \$ 3,700,000) .....	3,700,000	3,300,000
Environmental fees receivable .....	1,063,247	1,054,036
Accrued interest receivable .....	832	659
	<hr/> <u>\$ 4,876,668</u>	<hr/> <u>\$ 4,429,523</u>

**LIABILITIES AND FUND EQUITY**

<b>Current liabilities:</b>		
Accounts payable .....	\$ 3,069,777	\$ 3,002,760
<b>Fund equity</b> .....	<hr/> <u>1,806,891</u>	<hr/> <u>1,426,763</u>
	<hr/> <u>\$ 4,876,668</u>	<hr/> <u>\$ 4,429,523</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**STATEMENT OF ACTIVITY**  
**(unaudited)**  
**for the year ended 31 March 1999**

	1999	1998
<b>Fund equity at beginning of year</b> .....	<hr/> <u>\$ 1,426,763</u>	<hr/> <u>\$ 1,633,406</u>
<b>Add:</b>		
Environmental fees .....	4,568,969	4,343,255
Video gaming revenues .....	10,000,000	10,000,000
Interest earned on investments .....	356,775	271,393
Bank interest .....	5,332	6,089
	<hr/> <u>14,931,076</u>	<hr/> <u>14,620,737</u>
<b>Deduct:</b>		
Expenditures .....	<hr/> <u>14,550,948</u>	<hr/> <u>14,827,380</u>
<b>Fund equity at end of year</b> .....	<hr/> <u>\$ 1,806,891</u>	<hr/> <u>\$ 1,426,763</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

**TRUST FUND NO. 29  
ENVIRONMENTAL TRUST FUND  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
(unaudited)  
31 MARCH 1999**

**1. General**

The Environmental Trust Fund is established under the authority of the Environmental Trust Fund Act. The Environmental Trust Fund Act provides that the net profits of the Lotteries Commission of New Brunswick from the lottery scheme that utilizes video gaming devices shall be paid into the Fund up to a maximum of \$10 million. The Beverage Containers Act provides that fifty per cent of the environmental fees shall be paid into the Fund.

Under the Environmental Trust Fund Act, the Minister of Finance is the custodian and Trustee of the Fund. The assets of the Fund are to be used to pay for costs incurred to provide for environmental protection and restoration, and to promote the sustainable development of natural resources within the Province.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

a) Basis of Accounting

Revenues and expenditures are recorded on the accrual basis.

b) Short Term Deposits

Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

**3. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Fund, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



---

**FINANCIAL STATEMENTS****PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS****31 DECEMBER 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général



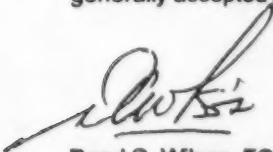
## AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts as at 31 December 1998 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 December 1998 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
28 September 1999

**TRUST FUND NO. 30**  
**PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>ASSETS</b>		
Investments		
Money market instruments	\$ 114,482	\$ 159,780
Bonds and debentures	9,102,688	9,374,569
Canadian common stocks	6,167,022	5,606,606
Foreign pooled equities	2,365,948	2,003,637
	<hr/> 17,750,140	<hr/> 17,144,592
Receivables		
Accrued interest and dividends	120,612	141,297
Cash	<hr/> 4,413	<hr/> 9,386
Total assets	<hr/> 17,875,165	<hr/> 17,295,275
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	<hr/> 4,480,692	<hr/> 117,166
Total liabilities	<hr/> 4,480,692	<hr/> 117,166
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<hr/> <b>\$ 13,394,473</b>	<hr/> <b>\$ 17,178,109</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

  
 John Mallory  
 Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 30**  
**PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income		
Interest	\$ 594,576	\$ 476,555
Dividends	136,975	268,349
Current period increase in market value of investments	520,815	739,973
 Total increase in assets	 1,252,366	 1,484,877
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Members electing to transfer past service to Public Service Superannuation Plan (note 4)	4,415,858	-
Pensions	574,833	536,556
Refunds	3,539	77,714
Administrative expenses	-	7,815
Investment management fees	28,247	28,615
Custodial fees	13,525	8,019
 Total decrease in assets	 5,036,002	 658,719
<b>INCREASE (DECREASE) IN NET ASSETS</b>	<b>(3,783,636)</b>	<b>826,158</b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<b>17,178,109</b>	<b>16,351,951</b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<b>\$ 13,394,473</b>	<b>\$ 17,178,109</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

---

**TRUST FUND NO. 30  
PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan**

The following description of the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts is a summary only. For more information, reference should be made to the Plan Agreement.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan which provides retirement benefits for Management Employees of New Brunswick School Districts and their dependents. The Plan is administered by the Department of Finance.

**(b) Funding Policy**

Prior to September 1, 1996, plan members contributed a percentage of their salaries and the employer was required to contribute the balance of the cost of providing accrued benefits under the Plan. The determination of the value of benefits is made on the basis of an actuarial valuation (see note 3).

Effective September 1, 1996, all active contributors to the plan ceased and those individuals still employed commenced membership in the Public Service Superannuation Plan.

**(c) Service Pensions**

Effective January 1996, normal retirement pension equals 2.0% (for service before 1990) and 1.5% (for service after 1989) of average annual salary during the highest paid continuous 5 years up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 2% of the average salary above the YMPE multiplied by the number of years of pensionable service. The pension continues for the lifetime of the pensioner. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 3%.

Normal retirement age is 65. Unreduced pension is available at age 60 with 5 years of pensionable service. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years pensionable service.

A past service grant was provided for services rendered between January 1, 1967 and March 1, 1974 for individuals hired as management employees of NB School Boards prior to March 1, 1974 who have been continuously employed by a School Board and who were active contributors to the plan at January 1, 1996.

Individuals had until December 31, 1996 to decide on the following options with respect to accrued benefits under the said plan:

- a) take advantage of the intra-provincial reciprocal pension transfer agreement,
- b) transfer the value of their pension to the Public Service plan, or
- c) obtain a refund of contributions with interest, which was only permitted if the individual was not successful in obtaining employment covered by the Public Service Superannuation Act.

**TRUST FUND NO. 30  
PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan (Continued)**

---

**(d) Disability Pensions**

A disability pension is not provided for under the terms of the Plan Agreement.

**(e) Death Benefits**

If a vested member dies after retirement and has a spouse or dependent children then an immediate 50% spouse's or dependent's pension is payable. If a member dies prior to retirement a refund of the member's required contributions with interest is payable to the deceased member's beneficiary.

**(f) Benefits on Termination**

Upon termination of employment, a member who has less than five years of pensionable service is entitled to a refund of contributions made to the Plan with accumulated interest. A member with more than five years pensionable service may elect to receive an annual pension payable commencing on his normal retirement date or a refund of contributions made to the Plan with accumulated interest.

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

**2. Summary of Significant Accounting Policies**

---

**(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

All investments are recorded as of settlement date. Investments are carried at market value except for money market instruments which are carried at cost.

**(c) Foreign Currency Translation**

Investments in equities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the rate of exchange in effect at the date of the statement of net assets available for benefits.

---

**TRUST FUND NO. 30  
PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies (continued)**

---

**(d) Pension Contributions**

Contributions are recorded in the period that the payroll deductions are made.

---

**3. Funding Policy**

---

This Plan is being curtailed. All former members have been given the option to transfer their benefits to the Public Service plan or to take a deferred pension from this Plan. There are no current contributors to the Plan.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Morneau Sobeco as of 1 September 1996. This valuation disclosed fully funded accrued benefits as at 1 September 1996.

---

**4. Obligation for Pension Benefits**

---

The present value of accrued pension benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 January 1993 by Morneau Sobeco, a firm of consulting actuaries, and was then extrapolated to 31 December 1998.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.16%	6.08% to 7.64%
Annual wage and salary increase	4.75%	1.5% to 4.0%
Inflation	4.00%	2.0% to 3.5%
Rate of pension escalation after retirement	2.00%	2.0%

The actuarial present value of benefits as at 31 December and the principal components of changes in actuarial present values during the year, were as follows:

**TRUST FUND NO. 30**  
**PENSION PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 DECEMBER 1998**

---

**4. Obligation for Pension Benefits (Continued)**

---

	(in millions)	
	1998	1997
Actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	\$ 10.49	\$ 10.48
Plan amendments	3.04	-
Restated actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	13.53	10.48
Interest accrued on benefits	0.80	0.62
Transfer to Public Service Superannuation Plan	(4.42)	-
Benefits paid	(0.58)	(0.61)
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<u>\$ 9.33</u>	<u>\$ 10.49</u>
Net assets available for benefits	\$ 13.39	\$ 17.18

Members in the Plan as at 1 January 1996 had to elect by 31 March 1998 whether they wished to transfer service from the Plan to the Public Service Superannuation Plan or elect a deferred pension. This information was received during 1998 and the value of the transfer calculated by the actuary was \$4.32 million as at 31 March 1998. This amount, accumulated with interest to the date of transfer, will be transferred to the Public Service Superannuation Plan during 1999. As at 31 December 1998, the estimated amount to be transferred is \$4.42 million.

**5. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.

---

**FINANCIAL STATEMENTS****PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES  
AND SERVICES EMPLOYEES OF  
NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**

---

**31 DECEMBER 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick  
Nouveau  Brunswick

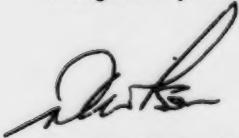
**AUDITOR'S REPORT**

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts as at 31 December 1998 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 December 1998 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



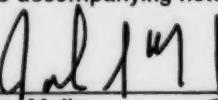
Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
30 June 1999

**TRUST FUND NO. 31**  
**PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>ASSETS</b>		
Investments		
Money market instruments	\$ 21,918,697	\$ 2,572,030
Bonds and debentures	39,948,158	68,694,670
Canadian equities	47,120,005	41,497,701
Foreign equities	25,660,955	14,183,389
	<hr/> 134,647,815	<hr/> 126,947,790
Receivables		
Employee contributions	21,300	200,414
Employer contributions	58,359	160,100
Accrued interest and dividends	618,255	1,038,237
Accounts receivable - other	390	-
	<hr/> 698,304	<hr/> 1,398,751
Cash	128,209	(950,774)
Total assets	<hr/> 135,474,328	<hr/> 127,395,767
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	680,672	814,487
Total liabilities	<hr/> 680,672	<hr/> 814,487
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<b>\$ 134,793,656</b>	<b>\$ 126,581,280</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.




---

John Mallory  
Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 31**

**PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income		
Interest	\$ 4,147,567	\$ 3,435,110
Dividends	1,739,490	1,930,091
Current period increase in market value of investments	3,952,762	5,146,086
Pension contributions		
Employee	1,954,657	2,050,618
Employer	1,869,496	1,921,156
Total increase in assets	<u>13,663,972</u>	<u>14,483,061</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	4,235,785	3,768,886
Refunds	580,802	162,860
Administrative expenses	404,621	293,133
Investment management fees	211,545	206,625
Custodial fees	15,313	39,057
Performance measurement fees	3,530	3,500
Total decrease in assets	<u>5,451,596</u>	<u>4,474,061</u>
<b>INCREASE IN NET ASSETS</b>		
	8,212,376	10,009,000
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>		
	<u>126,581,280</u>	<u>116,572,280</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>		
	<u>\$ 134,793,656</u>	<u>\$ 126,581,280</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**TRUST FUND NO. 31****PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS****NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS****31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan**

---

The following description of the Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts is a summary only. For more information, reference should be made to the Plan Agreement.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts . The Plan is administered by Morneau Sobeco.

**(b) Funding Policy**

Contributions are made by the Plan members and the Plan sponsor to fund the benefits determined under the Plan. The determination of the value of benefits is made on the basis of an actuarial valuation (see note 3).

**(c) Service Pensions**

Effective April 1, 1998, normal retirement pension equals 1.75% (for service before 1997) of average annual salary during highest paid consecutive 5 years up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) and 2% (for service before 1997) of the average salary above the YMPE multiplied by the number of years of pensionable service plus 1.4% (for service after 1997) of average annual salary during highest paid consecutive 5 years multiplied by the number of years of pensionable service. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

Any member who retired prior to April 1, 1998 who retained the right to a benefit will receive a cost of living adjustment in their lifetime benefit. After the cost of living adjustment, a further increase of 5.1% will be applied to their lifetime pension.

A member may elect from one of three optional forms of pensions being: 1) life pension with no guarantee period; 2) life pension with guarantee period of 5 or 10 years or 3) joint life and last survivor pension. There is also supplementary pension benefits available when the normal retirement pension is less than \$1,500 per year.

Normal retirement age is 65. Unreduced pension benefits are available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced benefits are available on retirement as early as age 55 with 5 years of continuous employment. Bridging benefits are available for early retirement.

**(d) Disability Pensions**

A disability pension is not provided for under the terms of the Plan Agreement.

**TRUST FUND NO. 31****PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan (Continued)****(e) Death Benefits**

If a member dies prior to retirement and before completing 5 years continuous employment, the benefit payable to his beneficiary or estate is a refund of all contributions made by the member with accumulated interest.

If a member dies after December 31, 1997 and prior to retirement and has completed 5 or more years of continuous employment, the beneficiary or estate shall be paid the Commuted Value of the deferred pension as at the date of the member's death. The Commuted Value is the deferred pension to which the member would have been entitled had the member's continuous employment terminated just prior to their death. In addition, excess contributions (if applicable) to which the member would have been entitled would be refunded to the designated beneficiary or estate.

If the member dies after December 31, 1997 and after retirement and was in receipt of a pension benefit, the death benefit payable is determined in accordance with the provisions of the form of pension selected by the member.

**(f) Benefits on Termination**

A member who has less than five years of continuous employment and is terminated is entitled to a refund of contributions made to the Plan with accumulated interest.

A member with more than five years continuous employment who has terminated may elect to receive a deferred pension commencing on his normal retirement date or an amount equal to the Commuted Value. The Commuted Value is, as at the date of the member's termination, the deferred pension to which the member would have been entitled. The Commuted Value of the deferred pension is to be transferred on a locked-in basis to any registered retirement savings arrangement where the transfer is allowed under the Pension Benefits Act.

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

**2. Summary of Significant Accounting Policies****(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsors and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

---

**TRUST FUND NO. 31**  
**PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 DECEMBER 1998**

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies (continued)**

---

**b) Investments**

All investments are recorded as of settlement date. Investments are carried at market value except for money market instruments, which are carried at cost.

**(c) Foreign Currency Translation**

Investments in equities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the rate of exchange in effect at the date of the statement of net assets available for benefits.

**(d) Pension Contributions**

Contributions are recorded in the period that the payroll deductions are made.

**3. Funding Policy**

---

In accordance with the Plan Agreement, employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE) plus 6% of earnings above the YMPE. The employer is required to contribute an amount necessary in the opinion of an actuary based on an actuarial valuation, which when combined with employee contributions will provide for the benefits stipulated under the Plan. In no event shall employer-required contributions be less than 95% of employee contributions.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Momeau Sobeco as of 1 January 1997. This valuation disclosed that accrued benefits are fully funded.

**4. Obligation for Pension Benefits**

---

The present value of accrued benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 January 1997 by Momeau Sobeco, a firm of consulting actuaries, and was then extrapolated to 31 December 1998.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.42%	8.42%
Annual wage and salary increase	4.5%	2.0 % to 4.50%
Inflation	4.0%	2.0% to 3.0%
Rate of pension escalation after retirement	2.0%	2.0%

**TRUST FUND NO. 31  
PENSION PLAN FOR GENERAL LABOUR, TRADES AND SERVICES EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**4. Obligation for Pension Benefits (Continued)**

---

The actuarial present value of benefits as at 31 December and the principal components of changes in actuarial present values during the year, were as follows:

	(in millions)	
	1998	1997
Actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	\$ 83.50	\$ 77.40
Plan amendments	22.82	-
Interest accrued on benefits	6.99	6.50
Benefits accrued	3.81	3.53
Benefits paid	(4.82)	(3.93)
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<hr/> 112.30	<hr/> \$ 83.50
Net assets available for benefits	\$ 134.79	\$ 126.58

**5. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.

---

**FINANCIAL STATEMENTS  
PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND  
CLERICAL EMPLOYEES OF  
NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**

---

**31 DECEMBER 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  
Nouveau  Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Norman Betts  
Minister of Finance  
Province of New Brunswick

I have audited the statement of net assets available for benefits of the Pension Plan for Secretarial and Clerical Employees of New Brunswick School Districts as at 31 December 1998 and the statement of changes in net assets available for benefits for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Plan's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Plan's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Plan as at 31 December 1998 and the results of its activities for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

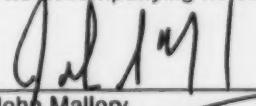
  
Daryl C. Wilson, FCA  
Auditor General

Fredericton, N. B.  
30 June 1999

**TRUST FUND NO. 32**  
**PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**STATEMENT OF NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>ASSETS</b>		
Investments		
Money market instruments	\$ 2,050,632	\$ 372,615
Bonds and debentures	8,028,140	11,649,364
Canadian equities	8,107,500	6,834,590
Foreign equities	5,659,829	2,355,464
	<hr/> 23,846,101	<hr/> 21,212,033
Receivables		
Employee contributions	5,787	51,236
Employer contributions	11,510	36,750
Accrued interest and dividends	115,084	176,237
	<hr/> 132,381	<hr/> 264,223
Cash	<hr/> 7,061	<hr/> 46,703
Total assets	<hr/> 23,985,543	<hr/> 21,522,959
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable	<hr/> 76,115	<hr/> 78,647
Total liabilities	<hr/> 76,115	<hr/> 78,647
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS</b>	<hr/> <b>\$ 23,909,428</b>	<hr/> <b>\$ 21,444,312</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



John Mallory  
Deputy Minister of Finance

**TRUST FUND NO. 32**  
**PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1998**

	1998	1997
<b>INCREASE IN ASSETS</b>		
Investment income		
Interest	\$ 717,089	\$ 577,487
Dividends	289,711	317,597
Current period increase in market value of investments	1,141,786	861,319
Pension contributions		
Employee	446,642	422,201
Employer	434,009	389,814
Total increase in assets	<u>3,029,237</u>	<u>2,568,418</u>
<b>DECREASE IN ASSETS</b>		
Pensions	296,412	290,020
Refunds	81,387	102,558
Administrative expenses	136,825	71,769
Investment management fees	35,634	34,595
Custodial fees	13,863	10,748
Total decrease in assets	<u>564,121</u>	<u>509,690</u>
<b>INCREASE IN NET ASSETS</b>	<b>2,465,116</b>	<b>2,058,728</b>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT BEGINNING OF YEAR</b>	<u>21,444,312</u>	<u>19,385,584</u>
<b>NET ASSETS AVAILABLE FOR BENEFITS AT END OF YEAR</b>	<b>\$ 23,909,428</b>	<b>\$ 21,444,312</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

---

**TRUST FUND NO. 32**  
**PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES**  
**OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS**  
**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**  
**31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan**

---

The following description of the Pension Plan for Secretarial and Clerical Employees of New Brunswick School Districts is a summary only. For more information, reference should be made to the Plan Agreement.

**(a) General**

The Plan is a contributory defined benefit pension plan covering Secretarial and Clerical Employees of New Brunswick School Districts. The Plan is administered by Momeau Sobeco.

**(b) Funding Policy**

Contributions are made by the Plan members and the Plan sponsor to fund the benefits determined under the Plan. The determination of the value of benefits is made on the basis of an actuarial valuation (see note 3).

**(c) Service Pensions**

Effective October 8, 1998, normal retirement pension equals 2% (for service before January 1997) of average annual salary during highest paid consecutive 5 years multiplied by the number of years of pensionable service plus 1.45% (for service between January 1, 1997 and September 1, 1997) of average annual salary during highest paid consecutive 5 years multiplied by the number of years of pensionable service plus 1.3% (for service after August 31, 1997) of average annual salary during highest paid consecutive 5 years multiplied by the number of years of pensionable service. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

A member may elect from one of three optional forms of pensions being: 1) life pension with no guarantee period; 2) life pension with guarantee period of 5 or 10 years or 3) joint life and last survivor pension. There is also supplementary pension benefits available when the normal retirement pension is less than \$1,500 per year.

Normal retirement age is 65. Unreduced pension benefits are available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced benefits are available on retirement at age 55 with 5 years continuous employment.

**(d) Disability Pensions**

A disability pension is not provided for under the terms of the Plan Agreement.

**(e) Death Benefits**

If a member dies prior to retirement and before completing 5 years continuous employment, the benefit payable to his beneficiary or estate is a refund of all contributions made by the member with accumulated interest.

**TRUST FUND NO. 32****PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES****OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS****NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS****31 DECEMBER 1998**

---

**1. Description of Plan (Continued)**

If a member dies after December 31, 1997 and prior to retirement and has completed 5 or more years of continuous employment, the beneficiary or estate shall be paid an amount equal to the Commuted Value. The Commuted Value is, as at the date of the member's death, the deferred pension to which the member would have been entitled had the member's continuous employment terminated just prior to their death. In addition, excess contributions (if applicable) to which the member would have been entitled would be refunded to the designated beneficiary or estate.

If the member dies after December 31, 1997 and after retirement and who was in receipt of a pension benefit, the death benefit payable is determined in accordance with the provisions of the form of pension selected by the member.

**(f) Benefits on Termination**

A member who has less than five years of continuous employment and is terminated is entitled to a refund of contributions made to the Plan with accumulated interest.

A member with more than five years continuous employment who has terminated may elect to receive a deferred pension commencing on his normal retirement date or an amount equal to the Commuted Value. The Commuted Value is, as at the date of the member's termination, the deferred pension to which the member would have been entitled. The Commuted Value of the deferred pension is to be transferred on a locked-in basis to any registered retirement savings arrangement where the transfer is allowed under the Pension Benefits Act.

**(g) Income Taxes**

The Plan is a Registered Pension Plan as defined in the Income Tax Act and is not subject to income taxes.

**2. Summary of Significant Accounting Policies****(a) Basis of Presentation**

These financial statements are prepared on the going concern basis and present the aggregate financial position of the Plan as a financial reporting entity independent of the plan sponsor and plan members. These statements are prepared to assist plan members and others in reviewing the activities of the Plan for the fiscal period but they do not portray the funding requirements of the Plan or the benefit security of individual plan members.

**(b) Investments**

All investments are recorded as of settlement date. Investments are carried at market value except for money market instruments which are carried at cost.

---

**TRUST FUND NO. 32  
PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**2. Summary of Significant Accounting Policies (Continued)**

---

**(c) Foreign Currency Translation**

Investments in equities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the rate of exchange in effect at the date of the statement of net assets available for benefits.

**(d) Pension Contributions**

Contributions are recorded in the period that the payroll deductions are made.

**3. Funding Policy**

---

In accordance with the Plan Agreement, employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the year's maximum pensionable earnings (YMPE), plus 6% of earnings above YMPE. In no case can an employee contribution exceed \$1,000 plus 70% of the member's pension adjustment amount for the Plan year as defined in the Income Tax Act. The employer is required to contribute an amount necessary, in the opinion of an actuary based on an actuarial valuation, which when combined with employee contributions will provide for the benefits stipulated under the Plan.

The most recent actuarial valuation for funding purposes was prepared by Momeau Sobeco as of 1 January 1997. This valuation disclosed that accrued benefits are fully funded.

**4. Obligation for Pension Benefits**

---

The present value of accrued benefits was determined using the projected unit credit method pro-rated on service and actuarial assumptions which reflect management's best estimate for the future. An actuarial valuation was made as of 1 January 1997 by Momeau Sobeco, a firm of consulting actuaries, and was then extrapolated to 31 December 1998.

Significant long-term assumptions and the range of short-term assumptions used in the valuation are:

	<b>Long-term Assumptions</b>	<b>Short-term Assumptions</b>
Rate of return on assets	8.42%	8.42%
Annual wage and salary increase	4.5%	2.0% to 4.50%
Inflation	4.0%	2.0% to 3.0%
Rate of pension escalation after retirement	2.0%	2.0%

**TRUST FUND NO. 32  
PENSION PLAN FOR SECRETARIAL AND CLERICAL EMPLOYEES  
OF NEW BRUNSWICK SCHOOL DISTRICTS  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
31 DECEMBER 1998**

---

**4. Obligation for Pension Benefits (Continued)**

---

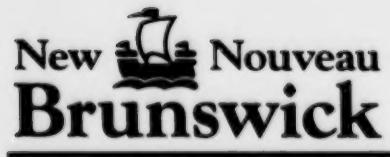
The actuarial present value of benefits as at 31 December and the principal components of changes in actuarial present values during the year, were as follows:

	(in millions)	
	1998	1997
Actuarial present value of accrued pension benefits at beginning of year	\$ 13.34	\$ 12.01
Plan amendments	4.73	-
Interest accrued on benefits	1.14	1.02
Benefits accrued	0.70	0.70
Benefits paid	(0.38)	(0.39)
Changes in actuarial assumptions	-	-
Actuarial present value of accrued pension benefits at end of year	<u>\$ 19.53</u>	<u>\$ 13.34</u>
Net assets available for benefits	\$ 23.91	\$ 21.44

**5. Uncertainty due to the Year 2000 Issue**

---

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems that use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after 1 January 2000, and, if not addressed, the impact on operating and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure that could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Plan, including those related to the efforts of third parties, will be fully resolved.



**Volume 4  
Fonds en fiducie**

# **Comptes publics**

**pour l'exercice terminé le 31 mars  
1999**

**Impression  
Autorisée par l'assemblée législative  
Fredericton (N.-B.)**



## TABLE DES MATIÈRES

Fonds en fiducie No. 4 - Régime de pension de retraite dans les services publics	1
Fonds en fiducie No. 7 - Régime de pension de retraite des enseignants	15
Fonds en fiducie No. 8 - Fonds en fiducie d'assurance collective	29
Fonds en fiducie No. 9 - Fonds en fiducie de la santé mentale	33
Fonds en fiducie No. 10 - Régime de pension de retraite des juges	37
Fonds en fiducie No. 16 - Legs de Margaret R. Lynds	51
Fonds en fiducie No. 19 - Fonds d'amortissement de la Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick	55
Fonds en fiducie No. 20 - Legs du Vicomte Bennett	59
Fonds en fiducie No. 23 - Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	63
Fonds en fiducie No. 24 - Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	67
Fonds en fiducie No. 25 - Fonds en fiducie pour des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	71
Fonds en fiducie No. 26 - Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP	75
Fonds en fiducie No. 29 - Fonds en fiducie pour l'environnement	85
Fonds en fiducie No. 30 - Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	89
Fonds en fiducie No. 31 - Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	99
Fonds en fiducie No. 32 - Régime de pension des secrétaires et employés de bureau des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	109

## INTRODUCTION VOLUME IV

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en quatre volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Volume II contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée et des prêts au compte de capital; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

**Le présent volume renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.**

---

**ÉTATS FINANCIERS**

**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE  
DANS LES SERVICES PUBLICS**

**31 MARS 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension de retraite dans les services publics au 31 mars 1999 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Régime au 31 mars 1999 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

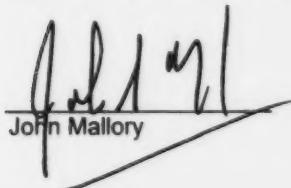
Fredericton (N.-B.)  
le 22 octobre 1999

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS****31 MARS 1999**

	1999	1998
<b>ACTIF</b>		
Placements (note 3)	<u>2 601 919 501 \$</u>	<u>2 643 775 431 \$</u>
Débiteurs		
Cotisations des employés	4 715 588	3 784 008
Cotisations de l'employeur	8 537 409	910 017
Intérêts et dividendes courus	-	19 435 748
Dû d'un autre Régime (note 7)	4 402 895	-
Autres	-	12 262 967
	<u>17 655 892</u>	<u>36 392 740</u>
<b>Total de l'actif</b>	<u>2 619 575 393</u>	<u>2 680 168 171</u>
<b>PASSIF</b>		
Créditeurs	<u>440 056</u>	<u>46 805 664</u>
<b>Total du passif</b>	<u>440 056</u>	<u>46 805 664</u>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<u>2 619 135 337 \$</u>	<u>2 633 362 507 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 4**

**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1999**

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus (pertes) de placements (note 4)	( 21 486 586) \$	417 626 615 \$
Revenus tirés de prêts de valeurs mobilières	-	241 707
Cotisations au régime		
Employés	42 838 703	42 259 321
Employeurs	36 748 676	35 523 547
- paiement spécial pour obligation non capitalisée (note 6)	39 170 092	37 795 972
Transferts du régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (note 7)	4 402 895	-
Transferts en vertu d'ententes de réciprocité	655 706	773 125
Augmentation totale de l'actif	<u>102 329 486</u>	<u>534 220 287</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	101 325 929	94 989 107
Remboursements aux employés	5 332 537	4 582 318
Transferts en vertu d'ententes de réciprocité	5 993 250	1 244 651
Dépenses administratives	2 185 079	2 137 128
Frais de gestion des placements	1 719 861	1 599 329
Diminution totale de l'actif	<u>116 556 656</u>	<u>104 552 533</u>
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ACTIF NET</b>	<b>( 14 227 170)</b>	<b>429 667 754</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<u>2 633 362 507</u>	<u>2 203 694 753</u>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<u>2 619 135 337 \$</u>	<u>2 633 362 507 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999**

---

---

**1. Description du Régime**

La description du Régime de retraite dans les services publics qui suit n'est qu'un résumé. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la Loi sur les pensions de retraite dans les services publics.

**(a) Renseignements généraux**

Il s'agit d'un régime de retraite contributif qui s'applique aux employés de la fonction publique, de certains conseils et établissements d'enseignement ainsi que de certaines commissions et sociétés en vertu des règlements découlant de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Le Régime est administré par le ministère des Finances.

**(b) Politique de financement**

Les participants et le promoteur du Régime contribuent au Régime. La valeur des prestations de retraite constituées dans le Régime est déterminée sur la base d'une évaluation actuarielle triennale (se reporter à la note 6).

**(c) Pensions d'ancienneté**

Les prestations de retraite de base sont égales à 1,3 % du traitement annuel moyen des 5 années successives les mieux rémunérées jusqu'à concurrence des gains maximaux annuels ouvrant droit à la pension (GMAODP), plus 2 % du traitement annuel moyen en sus des GMAODP, le tout multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à la pension. Les prestations de retraite sont indexées annuellement jusqu'à concurrence de 5 %.

L'âge normal de la retraite est de 65 ans. Les participants ont droit à des prestations de retraite non réduite lorsqu'ils atteignent l'âge de 60 ans et qu'ils ont accumulé 5 ans de service ouvrant droit à la pension. Ils ont droit à une pension réduite lorsqu'ils atteignent l'âge de 55 ans et qu'ils ont accumulé 5 ans de service ouvrant droit à la pension.

**(d) Pensions d'invalidité**

Depuis le 31 décembre 1992, les participants qui deviennent invalides n'ont plus droit à une pension immédiate du régime.

**(e) Prestations de décès**

En cas de décès d'un participant avant que celui-ci ait accumulé 5 ans de service ouvrant droit à la pension, la prestation payable se limite au remboursement des contributions du participant avec intérêts. Si toutefois le participant a accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension, une pension immédiate est versée au conjoint survivant ou aux enfants à charge.

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999**

---

**1. Description du Régime (suite)**

---

**(f) Remboursement au moment de la cessation d'emploi**

Un participant qui cesse de travailler pour une raison autre que la retraite, le décès ou l'invalidité, peut obtenir le remboursement de ses cotisations au Régime avec intérêts ou une pension différée qui lui est versée lorsqu'il atteint l'âge de la retraite. Pour avoir droit à une pension de retraite différée, le participant doit avoir accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension à la date de cessation d'emploi.

**(g) Impôts sur le revenu**

Il s'agit d'un régime enregistré de retraite selon la définition contenue dans la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

**2. Résumé des principales politiques comptables**

---

**(a) Base de présentation**

Ces états financiers sont préparés suivant le principe de la continuité de l'exploitation et présentent la situation financière globale du Régime indépendante des promoteurs et des participants. Ces états financiers sont préparés pour aider les participants au Régime et les autres intéressés à examiner les opérations du Régime au cours de l'exercice financier, mais ils ne contiennent pas de renseignements quant aux besoins de financement du Régime ou quant à la sécurité des prestations constituées par les participants au Régime.

**(b) Placements**

Le 1<sup>er</sup> avril 1998, l'actif de la caisse de retraite des employés des services publics a été transféré dans des fiducies d'investissement à participation unitaire constituées par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (SGPNB).

Tous les placements du régime sont représentés par des unités détenues de la fiducie d'investissement à participation unitaire. La valeur totale est basée sur la valeur d'actif net calculée, multipliée par le nombre d'unités détenues.

Les placements sont évalués à leur juste valeur à la date des états financiers. Pour les titres énumérés dans une opération de change, la juste valeur correspond au cours de clôture figurant sur l'opération de change. Si le cours de clôture n'est pas disponible, la moyenne du dernier cours et de l'offre est utilisée.

Les titres non énumérés dans une opération de change sont évalués au moyen d'un service de cotation offert par un courtier autorisé. Les placements en effets du marché monétaire sont indiqués au prix coûtant, ce qui équivaut environ à la valeur au marché. Les placements libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur en fin d'exercice.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999**

---

---

**2. Résumé des principales politiques comptables (suite)**

---

**(c) Constatation des revenus**

Toutes les opérations de placement sont constatées à la date de transaction. Les revenus d'intérêts et de dividendes ont été enregistrés en fin d'exercice. Les opérations libellées en devises étrangères sont converties au taux de change en vigueur au moment de la transaction.

Les produits dérivés, tels que contrats de change, contrats à terme et contrats d'échange, sont inscrits à la valeur que la fiducie d'investissement à participation unitaire aurait payée ou reçue si le contrat s'était terminé à la fin de l'exercice. Le gain ou la perte obtenu est inclus dans les revenus de placement.

Les gains et les pertes réalisés de même que ceux non-réalisés sont inclus dans les revenus de placement.

---

**3. Placements**

---

**(a) Fiduciaire**

Les actifs du Régime de pension de retraite dans les services publics sont détenus en fiducie par la SGPNB. La SGPNB a été désignée fiduciaire le 11 mars 1996 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui porte son nom (Loi sur la SGPNB) et elle assume la gestion des actifs du Régime depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

**(b) Placements**

Il existe présentement 11 fiducies d'investissement à participation unitaire, chacune avec un mandat de placement précis. Les fiducies d'investissement à participation unitaire sont établies conformément à une déclaration de fiducie effectuée par la SGPNB le 1<sup>er</sup> avril 1998. Chaque fonds est un fonds mutuel sans personnalité morale, régi par les lois du Nouveau-Brunswick.

Tous les fonds ont été ouverts le 1<sup>er</sup> avril 1998 à l'exception du Fonds de placement des étudiants, qui a été mis sur pied le 8 septembre 1998.

**FONDS EN FIDUCIE No. 4  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**3. Placements (suite)**

---

Description de chacun des fonds:

Actions canadiennes:

Le choix des placements se fait essentiellement parmi les 100 entreprises les mieux cotées à la Bourse de Toronto. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

Actions de répartition:

Ce fonds a été créé pour mettre en application les décisions en matière de répartition de l'avoir et pour diversifier les placements en actions en participant aux marchés boursiers du G-7. Les principaux placements sont les contrats à terme, les contrats d'option et les contrats d'échange. L'effet de levier est contourné du fait que chaque instrument dérivé est appuyé par une somme au comptant appropriée.

Actions du Nouveau-Brunswick:

Ce fonds investit dans des valeurs d'entreprises du Nouveau-Brunswick, ouvertes et fermées. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

Actions EAEO:

Ce fonds, sous gestion externe, investit sur les marchés boursiers de l'Europe, de l'Australie et de l'Extrême-Orient. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice EAEO Morgan Stanley.

Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation:

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés canadiennes ayant une valeur nette totale inférieure à 250 millions de dollars. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice Nesbitt Burns pour les sociétés à faible capitalisation.

Actions américaines:

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés américaines. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, le S&P 500.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999**

---

---

**3. Placements (suite)**

---

**Obligations nominales:**

Ce fonds investit essentiellement dans des obligations (ayant une cote d'évaluation BBB accordée par une importante agence de cotation) des pays du G-7 et des provinces canadiennes, assorties d'un taux d'intérêt nominal. L'objectif de rendement est de dépasser de 25 points de base celui de son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations du Nouveau-Brunswick:**

Ce fonds investit dans des titres à revenu fixe émis pour financer l'activité économique au Nouveau-Brunswick. L'objectif de rendement est d'obtenir 25 points de base de plus que son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations à rendement réel:**

Ce fonds investit principalement dans des instruments à revenu fixe des pays du G-7, instruments qui sont rajustés pour tenir compte de l'inflation. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son point de repère, l'indice obligataire, rendement réel Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Marché monétaire:**

Ce fonds investit essentiellement dans des titres à revenu fixe échéant à moins d'un an. L'objectif de rendement est d'obtenir 10 points de base de plus que son point de repère, qui est de 80 % de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital et de 20 % du taux sur les prêts à vue.

**Investissement des étudiants:**

Ce fonds est géré par les étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick qui sont inscrits au Programme d'investissement des étudiants. La base initiale était de 1 million de dollars qui doivent être investis en respectant le mode de placement préconisé par la SGPNB. Pour ce fonds, le point de repère est de 50 % du TSE 300, de 45 % de l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital et de 5 % de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital.

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****3. Placements (suite)**

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des placements directement détenus par le régime de retraite des employés des services publics dans divers titres et moyens de placement au 31 mars 1998. Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent ses avoirs dans les fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire.

	Valeur Parts monétaire	1999 Montant	1998 Montant
<b>Instruments à taux fixe</b>			
Obligations nominales	917 064	1 014 \$	930 445 122 \$
Obligations du Nouveau-Brunswick	12 722	1 074	13 673 971
		944 119 093	919 870 247 \$
 Obligations à rendement réel	275 103	990	272 553 467
Marché monétaire	141 996	1 007	143 004 533
		1 359 677 093	1 597 801 842
 <b>Actions</b>			
Actions de répartition	189 640	1 016	192 706 027
Actions EAEO	1 331	1 106	1 472 936
Actions du Nouveau-Brunswick	7 290	1 093	7 973 956
Actions canadiennes	1 033 555	903	934 281 041
Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation	95 862	818	78 435 259
Investissement des étudiants	485	1 062	515 438
Actions américaines	22 798	1 178	26 857 751
		1 242 242 408	1 045 973 589
		<b>2 601 919 501 \$</b>	<b>2 643 775 431 \$</b>

**(c) Gestion des risques**

Les taux de rendement varient selon le degré d'incertitude. Les principales sources d'incertitude auxquelles sont exposés les placements sont le risque de crédit et le risque de prix. Le risque de crédit réside dans la possibilité qu'une entité à un instrument financier omette d'acquitter une obligation, entraînant ainsi une perte financière pour l'autre entité. Quant au risque de prix, il correspond au risque de change, au risque de taux d'intérêt et au risque du marché. Le risque de change est relié aux fluctuations de la valeur des placements causées par les taux de change variables. Le risque de taux d'intérêt est rattaché aux fluctuations de la valeur des placements dues aux changements des taux d'intérêt du marché. Enfin, le risque du marché est le fait que la valeur des instruments financiers fluctue en fonction des cours du marché, que les changements soient attribuables à des facteurs reliés à chaque titre ou à l'émetteur, ou encore à des facteurs concernant tous les titres échangés dans le marché.

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****3. Placements (suite)**

Le risque est réduit par la diversification des catégories de titre, la diversification à l'intérieur de chaque catégorie, les contraintes de qualité sur les instruments à revenu fixe et les restrictions de limités la plupart des placements au pays du G7. Les emprunts et l'endettement externe ne sont pas permis, et des moyens sont en place pour contrôler l'utilisation de produits dérivés. Les contrats de change servent à gérer le risque-devise inhérent à l'achat de titres en devises étrangère.

**4. Revenus de placements**

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des revenus gagnés sur les placements directement détenus par la caisse de retraite des employés des services publics dans divers titres et moyens de placement à la fin de l'exercice, le 31 mars 1998.

Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent les revenus de placement de la caisse de retraite des employés des services publics dans chacun des fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire à la fin de l'exercice, le 31 mars 1999.

	Intérêts	Dividendes	Augmentation/ (Diminution) de la valeur marchande pour l'exercice courant	Total
<b>Instruments à taux fixe</b>				
Obligations nominales	49 111 806 \$	- \$	3 795 966 \$	52 907 772 \$
Obligations du Nouveau-Brunswick	527 107	-	815 369	1 342 476
	49 638 913	-	4 611 335	54 250 248
 <b>Obligations à rendement réel</b>	 11 669 806	 -	 728 467	 12 398 273
<b>Marché monétaire</b>	<b>6 398 877</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6 398 877</b>
	67 707 596	-	5 339 802	73 047 398
 <b>Actions</b>	 	 	 	 
Actions de répartition	14 294 897	10 476	(30 832 939)	(16 527 566)
Actions EAEO	( 625)	100 320	4 216 986	4 316 681
Actions du Nouveau-Brunswick	12 476	27 242	657 314	697 032
Actions canadiennes	163 108	19 513 319	(103 262 039)	(83 585 612)
Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation	11 466	184 286	(4 467 768)	(4 272 016)
Investissement des étudiants	8 841	-	29 721	38 562
Actions américaines	4 064	281 281	4 513 590	4 798 935
	14 494 227	20 116 924	(129 145 135)	(94 533 984)
 <b>Totale - 1999</b>	 <b>82 201 823 \$</b>	 <b>20 116 924 \$</b>	 <b>( 123 805 333)\$</b>	 <b>( 21 486 586)\$</b>

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****5. Contributions de l'employeur au Régime**

Les contributions de l'employeur au Régime sont les suivantes:

	1999	1998
Province du Nouveau-Brunswick	22 356 648 \$	21 174 972 \$
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	7 115 109	6 759 779
Université du Nouveau-Brunswick	1 592 595	1 530 073
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	866 205	883 265
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	619 308	613 578
Autres	<u>4 198 811</u>	<u>4 561 880</u>
	<u>36 748 676 \$</u>	<u>35 523 547 \$</u>

**6. Politique de financement**

En vertu de la loi canadienne sur les fonds de pension, la contribution des employés doit être égale à 5,8 % des gains jusqu'à concurrence des gains maximaux annuels ouvrant droit à la pension (GMAODP), plus 7,5 % des gains en sus des GMAODP. L'employeur doit verser une contribution qui, de l'avis d'un actuaire, permettra, avec la contribution des employés, de financer les coûts actuels des services.

La dernière évaluation actuarielle aux fins de financement a été produite par Morneau Sobeco en date du 1<sup>er</sup> avril 1997. L'évaluation a révélé une dette non provisionnée en date du 1<sup>er</sup> avril 1997.

Conformément à la Loi sur la pension de retraite dans les services publics, le Fonds consolidé ainsi que certains organismes du gouvernement doivent verser à la caisse de retraite des services publics et ce, au cours de chaque exercice jusqu'à ce que les prestations prévues par la loi soient entièrement provisionnées, selon une évaluation actuarielle, un montant supplémentaire en plus de la cotisation de l'employeur servant à couvrir les coûts des services courants. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1999, un montant supplémentaire de 39,2 millions de dollars a été payé (37,8 millions de dollars pour 1998). Au cours des exercices ultérieurs, le montant supplémentaire à payer correspondra à la somme versée l'exercice précédent, augmentée (ou diminuée) du total de 2 % plus la variation relative moyenne de l'indice des prix à la consommation.

**7. Transferts du Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick**

Les participants au Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick en date du 1<sup>er</sup> janvier 1996 ont eu à choisir avant le 31 mars 1998 si ils souhaitaient transférer le service du Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick au Régime de pension de retraite dans les services publics ou choisir une retraite reportée.

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****7. Transferts du Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (suite)**

Ces renseignements ont été reçus pendant l'année 1998, et le montant du transfert a été évalué par l'actuaire à 4,32 millions de dollars au 31 mars 1998. Ce montant, en plus des intérêts accumulés à la date du transfert, sera placé dans le Régime de pension de retraite des services publics en 1999. Au 31 mars 1999, le montant à transférer était évalué à 4,4 millions de dollars.

**8. Engagements du Régime de retraite**

La valeur actualisée des prestations constituées a été déterminée selon la méthode de répartition des prestations au prorata des hypothèses de service et actuarielles qui reflètent la meilleure estimation de l'administrateur pour l'avenir. Une évaluation actuarielle a été produite par la firme d'actuaires-conseils Morneau Sobeco en date du 1<sup>er</sup> avril 1999.

L'évaluation repose sur les hypothèses à court terme et les hypothèses à long terme suivantes :

	<b>Hypothèses à long terme</b>	<b>Hypothèses à court terme</b>
Rendement de l'actif	8,42 %	8,42 %
Augmentation de traitement annuelle	4,5 % plus promotion entre 0,2 % et 1,0 %	De 2,0 à 4,5 %
Inflation	4,0 %	De 2,0 à 3,0 %
Taux de relèvement de la pension après la retraite	3,7 %	De 2,0 à 3,7 %

La valeur actuarielle actualisée des prestations au 31 mars et les principaux éléments des variations des valeurs actuarielles actualisées au cours de l'exercice étaient les suivants :

	<b>(en millions)</b>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées au début de l'exercice	2 322,94 \$	2 112,06 \$
Intérêts accumulés sur les prestations	194,36	176,77
Prestations constituées	83,29	75,40
Prestations versées	(112,65)	(100,82)
Modification des hypothèses	-	35,56
Pertes actuariel	18,18	23,97
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées à la fin de l'exercice	2 506,12 \$	2 322,94 \$
Valeur nette de l'actif disponible pour les prestations	2 619,14 \$	2 633,36 \$

**FONDS EN FIDUCIE No. 4****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES PUBLICS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****9. Placements effectives auprès du promoteur**

Le régime de retraite des employés des services publics détenait, au 31 mars 1999, 49 % du total des obligations nominales des fiducies d'investissement à participation unitaire de 1 899 377 598 \$. De ce montant, 25 009 613 \$ étaient constitués de titres de la province du Nouveau-Brunswick et de titres garantis de la province du Nouveau-Brunswick et 5 997 120 \$ de Strait Crossing Finance Inc. La part du régime de retraite des employés des services publics du montant total de 28 104 465 \$ des obligations du Nouveau-Brunswick était 13 673 971 \$.

Au 31 mars 1998, ce Régime détenait des titres de la province du Nouveau-Brunswick ainsi que des titres garanties de la province du Nouveau-Brunswick ayant une valeur de 33,3 millions de dollars.

**10. Chiffres comparatifs**

Les chiffres de l'exercice précédent ont été redressés au besoin pour qu'ils soient conformes aux exigences de présentation de l'exercice 1999.

**11. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

---

**ÉTATS FINANCIERS**

**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE  
DES ENSEIGNANTS**

**31 MARS 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  
Nouveau  Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

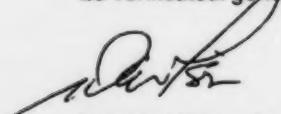
À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension de retraite des enseignants au 31 mars 1999 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Régime au 31 mars 1999 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général,



Daryl C. Wilson, f.c.a.

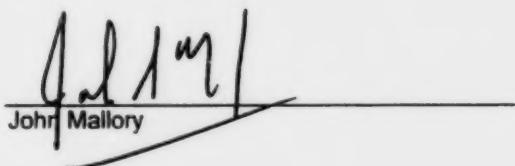
Fredericton (N.-B.)  
le 29 octobre 1999

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS**  
**31 MARS 1999**

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
<b>ACTIF</b>		
Placements (note 3)	2 521 601 472 \$	2 543 725 666 \$
Débiteurs		
Cotisations des employés	3 389 025	4 435 162
Cotisations de l'employeur	570 794	104 176
Intérêts et dividendes courus	-	19 399 607
Autres	-	11 875 742
	<hr/>	<hr/>
	3 959 819	35 814 687
Total de l'actif	<hr/>	<hr/>
	2 525 561 291	2 579 540 353
<b>PASSIF</b>		
Créditeurs	<hr/>	<hr/>
	280 209	44 625 702
Total du passif	<hr/>	<hr/>
	280 209	44 625 702
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<hr/>	<hr/>
	2 525 281 082 \$	2 534 914 651 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1999**

	1999	1998
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus (pertes) de placements (note 4)	( 10 165 449)\$	392 984 000 \$
Revenus tirés de prêts de valeurs mobilières	-	268 477
Cotisations au régime		
Employés	29 899 987	30 369 996
Employeurs - normal	28 181 096	27 466 986
- paiement spécial pour obligation non capitalisée (note 5)	57 027 258	54 936 179
Transferts en vertu d'ententes de réciprocité	401 601	462 480
Augmentation totale de l'actif	<u>105 344 493</u>	<u>506 488 118</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	110 392 462	100 720 831
Remboursements aux employés	1 026 746	813 115
Transferts en vertu d'ententes de réciprocité	672 328	188 988
Dépenses administratives	1 223 543	1 192 306
Frais de gestion des placements	1 662 983	1 548 848
Diminution totale de l'actif	<u>114 978 062</u>	<u>104 464 088</u>
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ACTIF NET</b>	<u>( 9 633 569)</u>	<u>402 024 030</u>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<u>2 534 914 651</u>	<u>2 132 890 621</u>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<u>2 525 281 082 \$</u>	<u>2 534 914 651 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE No. 7****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****1. Description du Régime**

La description du Régime de retraite des enseignants qui suit n'est qu'un résumé. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la Loi sur la pension de retraite des enseignants.

**(a) Renseignements généraux**

Il s'agit d'un régime de retraite contributif qui s'applique aux enseignants en vertu des règlements découlant de la Loi sur la pension de retraite des enseignants. Le Régime est administré par le ministère des Finances.

**(b) Politique de financement**

Les participants et le promoteur du Régime contribuent au Régime. La valeur des prestations de retraite constituées dans le Régime est déterminée sur la base d'une évaluation actuarielle triennale (se reporter à la note 5).

**(c) Pensions d'ancienneté**

Les prestations de retraite de base sont égales à 1,3 % du traitement moyen des 5 années successives les mieux rémunérées (après le 1<sup>er</sup> septembre 1966) jusqu'à concurrence des gains maximaux annuels ouvrant droit à la pension (GMAODP), plus 2 % du traitement annuel moyen en sus des GMAODP, le tout multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à la pension (après le 1<sup>er</sup> septembre 1966). Les prestations de retraite sont indexées annuellement jusqu'à concurrence de 4,75 %.

Les prestations de retraite de base sont égales à 2,14 % du traitement moyen des 5 années successives les mieux rémunérées (avant le 1<sup>er</sup> septembre 1966) multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à la pension (avant le 1<sup>er</sup> septembre 1966).

Les participants ont droit à des prestations de retraite lorsque la somme de leur âge et des années de service ouvrant droit à la pension est égale à au moins 87, lorsqu'ils ont accumulé au moins 35 ans de service ouvrant droit à la pension ou lorsqu'ils atteignent l'âge de 65 ans et qu'ils ont accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension ou à l'âge de 60 ans lorsqu'ils ont accumulé 20 ans de service ouvrant droit à la pension et qu'ils contribuaient avant le 1<sup>er</sup> septembre 1966. Les participants ont droit à des prestations de retraite réduites lorsque la somme de leur âge et de leurs années de service est égale à 85 ou lorsqu'ils atteignent l'âge de 60 ans après 5 ans de service ouvrant droit à la pension.

**(d) Pensions d'invalidité**

Un participant qui a accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension à la date à laquelle survient une invalidité a droit à une pension d'invalidité immédiate dès qu'il cesse de travailler en raison de cette invalidité.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

---

**2. Description du Régime (suite)**

---

**(e) Prestations de décès**

En cas de décès d'un participant avant que celui-ci ait accumulé 5 ans de service ouvrant droit à la pension, la prestation payable se limite au remboursement de ses contributions avec intérêts. Si toutefois le participant a accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension, une pension immédiate est versée au conjoint survivant ou aux enfants à charge.

**(f) Remboursement au moment de la cessation d'emploi**

Un participant qui cesse de travailler pour une raison autre que la retraite, le décès ou l'invalidité, peut obtenir le remboursement de ses cotisations au régime avec intérêts (calculé du 1<sup>er</sup> septembre 1966) ou une pension de retraite différée qui lui est versée lorsqu'il atteint l'âge de la retraite. Pour avoir droit à une pension de retraite différée, le participant doit avoir accumulé au moins 5 ans de service ouvrant droit à la pension à la date de cessation d'emploi.

**(g) Impôts sur le revenu**

Il s'agit d'un Régime enregistré de retraite selon la définition contenue dans la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

---

**2. Résumé des principales politiques comptables**

---

**(a) Base de présentation**

Ces états financiers sont préparés suivant le principe de la continuité de l'exploitation et présentent la situation financière globale du Régime indépendante des promoteurs et des participants du Régime. Ces états financiers sont préparés pour aider les participants au Régime et les autres intéressés à examiner les opérations du Régime au cours de l'exercice financier, mais ils ne contiennent pas de renseignements quant aux besoins de financement du Régime ou quant à la sécurité des prestations constituées par les participants au Régime.

**(b) Placements**

Le 1<sup>er</sup> avril 1998, l'actif de la caisse de retraite des enseignants a été transféré dans des fiducies d'investissement à participation unitaire constitués par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (SGPNB).

Tous les placements du régime sont représentés par des unités détenues de la fiducie d'investissement à participation unitaire. La valeur totale est basée sur la valeur d'actif net calculée, multipliée par le nombre d'unités détenues.

**FONDS EN FIDUCIE No. 7****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 MARS 1999****2. Résumé des principales politiques comptables (suite)**

Les placements sont évalués à leur juste valeur à la date des états financiers. Pour les titres énumérés dans une opération de change, la juste valeur correspond au cours de clôture figurant sur l'opération de change. Si le cours de clôture n'est pas disponible, la moyenne du dernier cours et de l'offre est utilisée. Les titres non énumérés dans une opération de change sont évalués au moyen d'un service de cotation offert par un courtier autorisé. Les placements en effets du marché monétaire sont indiqués au prix coûtant, ce qui équivaut environ à la valeur au marché. Les placements libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur en fin d'exercice.

**(c) Constatation des revenus**

Toutes les opérations de placement sont constatées à la date de transaction. Les revenus d'intérêts et de dividendes ont été enregistrés en fin d'exercice. Les opérations libellées en devises étrangères sont converties au taux de change en vigueur au moment de la transaction.

Les produits dérivés, tels que contrats de change, contrats à terme et contrats d'échange, sont inscrits à la valeur que la fiducie d'investissement à participation unitaire aurait payée ou reçue si le contrat s'était terminé à la fin de l'exercice. Le gain ou la perte obtenu est inclus dans les revenus de placement.

Les gains et les pertes réalisés de même que ceux non-réalisés sont inclus dans les revenus de placement

**3. Placements****(a) Fiduciaire**

Les actifs du Régime de retraite des enseignants sont détenus en fiducie par SGPNB. La SGPNB a été désignée fiduciaire le 11 mars 1996 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui porte son nom (Loi sur la SGPNB) et elle assume la responsabilité de la gestion des actifs du Régime depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

**(b) Placements**

Il existe présentement 11 fiducies d'investissement à participation unitaire, chacun avec un mandat de placement précis. Les fiducies d'investissement à participation unitaire sont établies conformément à une déclaration de fiducie effectuée par la SGPNB le 1<sup>er</sup> avril 1998. Chaque fonds est un fonds mutuel sans personnalité morale, régi par les lois du Nouveau-Brunswick.

Tous les fonds ont été ouverts le 1<sup>er</sup> avril 1998 à l'exception du Fonds de placement des étudiants, qui a été mis sur pied le 8 septembre 1998.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**3. Placements (suite)**

---

Description de chacun des fonds:

Actions canadiennes:

Le choix des placements se fait essentiellement parmi les 100 entreprises les mieux cotées à la Bourse de Toronto. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

Actions de répartition:

Ce fonds a été créé pour mettre en application les décisions en matière de répartition de l'avoir et pour diversifier les placements en actions en participant aux marchés boursiers du G-7. Les principaux placements sont les contrats à terme, les contrats d'option et les contrats d'échange. L'effet de levier est contourné du fait que chaque instrument dérivé est appuyé par une somme au comptant appropriée.

Actions du Nouveau-Brunswick:

Ce fonds investit dans des valeurs d'entreprises du Nouveau-Brunswick, ouvertes et fermées. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

Actions EAEO:

Ce fonds, sous gestion externe, investit sur les marchés boursiers de l'Europe, de l'Australie et de l'Extrême-Orient. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice EAEO Morgan Stanley.

Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation:

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés canadiennes ayant une valeur nette totale inférieure à 250 millions de dollars. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice Nesbitt Burns pour les sociétés à faible capitalisation.

Actions américaines:

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés américaines. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, le S&P 500.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**3. Placements (suite)**

---

**Obligations nominales:**

Ce fonds investit essentiellement dans des obligations (ayant une cote d'évaluation BBB accordée par une importante agence de cotation) des pays du G-7 et des provinces canadiennes, assorties d'un taux d'intérêt nominal. L'objectif de rendement est de dépasser de 25 points de base celui de son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations du Nouveau-Brunswick:**

Ce fonds investit dans des titres à revenu fixe émis pour financer l'activité économique au Nouveau-Brunswick. L'objectif de rendement est d'obtenir 25 points de base de plus que son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations à rendement réel:**

Ce fonds investit principalement dans des instruments à revenu fixe des pays du G-7, instruments qui sont rajustés pour tenir compte de l'inflation. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son point de repère, l'indice obligataire, rendement réel Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Marché monétaire:**

Ce fonds investit essentiellement dans des titres à revenu fixe échéant à moins d'un an. L'objectif de rendement est d'obtenir 10 points de base de plus que son point de repère, qui est de 80 % de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital et de 20 % du taux sur les prêts à vue.

**Investissement des étudiants:**

Ce fonds est géré par les étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick qui sont inscrits au Programme d'investissement des étudiants. La base initiale était de 1 million de dollars qui doivent être investis en respectant le mode de placement préconisé par la SGPNB. Pour ce fonds, le point de repère est de 50% du TSE 300, de 45 % de l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital et de 5 % de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital.

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

**3. Placements (suite)**

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des placements directement détenus par le régime de retraite des employés des enseignants dans divers titres et moyens de placement au 31 mars 1998. Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent ses avoirs dans les fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire.

	Parts	Valeur monétaire	1999 Montant	1998 Montant
<b>Instruments à taux fixe</b>				
Obligations nominales	949 800 \$	1 014 \$	963 659 148 \$	
Obligations du Nouveau-Brunswick	13 357	1 074	14 356 196	
			978 015 344	944 621 301 \$
 Obligations à rendements réel	 266 610	 990	 264 140 079	 250 881 919
 Marché monétaire	 137 552	 1 007	 138 528 492	 397 504 582
			1 380 683 915	1 593 007 802
 <b>Actions</b>				
Actions de répartition	183 786	1 016	186 757 431	
Actions EAO	1 290	1 106	1 427 468	
Actions du Nouveau-Brunswick	7 065	1 093	7 727 810	
Actions canadiennes	931 912	903	842 400 907	
Actions d'entreprise canadiennes à petite capitalisation	92 903	818	76 014 060	
Investissement des étudiants	528	1 062	561 196	
Actions américaines	22 094	1 178	26 028 685	
			1 140 917 557	950 717 864
			 2 521 601 472 \$	 2 543 725 666 \$

**(c) Gestion des risques**

Les taux de rendement varient selon le degré d'incertitude. Les principales sources d'incertitude auxquelles sont exposés les placements sont le risque de crédit et le risque de prix. Le risque de crédit réside dans la possibilité qu'une entité à un instrument financier omette d'acquitter une obligation, entraînant ainsi une perte financière pour l'autre entité. Quant au risque de prix, il correspond au risque de change, au risque de taux d'intérêt et au risque du marché. Le risque de change est relié aux fluctuations de la valeur des placements causées par les taux de change variables. Le risque de taux d'intérêt est rattaché aux fluctuations de la valeur des placements dues aux changements des taux d'intérêt du marché. Enfin, le risque du marché est le fait que la valeur des instruments financiers fluctue en fonction des cours du marché, que les changements soient attribuables à des facteurs reliés à chaque titre ou à l'émetteur, ou encore à des facteurs concernant tous les titres échangés dans le marché.

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

**3. Placements (suite)**

Le risque est réduit par la diversification des catégories de titre, la diversification à l'intérieur de chaque catégorie, les contraintes de qualité sur les instruments à revenu fixe et les restrictions de limites la plupart des placements au pays du G7. Les emprunts et l'endettement externe ne sont pas permis, et des moyens sont en place pour contrôler l'utilisation de produits dérivés. Les contrats de change servent à gérer le risque-devise inhérent à l'achat de titres en devises étrangères.

**4. Revenus de placements**

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des revenus gagnés sur les placements directement détenus par la caisse de retraite des enseignants dans divers titres et moyens de placement à la fin de l'exercice, le 31 mars 1998.

Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent les revenus de placement de la caisse de retraite des enseignants dans chacun des fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire à la fin de l'exercice, le 31 mars 1999.

	Intérêts	Dividendes	Augmentation/ (Diminution) de la valeur marchande pour l'exercice courant	Totale
<b>Instruments à taux fixe</b>				
Obligations nominales	50 864 946 \$	- \$	4 039 603 \$	54 904 549 \$
Obligations du Nouveau-Brunswick	553 405	-	871 056	1 424 461
	51 418 351	-	4 910 659	56 329 010
Obligations à rendement réel	11 309 574	-	737 932	12 047 506
Marché monétaire	6 198 592	-	-	6 198 592
	68 926 517	-	5 648 591	74 575 108
<b>Actions</b>				
Actions de répartition	13 853 632	10 156	(29 870 786)	(16 006 998)
Actions EAEO	( 605)	97 223	4 115 689	4 212 307
Actions du Nouveau-Brunswick	12 091	26 401	648 165	686 657
Actions canadiennes	147 067	17 594 318	(92 033 447)	(74 292 062)
Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation	11 112	178 597	(4 307 856)	(4 118 147)
Investissement des étudiants	9 627	-	32 434	42 061
Actions américaines	3 939	272 599	4 459 087	4 735 625
	14 036 863	18 179 294	(116 956 714)	(84 740 557)
<b>Totale - 1999</b>	<b>82 963 380 \$</b>	<b>18 179 294 \$</b>	<b>( 111 308 123)\$</b>	<b>( 10 165 449)\$</b>
<b>Totale - 1998</b>	<b>79 830 485 \$</b>	<b>27 852 881 \$</b>	<b>285 300 634 \$</b>	<b>392 984 000 \$</b>

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**5. Politique de financement**

---

La contribution des employés doit être égale à 7,3 % des gains jusqu'à concurrence des GMAODP, plus 9% des gains en sus des GMAODP. La contribution de l'employeur doit être égale à celle des employés.

La dernière évaluation actuarielle aux fins de financement a été produite par Morneau Sobeco en date du 1<sup>er</sup> avril 1997. L'évaluation a révélé une dette non provisionnée en date du 1<sup>er</sup> avril 1997.

Conformément à la Loi sur la pension de retraite des enseignants, la province doit verser à la caisse de retraite des enseignants et ce, au cours de chaque exercice jusqu'à ce que les prestations prévues par la loi soient entièrement provisionnées, selon une évaluation actuarielle, un montant supplémentaire en plus de la cotisation de l'employeur servant à couvrir les coûts des services courants. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1999, un montant supplémentaire de 57,0 millions \$ a été payé (54,9 millions \$ pour 1998). Au cours des exercices ultérieurs, le montant à payer correspondra à la somme versée l'exercice précédent, augmentée (ou diminuée) du total de 2 % plus la variation relative moyenne de l'indice des prix à la consommation.

**6. Engagements du Régime de retraite**

---

La valeur actualisée des prestations constituées a été déterminée selon la méthode de répartition des prestations au prorata des hypothèses de service et actuarielles qui reflètent la meilleure estimation de l'administrateur pour l'avenir. Une évaluation actuarielle a été produite par la firme d'actuaires-conseils Morneau Sobeco en date du 1<sup>er</sup> avril 1999.

L'évaluation repose sur les hypothèses à court terme et les hypothèses à long terme suivantes :

	<b>Hypothèses à long terme</b>	<b>Hypothèses à court terme</b>
Rendement de l'actif	8,42 %	8,42 %
Augmentation de traitement annuelle	4,5 % plus promotion entre 0,20 % et 1,0 %	De 2,0 à 4,5 %
Inflation	4,0 %	De 2,0 à 3,0 %
Taux de relèvement de la pension après la retraite	3,6 %	De 2,0 à 3,6 %

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**6. Engagements du Régime de retraite (suite)**

---

La valeur actuarielle actualisée des prestations au 31 mars et les principaux éléments des variations des valeurs actuarielles actualisées au cours de l'exercice étaient les suivants :

	(en millions)	
	1999	1998
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées au début de l'exercice	2 349,11 \$	2 185,19 \$
Intérêts accumulés sur les prestations	195,52	182,12
Prestations constituées	57,92	57,29
Prestations versées	(112,09)	(101,72)
Modification des hypothèses	-	4,53
Perdes actuel (gain)	(8,91)	21,70
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées à la fin de l'exercice	<hr/> 2 481,55 \$	<hr/> 2 349,11 \$
Valeur nette de l'actif disponible pour les prestations	<hr/> 2 525,28 \$	<hr/> 2 534,91 \$

**7. Placements effectives auprès du promoteur**

---

Le régime de retraite des enseignants détenait, au 31 mars 1999, 51 % du total des obligations nominales des fiducies d'investissement à participation unitaire de 1 899 377 598 \$. De ce montant, 25 009 613 \$ étaient constitués de titres de la province du Nouveau-Brunswick et de titres garantis de la province du Nouveau-Brunswick et 5 997 120 \$ de Strait Crossing Finance Inc. La part du régime de retraite des enseignants du montant total de 28 104 465 \$ des obligations du Nouveau-Brunswick était 14 356 196 \$.

Au 31 mars 1998, ce régime détenait des titres de la province du Nouveau-Brunswick ainsi que des titres garanties de la province du Nouveau-Brunswick ayant une valeur de 34,4 millions de dollars.

**8. Chiffres comparatifs**

---

Les chiffres de l'exercice précédent ont été redressés au besoin pour qu'ils soient conformes aux exigences de présentation de l'exercice 1999.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 7  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**9. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

---

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

**FONDS EN FIDUCIE N° 8****FONDS EN FIDUCIE D'ASSURANCE COLLECTIVE****ÉTATS FINANCIERS****(non vérifiés)****31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 8**  
**FONDS EN FIDUCIE D'ASSURANCE COLLECTIVE**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	150 169 \$	244 824 \$
Montant à recevoir d'Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie .....	5 061 937	4 029 861
Intérêts courus à recevoir .....	14 245	12 288
	<hr/>	<hr/>
Placements (valeur marchande de 787,696 \$) (note 3) .....	5 226 351	4 286 973
Charges reportées :		
Primes non amortis moins les escomptes .....	741 000	600 000
	<hr/>	<hr/>
	11 165	6 965
	<hr/>	<hr/>
	5 978 516 \$	4 893 938 \$

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Avoir du fonds .....	5 978 516	4 893 938
	<hr/>	<hr/>
	5 978 516 \$	4 893 938 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	4 893 938 \$	2 369 139 \$
Ajouter :		
Intérêts bancaires .....	8 506	4 415
Intérêts gagnés sur placements .....	50 884	39 281
Gain net provenant de la cession de placements .....	—	492
Amortissement les primes moins des escomptes .....	( 6 888)	( 1 594)
Remboursement de cotisations d'assurance collective (déficit).....	1 032 076	2 482 205
	<hr/>	<hr/>
	1 084 578	2 524 799
	<hr/>	<hr/>
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	5 978 516 \$	4 893 938 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 8**  
**FONDS EN FIDUCIE D'ASSURANCE COLLECTIVE**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
 (non vérifiées)  
 31 MARS 1999

### 1. Généralités

Le Fonds en fiducie d'assurance collective est détenu en fiducie par le ministre des Finances. De plus, on se sert de celui-ci comme fonds de stabilisation du taux de cotisation en y imputant ou créditant le déficit ou l'excédent annuel du régime. Le Fonds sert également pour des dépenses au compte à but spécial.

### 2. Résumé des principales conventions comptables

#### a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits à l'état des résultats selon la méthode de comptabilité d'exercice.

#### b) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

#### c) Escomptes

Les escomptes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

### 3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1999:

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada .....	150 000 \$	149 562 \$	183 650 \$
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick .....	350 000	352 660	352 575
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces.....	<u>241 000</u>	<u>249 933</u>	<u>251 471</u>
	<u>741 000 \$</u>	<u>752 155 \$</u>	<u>787 696 \$</u>

### 4. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 9****FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE****ÉTATS FINANCIERS**

(non vérifiés)

**31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 9**  
**FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE**  
**BILAN**  
 (non vérifié)  
 au 31 mars 1999

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	36 547 \$	13 215 \$
Intérêts courus à recevoir .....	13 288	13 759
	<hr/>	<hr/>
Placements (valeur marchande de 618 129 \$) (note 3) .....	49 835	26 974
Escomptes non amortis moins les primes .....	578 000	568 000
	5 056	( 2 063)
	<hr/>	<hr/>
	632 891 \$	592 911 \$

**AVOIR DU FONDS**

Avoir du fonds .....	632 891	592 911
	<hr/>	<hr/>
	632 891 \$	592 911 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
 (non vérifié)  
 pour l'exercice terminé le 31 mars 1999

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	592 911 \$	556 679 \$
Ajouter :		
Intérêts bancaires .....	1 570	3 630
Intérêts gagnés sur placements .....	38 993	33 199
	<hr/>	<hr/>
Déduire:		
Amortissement des primes moins les escomptes .....	40 563	36 829
	<hr/>	<hr/>
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	583	597
	<hr/>	<hr/>
	632 891 \$	592 911 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 9**  
**FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
 (non vérifiées)  
 31 MARS 1999

### 1. Généralités

Conformément à la décision du Conseil du trésor 77-140, le legs à la province de la succession de Caroline deLancy Torrie est détenu dans un fonds en fiducie et administré par le ministère des Finances. Tel qu'il est stipulé dans le testament, les fonds doivent être utilisés pour le traitement, par la psychanalyse, de Néo-Brunswickois admissibles.

### 2 Résumé des principales conventions comptables

#### a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits à l'état des résultats selon la méthode de comptabilité d'exercice.

#### b) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les primes non amorties moins les escomptes sont inscrits séparément au bilan comme charges reportées.

#### c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont reportés et amorties à titre de recettes selon le calcul de taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

### 3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1999 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick .....	468 000 \$	465 827 \$	497 311 \$
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces.....	<u>110 000</u>	<u>117 229</u>	<u>120 818</u>
	<u>578 000 \$</u>	<u>583 056 \$</u>	<u>618 129 \$</u>

### 4. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



---

**ÉTATS FINANCIERS****RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES****31 MARS 1999**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension de retraite des juges au 31 mars 1999 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Régime au 31 mars 1999 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Daryl C. Wilson'.

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)  
le 15 octobre 1999

---

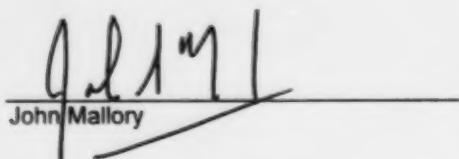
**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS  
31 MARS 1999**

---

	1999	1998
<b>ACTIF</b>		
Placements (note 3)	16 965 072 \$	16 323 168 \$
Intérêts et dividendes courus	-	115 761
 Total de l'actif	 16 965 072	 16 438 929
 <b>PASSIF</b>		
Créditeurs	2 439	103 669
 Total du passif	 2 439	 103 669
 <b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	 16 962 633 \$	 16 335 260 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,

  
John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 10**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1999**

	1999	1998
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus (pertes) de placements (note 4)	( 247 202)\$	2 811 485 \$
Cotisations au régime		
Employés	214 921	178 952
Province du Nouveau-Brunswick	<u>1 765 000</u>	<u>1 734 000</u>
Augmentation totale de l'actif	<u>1 732 719</u>	<u>4 724 437</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	1 088 986	1 039 900
Frais de gestion des placements	<u>16 360</u>	<u>13 178</u>
Diminution totale de l'actif	<u>1 105 346</u>	<u>1 053 078</u>
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF NET</b>	<b>627 373</b>	<b>3 671 359</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<u>16 335 260</u>	<u>12 663 901</u>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<u>16 962 633 \$</u>	<u>16 335 260 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**1. Description du Régime**

La description du Régime de retraite des juges qui suit n'est qu'un résumé. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la Loi sur la Cour provinciale.

**(a) Renseignements généraux**

Il s'agit d'un régime de retraite contributif qui s'applique à tous les juges de la Cour provinciale. La caisse de retraite est assujettie aux dispositions de la Loi sur la Cour provinciale et des règlements qui en découlent.

**(b) Politique de financement**

Les participants et le promoteur du Régime contribuent au Régime. La valeur des prestations de retraite constituées dans le Régime est déterminée sur la base d'une évaluation actuarielle (se reporter à la note 5).

**(c) Pensions d'ancienneté**

Les prestations de retraite sont égales à 60 % de la rémunération du participant immédiatement avant la retraite, moins 0,7 % de la moyenne de 3 ans des gains maximaux annuels ouvrant droit à la pension (GMAODP) pour chaque année de service ouvrant droit à la pension après le 31 août 1966. Les prestations de retraite sont indexées annuellement jusqu'à concurrence de 6 %.

L'âge normal de la retraite est de 65 ans. L'âge de retraite obligatoire est à 75 ans. Les participants ont droit à des prestations de retraite non réduites à l'âge de 60 ans après 25 ans de service ou à l'âge de 65 ans après 10 ans de service.

**(d) Pensions d'invalidité**

Une pension d'invalidité est disponible après un minimum de 2 ans de service. Le montant de la pension d'invalidité est calculé de la même manière qu'en (c).

**(e) Prestations de décès**

En cas de décès pendant le service, les contributions du participant et les intérêts à la date du décès sont remboursés au bénéficiaire désigné ou à la succession. Si toutefois le participant avait droit à une pension acquise, une pension équivalant à 50 % des prestations constituées est versée au conjoint, et si le participant n'avait pas de conjoint, mais avait un enfant, une pension est versée à l'enfant jusqu'à ce que celui-ci atteigne l'âge de 18 ans. Si un participant décède après avoir pris sa retraite, le conjoint reçoit, pendant le reste de sa vie, 50 % des prestations payables au participant.

**(f) Remboursement au moment de la cessation d'emploi**

Un participant qui cesse de travailler avant d'avoir droit à une pension, obtient le remboursement de ses contributions accumulées à la date de cessation d'emploi, plus les intérêts. Autrement, le participant a droit à une pension différée.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**1. Description du Régime (suite)**

---

**(g) Impôts sur le revenu**

Le Régime est un régime enregistré de retraite selon la définition contenue dans la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

**2. Résumé des principales politiques comptables**

---

**(a) Base de présentation**

Ces états financiers sont préparés suivant le principe de la continuité de l'exploitation et présentent la situation financière globale du Régime indépendante des promoteurs et des participants. Ils sont préparés pour aider les participants au Régime et les autres intéressés à examiner les opérations du Régime au cours de l'exercice financier, mais ils ne contiennent pas de renseignements quant aux besoins de financement du Régime ou quant à la sécurité des prestations constituées par les participants au Régime.

**(b) Placements**

Le 1er avril 1998, l'actif de la caisse de retraite des juges a été transféré dans des fiducies d'investissement à participation unitaire constitués par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (SGPNB).

Tous les placements du régime sont représentés par des unités détenues de la fiducie d'investissement à participation unitaire. La valeur totale est basée sur la valeur d'actif net calculée, multipliée par le nombre d'unités détenues.

Les placements sont évalués à leur juste valeur à la date des états financiers. Pour les titres énumérés dans une opération de change, la juste valeur correspond au cours de clôture figurant sur l'opération de change. Si le cours de clôture n'est pas disponible, la moyenne du dernier cours et de l'offre est utilisée. Les titres non énumérés dans une opération de change sont évalués au moyen d'un service de cotation offert par un courtier autorisé. Les placements en effets du marché monétaire sont indiqués au prix coûtant, ce qui équivaut environ à la valeur au marché. Les placements libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur en fin d'exercice.

**(c) Constatation des revenus**

Toutes les opérations de placement sont constatées à la date de transaction. Les revenus d'intérêts et de dividendes ont été enregistrés en fin d'exercice. Les opérations libellées en devises étrangères sont converties au taux de change en vigueur au moment de la transaction.

Les produits dérivés, tels que contrats de change, contrats à terme et contrats d'échange, sont inscrits à la valeur que la fiducie d'investissement à participation unitaire aurait payée ou reçue si le contrat s'était terminé à la fin de l'exercice. Le gain ou la perte obtenu est inclus dans les revenus de placement.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

---

**2. Résumé des principales politiques comptables (suite)**

Les gains et les pertes réalisés de même que ceux non-réalisés sont inclus dans les revenus de placement.

**3. Placements**

**(a) Fiduciaire**

Les actifs du Régime de retraite des juges sont détenus en fiducie par la SGPNB. La SGPNB a été désignée fiduciaire le 11 mars 1996 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui porte son nom (Loi sur la SGPNB) et elle est chargée de la gestion de l'actif du Régime depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

**(b) Placements**

Il existe présentement 11 fiducies d'investissement à participation unitaire, chacun avec un mandat de placement précis. Les fiducies d'investissement à participation unitaire sont établies conformément à une déclaration de fiducie effectuée par la SGPNB le 1<sup>er</sup> avril 1998. Chaque fonds est un fonds mutuel sans personnalité morale, régi par les lois du Nouveau-Brunswick.

Tous les fonds ont été ouverts le 1<sup>er</sup> avril 1998 à l'exception du Fonds de placement des étudiants, qui a été mis sur pied le 8 septembre 1998.

Description de chacun des fonds:

Actions canadiennes:

Le choix des placements se fait essentiellement parmi les 100 entreprises les mieux cotées à la Bourse de Toronto. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

Actions de répartition:

Ce fonds a été créé pour mettre en application les décisions en matière de répartition de l'avoir et pour diversifier les placements en actions en participant aux marchés boursiers du G-7. Les principaux placements sont les contrats à terme, les contrats d'option et les contrats d'échange. L'effet de levier est contourné du fait que chaque instrument dérivé est appuyé par une somme au comptant appropriée.

Actions du Nouveau-Brunswick:

Ce fonds investit dans des valeurs d'entreprises du Nouveau-Brunswick, ouvertes et fermées. L'objectif de rendement est d'obtenir 75 points de base de plus que le point de repère, le TSE 300, sur une moyenne mobile de 4 ans.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

---

**3. Placements (suite)**

---

**Actions EAEO:**

Ce fonds, sous gestion externe, investit sur les marchés boursiers de l'Europe, de l'Australie et de l'Extrême-Orient. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice EAEO Morgan Stanley.

**Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation:**

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés canadiennes ayant une valeur nette totale inférieure à 250 millions de dollars. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, l'indice Nesbitt Burns pour les sociétés à faible capitalisation.

**Actions américaines:**

Ce fonds, sous gestion externe, investit essentiellement dans des titres cotés en bourse de sociétés américaines. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son point de repère, le S&P 500.

**Obligations nominales:**

Ce fonds investit essentiellement dans des obligations (ayant une cote d'évaluation BBB accordée par une importante agence de cotation) des pays du G-7 et des provinces canadiennes, assorties d'un taux d'intérêt nominal. L'objectif de rendement est de dépasser de 25 points de base celui de son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations du Nouveau-Brunswick:**

Ce fonds investit dans des titres à revenu fixe émis pour financer l'activité économique au Nouveau-Brunswick. L'objectif de rendement est d'obtenir 25 points de base de plus que son point de repère, l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Obligations à rendement réel:**

Ce fonds investit principalement dans des instruments à revenu fixe des pays du G-7, instruments qui sont rajustés pour tenir compte de l'inflation. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son point de repère, l'indice obligataire, rendement réel Scotia Capital, sur une moyenne mobile de 4 ans.

**Marché monétaire:**

Ce fonds investit essentiellement dans des titres à revenu fixe échéant à moins d'un an. L'objectif de rendement est d'obtenir 10 points de base de plus que son point de repère, qui est de 80% de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital et de 20% du taux sur les prêts à vue.

**FONDS EN FIDUCIE No. 10**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

**3. Placements (suite)**

**Investissement des étudiants:**

Ce fonds est géré par les étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick qui sont inscrits au Programme d'investissement des étudiants. La base initiale était de 1 million de dollars qui doivent être investis en respectant le mode de placement préconisé par la SGPNB. Pour ce fonds, le point de repère est de 50% du TSE 300, de 45% de l'indice des titres du gouvernement Scotia Capital et de 5% de l'indice des Bons du Trésor à 91 jours Scotia Capital.

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des placements directement détenus par le régime de retraite des juges dans divers titres et moyens de placement au 31 mars 1998. Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent ses avoirs dans les fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire.

	Parts	Valeur monétaire	1999 Montant	1998 Montant
<b>Instruments à taux fixe</b>				
Obligations nominales	5 158	1 014 \$	5 233 307 \$	
Obligations du Nouveau-Brunswick	69	1 074	74 298	
			5 307 605	5 015 289 \$
Obligations à rendements réel	1 793	990	1 777 107	1 653 316
Marché monétaire	925	1 007	931 934	1 005 062
			8 016 646	7 673 667
<b>Actions</b>				
Actions de répartition	1 236	1 016	1 256 485	
Actions EAEO	8	1 106	9 604	
Actions du Nouveau-Brunswick	47	1 093	51 992	
Actions canadiennes	7 677	903	6 939 965	
Actions d'entreprise canadiennes				
à petite capitalisation	625	818	511 415	
Investissement des étudiants	3	1 062	3 847	
Actions américaines	148	1 178	175 118	
			8 948 426	8 649 501
			<b>16 965 072 \$</b>	<b>16 323 168 \$</b>

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**3. Placements (suite)**

---

**(c) Gestion de risques**

Les taux de rendement varient selon le degré d'incertitude. Les principales sources d'incertitude auxquelles sont exposés les placements sont le risque de crédit et le risque de prix. Le risque de crédit réside dans la possibilité qu'une entité à un instrument financier omette d'acquitter une obligation, entraînant ainsi une perte financière pour l'autre entité. Quant au risque de prix, il correspond au risque de change, au risque de taux d'intérêt et au risque du marché. Le risque de change est relié aux fluctuations de la valeur des placements causées par les taux de change variables. Le risque de taux d'intérêt est rattaché aux fluctuations de la valeur des placements dues aux changements des taux d'intérêt du marché. Enfin, le risque du marché est le fait que la valeur des instruments financiers fluctue en fonction des cours du marché, que les changements soient attribuables à des facteurs reliés à chaque titre ou à l'émetteur, ou encore à des facteurs concernant tous les titres échangés dans le marché.

Le risque est réduit par la diversification des catégories de titre, la diversification à l'intérieur de chaque catégorie, les contraintes de qualité sur les instruments à revenu fixe et les restrictions de limites la plupart des placements au pays du G7. Les emprunts et l'endettement externe ne sont pas permis, et des moyens sont en place pour contrôler l'utilisation de produits dérivés. Les contrats de change servent à gérer le risque-devise inhérent à l'achat de titres en devises étrangères.

**FONDS EN FIDUCIE No. 10**  
**RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 MARS 1999**

**4. Revenus de placements**

Les chiffres comparatifs de l'exercice 1998 présentent un résumé de la composition des revenus gagnés sur les placements directement détenus par la caisse de retraite des juges dans divers titres et moyens de placement à la fin de l'exercice, le 31 mars 1998.

Les chiffres de l'exercice 1999 reflètent les revenus de placement de la caisse de retraite des juges dans chacun des fiducies d'investissement à participation unitaire dont la SGPNB est fiduciaire à la fin de l'exercice, le 31 mars 1999.

	Intérêts	Dividendes	Augmentation/ (Diminution) de la valeur marchande pour l'exercice courant	Totale
<b>Instruments à taux fixe</b>				
Obligations nominales	276 231 \$	- \$	22 310 \$	298 541 \$
Obligations du Nouveau-Brunswick	2 864	-	4 557	7 421
	279 095	-	26 867	305 962
 Obligations à rendement réel	76 090	-	5 101	81 191
Marché monétaire	41 700	-	-	41 700
	396 885	-	31 968	428 853
 <b>Actions</b>				
Actions de répartition	93 206	68	(200 924)	(107 650)
Actions EAEO	(4)	654	27 813	28 463
Actions du Nouveau-Brunswick	81	178	4 408	4 667
Actions canadiennes	1 212	144 948	(752 594)	(606 434)
Actions d'entreprises canadiennes à petite capitalisation	75	1 202	(28 889)	(27 612)
Investissement des étudiants	66	-	222	288
Actions américaines	27	1 834	30 362	32 223
	94 663	148 884	(919 602)	(676 055)
 <b>Totale - 1999</b>	<b>491 548 \$</b>	<b>148 884 \$</b>	<b>(887 634)\$</b>	<b>(247 202)\$</b>
 <b>Totale - 1998</b>	<b>324 975 \$</b>	<b>128 475 \$</b>	<b>2 358 035 \$</b>	<b>2 811 485 \$</b>

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**5. Politique de financement**

---

La contribution des participants est égale à 5,8 % de leurs gains jusqu'à concurrence des GMAODP, plus 7,5 % des gains en sus des GMAODP. La contribution du promoteur du Régime doit être au moins égale à celle des participants. Si le Fonds n'est pas suffisant pour faire tous les paiements requis en vertu du Régime, le promoteur doit fournir les fonds qui manquent.

La dernière évaluation actuarielle aux fins de financement a été produite par William M. Mercer Ltd. en date du 31 mars 1992. L'évaluation a révélé une dette non provisionnée en date du 31 mars 1992.

**6. Engagements du Régime de retraite**

---

La valeur actualisée des prestations constituées a été déterminée selon la méthode de répartition des prestations au prorata des hypothèses de service et actuarielles qui reflètent la meilleure estimation de l'administrateur pour l'avenir. Une évaluation actuarielle a été produite par la firme d'actuaires-conseils William M. Mercer Ltd. en date du 31 mars 1992, puis elle a été extrapolée au 31 mars 1999.

L'évaluation repose sur les hypothèses à long terme suivantes:

Rendement de l'actif	8,16 %
Augmentation de traitement annuelle	5,25 %
Inflation	4,5 %
Taux de relèvement de la pension après la retraite	4,0 %

La valeur actuarielle actualisée des prestations au 31 mars et les principaux éléments des variations des valeurs actuarielles actualisées au cours de l'exercice étaient les suivants :

	(en millions)	
	1999	1998
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées au début de l'exercice	27,54 \$	25,70 \$
Intérêts accumulés sur les prestations	2,24	2,09
Prestations constituées	0,94	0,79
Prestations versées	(1,09)	(1,04)
Valeur actuarielle actualisée des prestations de retraite constituées à la fin de l'exercice	<hr/> 29,63 \$	<hr/> 27,54 \$
Valeur nette de l'actif disponible pour les prestations	16,96 \$	16,34 \$

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 10  
RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE DES JUGES  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 MARS 1999**

---

**7. Placements effectives auprès du promoteur**

---

Le régime de retraite des juges détenait, au 31 mars 1999, 0,3 % du total des obligations nominales des fiducies d'investissement à participation unitaire de 1 899 377 598 \$. De ce montant, 25 009 613 \$ étaient constitués de titres de la province du Nouveau-Brunswick et de titres garantis de la province du Nouveau-Brunswick et 5 997 120 \$ de Strait Crossing Finance Inc. La part du régime de retraite des juges du montant total de 28 104 465 \$ des obligations du Nouveau-Brunswick était 74 298 \$.

Au 31 mars 1998, le Régime détenait des titres de la province du Nouveau-Brunswick ayant une valeur de 0,3 millions de dollars.

**8. Chiffres comparatifs**

---

Les chiffres de l'exercice précédent ont été redressés au besoin pour qu'ils soient conformes aux exigences de présentation de l'exercice 1999.

**9. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

---

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 16**

**LEGS DE MARGARET R. LYNDS**

**ÉTATS FINANCIERS**

**(non vérifiés)**

**31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 16**  
**LEGS DE MARGARET R. LYNDS**  
**BILAN**  
 (non vérifié)  
 au 31 mars 1999

**ACTIF**

	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	12 839 \$	11 775 \$
Intérêts courus à recevoir .....	2 594	2 543
	<u>15 433</u>	<u>14 318</u>
Placements (valeur marchande de 114 055 \$) (note 3) .....	105 000	105 000
Charges reportées :		
Primes non amortis moins les escomptes .....	714	1 703
	<u>121 147 \$</u>	<u>121 021 \$</u>

**AVOIR DU FONDS**

Avoir du fonds .....	121 147 \$	121 021 \$
----------------------	------------	------------

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
 (non vérifié)  
 pour l'exercice terminé le 31 mars 1999

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	121 021 \$	121 144 \$
Ajouter :		
Intérêts bancaires .....	601	339
Intérêts gagnés sur placements .....	9 488	9 655
	<u>10 089</u>	<u>9 994</u>
Déduire :		
Paiement des bourses E. Belle Lynds .....	8 973	9 096
Amortissement des primes moins les escomptes .....	990	1 021
	<u>9 963</u>	<u>10 117</u>
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	121 147 \$	121 021 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 16**  
**LEGS DE MARGARET R. LYNDS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
 (non vérifiées)  
 31 MARS 1999

**1. Généralités**

Le fonds du legs Margaret R. Lynds est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu du testament de Margaret R. Lynds et d'un décret modifiant la fiducie rendue par la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick. Les revenus de placement du fonds servent à accorder au maximum trois bourses d'études, de valeur égale, à des étudiants en communications à des universités précises. Pour l'exercice terminé le 31 mars 1999, trois bourses d'étude ont été accordées.

**2. Résumé des principales conventions comptables****a) Méthode de comptabilité**

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits à l'état des résultats selon la méthode de comptabilité d'exercice.

**b) Placements**

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les primes non amorties moins les escomptes sont inscrits séparément au bilan comme charges reportées.

**c) Escomptes et primes**

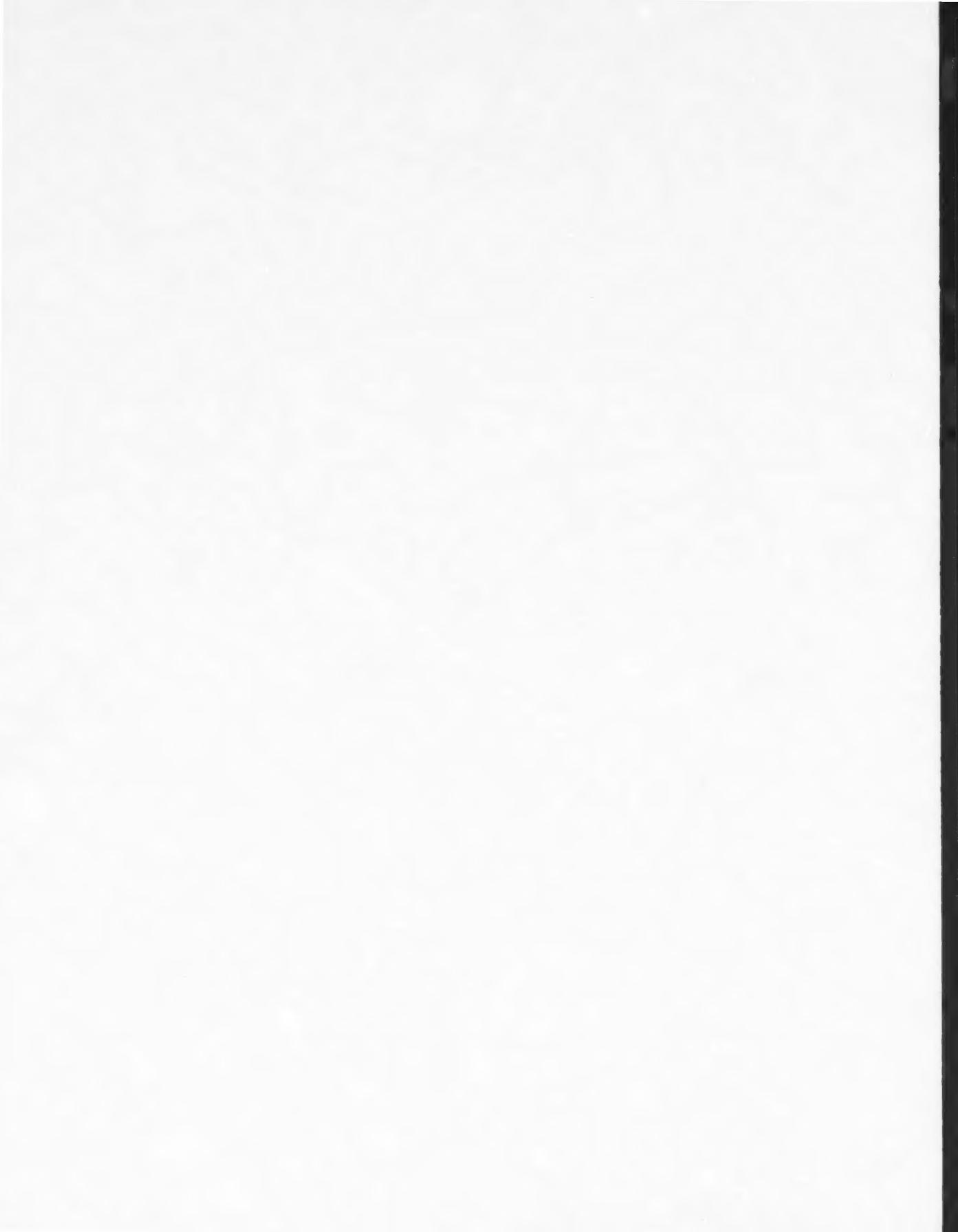
Les escomptes et les primes sont reportés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

**3. Placements****Valeur des placements au 31 mars 1999 :**

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick .....	95 000 \$	95 895 \$	102 310 \$
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces .....	10 000	9 818	11 745

**4. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 19**

**FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA  
SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ÉTATS FINANCIERS**

**(non vérifiées)**

**31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 19**  
**FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	78 328 \$	48 594 \$
Dépôts à court terme (valeur nominale de 12 500 000 \$) .....	12 198 560	13 987 631
Intérêts courus à recevoir .....	3 099 236	3 800 901
Placements (valeur marchande de 99 993 022 \$) (note 2) .....	15 376 124	17 837 126
Crédits reportés :		
Escomptes non amortis moins les primes .....	88 405 000	132 985 000
	6 269 734	1 820 316
	<u>110 050 858 \$</u>	<u>152 642 442 \$</u>

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Avoir du fonds .....	110 050 858	152 642 442
	<u>110 050 858 \$</u>	<u>152 642 442 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE No. 19**  
**FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	<u>152 642 442 \$</u>	<u>159 331 920 \$</u>
Ajouter :		
Intérêts bancaires .....	5 651	2 816
Intérêts gagnés sur placements .....	12 663 049	14 315 959
Gain net provenant de la cession de débentures .....	1 689 996	271 202
Versements au fonds d'amortissement .....	5 500 000	5 993 480
Amortissement des gains de change .....	26 812	143 733
	<u>19 885 508</u>	<u>20 727 190</u>
Déduire :		
Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
10,25% 21 décembre 2003.....	62 477 092	---
11,00% 1er octobre 1999.....	---	27 416 668
	<u>62 477 092</u>	<u>27 416 668</u>
Avoir du fonds à la fin de l'exercice	<u>110 050 858 \$</u>	<u>152 642 442 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 19**  
**FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
 (non vérifiées)  
 31 MARS 1999

**1. Résumé des principales conventions comptables**

a) **Entité comptable**

Le fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de l'article 15 de la Loi sur l'énergie électrique. La Loi prévoit que la Société doit verser au ministre des Finances les sommes destinées à la caisse d'amortissement qui peuvent être spécifiées dans les modalités de toute émission d'obligations ou de débentures, et ces fonds doivent être retenus et investis pour le compte de la Société qui doit les utiliser pour effectuer des paiements à l'échéance de ces obligations et débentures.

b) **Comptabilité d'exercice**

Les intérêts gagnés sur placements sont inscrits à l'état des résultats selon la méthode de comptabilité d'exercice.

c) **Conversion des devises étrangères**

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont reportés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

d) **Évaluation des placements**

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits ou charges reportés. Les dépôts à court terme figurent au bilan selon leur prix coûtant.

e) **Escomptes et primes**

Les escomptes et les primes sont reportés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

**2. Placements**

Valeur des placements au 31 mars 1999 :

	<b>Valeur nominale</b>	<b>Valeur comptable nette</b>	<b>Valeur marchande</b>
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick.....	62 405 000 \$	69 272 074 \$	72 382 172 \$
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces.....	<u>26 000 000</u>	<u>25 402 660</u>	<u>27 610 850</u>
	<b><u>88 405 000 \$</u></b>	<b><u>94 674 734 \$</u></b>	<b><u>99 993 022 \$</u></b>

**FONDS EN FIDUCIE N° 20  
LEGS DU VICOMTE BENNETT  
ÉTATS FINANCIERS  
(non vérifiés)  
31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 20**  
**LEGS DU VICOMTE BENNETT**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	10 986 \$	14 763 \$
Intérêts courus à recevoir .....	4 575	4 587
	<hr/>	<hr/>
Placements (valeur marchande de 224 372 \$) (note 3) .....	15 561	19 350
Charges reportées :		
Primes non amortis moins les escomptes .....	203 000	203 000
	<hr/>	<hr/>
	2 050	3 533
	<hr/>	<hr/>
	220 611 \$	225 883 \$

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Passif à court terme :		
Produits du fonds inemployés (note 4) .....	17 581 \$	22 853 \$
Avoir du fonds .....	203 030	203 030
	<hr/>	<hr/>
	220 611 \$	225 883 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	203 030 \$	200 030 \$
Ajouter :		
Intérêts bancaires .....	558	608
Gain sur la vente d'investissements .....	—	502
Intérêts gagnés sur placements .....	17 918	17 424
Subvention de Municipalités, Culture et Habitation.....	—	3 000
	<hr/>	<hr/>
	18 476	21 534
Déduire :		
Amortissement des primes moins les escomptes .....	1 483	1 654
Produits du fonds disponibles pour dépenses .....	16 993	16 880
	<hr/>	<hr/>
	18 476	18 534
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	203 030 \$	203 030 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 20**  
**LEGS DU VICOMTE BENNETT**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
 (non vérifiées)  
 31 MARS 1999

### 1. Généralités

Le legs du vicomte Bennett est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la décision du Conseil de gestion 88-0051. Le bénéfice découlant du fonds sert à l'exploitation des ressources historiques de la province.

### 2. Résumé des principales conventions comptables

#### a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits à l'état des résultats selon la méthode de comptabilité d'exercice.

#### b) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les primes non amorties moins les escomptes sont inscrits séparément au bilan comme charges reportées.

#### c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont reportés et amorties à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

### 3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 1999 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
<b>Obligations et débentures émises ou garanties par le</b>			
Nouveau-Brunswick .....	173 000 \$	175 594 \$	189 137 \$
Autres obligations et débentures .....	<u>30 000</u>	<u>29 456</u>	<u>35 235</u>
	<u>203 000 \$</u>	<u>205 050 \$</u>	<u>224 372 \$</u>

### 4. Produits du fonds inemployés

Les produits du fonds inemployés depuis sa création sont inscrits au bilan comme passif à court terme. Cette somme représente le montant disponible pour les dépenses répondant aux objectifs du fonds.

Changements du solde des produits du fonds inemployés au cours de l'exercice :

Produits du fonds inemployés au début de l'exercice .....	22 853 \$
Ajouter : Produits du fonds pour l'année.....	<u>16 993</u>
	<u>39 846</u>
Moins : Subventions .....	<u>22 265</u>
Produits du fonds inemployés à la fin de l'exercice .....	<u>17 581 \$</u>

FONDS EN FIDUCIE N° 20  
LEGS DU VICOMTE BENNETT  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
(non vérifiées)  
31 MARS 1999

5. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

**FONDS EN FIDUCIE N° 23**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DES ARTS**  
**ÉTATS FINANCIERS**  
**(non vérifiés)**  
**31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 23**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DES ARTS**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	87 380 \$	35 518 \$
Dépôts à court terme (valeur nominale de 800 000 \$) .....	800 000	800 000
Tirées de la loterie à recevoir .....	300 000	—
Intérêts courus à recevoir .....	456	160
	<hr/> <u>1 187 836 \$</u>	<hr/> <u>835 678 \$</u>

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Passif à court terme :		
Comptes créditeurs .....	90 806 \$	39 457 \$
Avoir du fonds .....	<hr/> 1 097 030	<hr/> 796 221
	<hr/> <u>1 187 836 \$</u>	<hr/> <u>835 678 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	796 221 \$	752 031 \$
Ajouter :		
Recettes tirées de la loterie .....	700 000	400 000
Produits financiers .....	39 548	28 026
Intérêts bancaires .....	3 811	753
	<hr/> 743 359	<hr/> 428 779
Déduire :		
Dépenses pour l'avancement des arts .....	442 550	384 589
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	<hr/> 1 097 030 \$	<hr/> 796 221 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 23**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DES ARTS**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
(non vérifiées)  
31 MARS 1999

**1. Généralités**

Le Fonds en fiducie pour l'avancement des arts est établi en vertu de la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'avancement des arts. La Loi prévoit que les bénéfices nets réalisés par la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick d'une loterie désignée à l'alinéa 11,1(a) de la Loi sur les loteries doivent être versés au Fonds, qui est détenu en fiducie par le ministre des Finances. Lorsque le montant versé en vertu de l'alinéa 11,1(a) ne totalise pas sept cent mille dollars, un montant suffisant pour garantir que le montant total versé soit égal à sept cent mille dollars doit être versé au Fonds. L'actif du Fonds sert à subventionner les particuliers et les organismes oeuvrant dans le domaine des arts pour faire la promotion de la création artistique et de l'excellence dans les arts.

**2. Résumé des principales conventions comptables**

a) Méthode de comptabilité

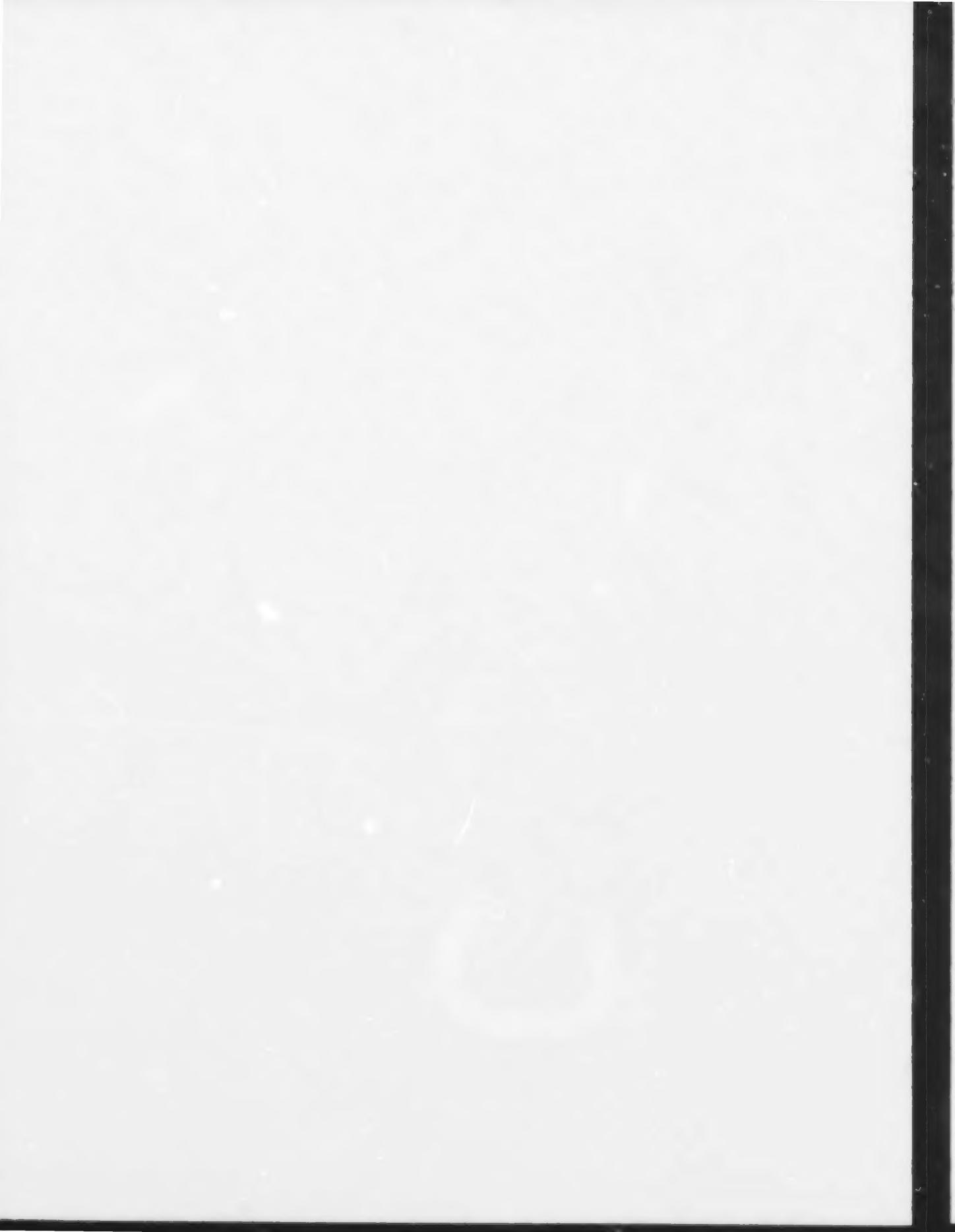
Les recettes et les dépenses sont inscrites selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Dépôts à court terme

Les dépôts à court terme sont indiqués au bilan selon leur prix coûtant.

**3. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 24****FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DU SPORT****ÉTATS FINANCIERS****(non vérifiés)****31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 24**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DU SPORT**  
**BILAN**  
 (non vérifié)  
 au 31 mars 1999

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	176 731 \$	180 189 \$
Intérêts courus à recevoir .....	841	709
	177 572 \$	180 898 \$

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Passif à court terme :		
Comptes créditeurs .....	80 708 \$	86 438 \$
Avoir du fonds .....	96 864	94 460
	177 572 \$	180 898 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
 (non vérifié)  
 pour l'exercice terminé le 31 mars 1999

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	94 460 \$	96 099 \$
Ajouter :		
Recettes tirées de la loterie .....	400 000	400 000
Produits financiers .....	3 941	—
Intérêts bancaires .....	4 139	4 837
	408 080	404 837
Déduire :		
Dépenses pour l'avancement du sport .....	405 676	406 476
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	96 864 \$	94 460 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 24**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'AVANCEMENT DU SPORT**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**(non vérifiées)**  
**31 MARS 1999**

**1. Généralités**

Le Fonds en fiducie pour l'avancement du sport est établi en vertu de la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'avancement du sport. La Loi prévoit que les profits nets réalisés par la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick d'une loterie désignée à l'alinéa 11,1(b) de la Loi sur les loteries doivent être versés au Fonds, qui est détenu en fiducie par le ministre des Finances. Lorsque le montant versé en vertu de l'alinéa 11,1(b) ne totalise pas quatre cent mille dollars, un montant suffisant pour garantir que le total versé soit égal à quatre cent mille dollars doit être versé au Fonds. L'actif du Fonds sert à subventionner les athlètes et les organismes sportifs pour faire la promotion du leadership et de l'excellence dans les sports.

**2. Résumé des principales conventions comptables**

a) Méthode de comptabilité

Les recettes et les dépenses sont inscrites selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Dépôts à court terme

Les dépôts à court terme sont indiqués au bilan selon leur prix coûtant.

**3. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 25****FONDS EN FIDUCIE POUR DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES****DU NOVEAU-BRUNSWICK****ÉTATS FINANCIERS****(non vérifiés)****31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 25**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

ACTIF	1999	1998
À court terme :		
Caisse .....	164 904 \$	60 265 \$
Intérêts courus à recevoir .....	616	418
	165 520 \$	60 683 \$

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Passif à court terme :		
Comptes créditeurs .....	64 053 \$	60 683 \$
Avoir du fonds .....	101 467	---
	165 520 \$	60 683 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999	1998
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	--- \$	--- \$
Ajouter :		
Dons publique.....	---	30 132
Subvention du Ministère des Municipalités et de l'Habitation.....	99 800	30 133
Intérêts bancaires .....	1 667	418
	101 467	60 683
Déduire :		
Subvention réalisé par la Fondation.....	---	60 683
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	101 467 \$	--- \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 25**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**(non vérifiées)**  
**31 MARS 1999**

**1. Généralités**

Le Fonds en fiducie pour des bibliothèques publiques est établi en vertu de la Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick. Le Fonds est détenu en fiducie par le ministre des Finances. Les objectifs de la fondation sont de recevoir des dons de biens réels et personnels pour soutenir les bibliothèques publiques et les services de bibliothèques publiques dans la province.

**2. Résumé des principales conventions comptables**

a) Méthode de comptabilité

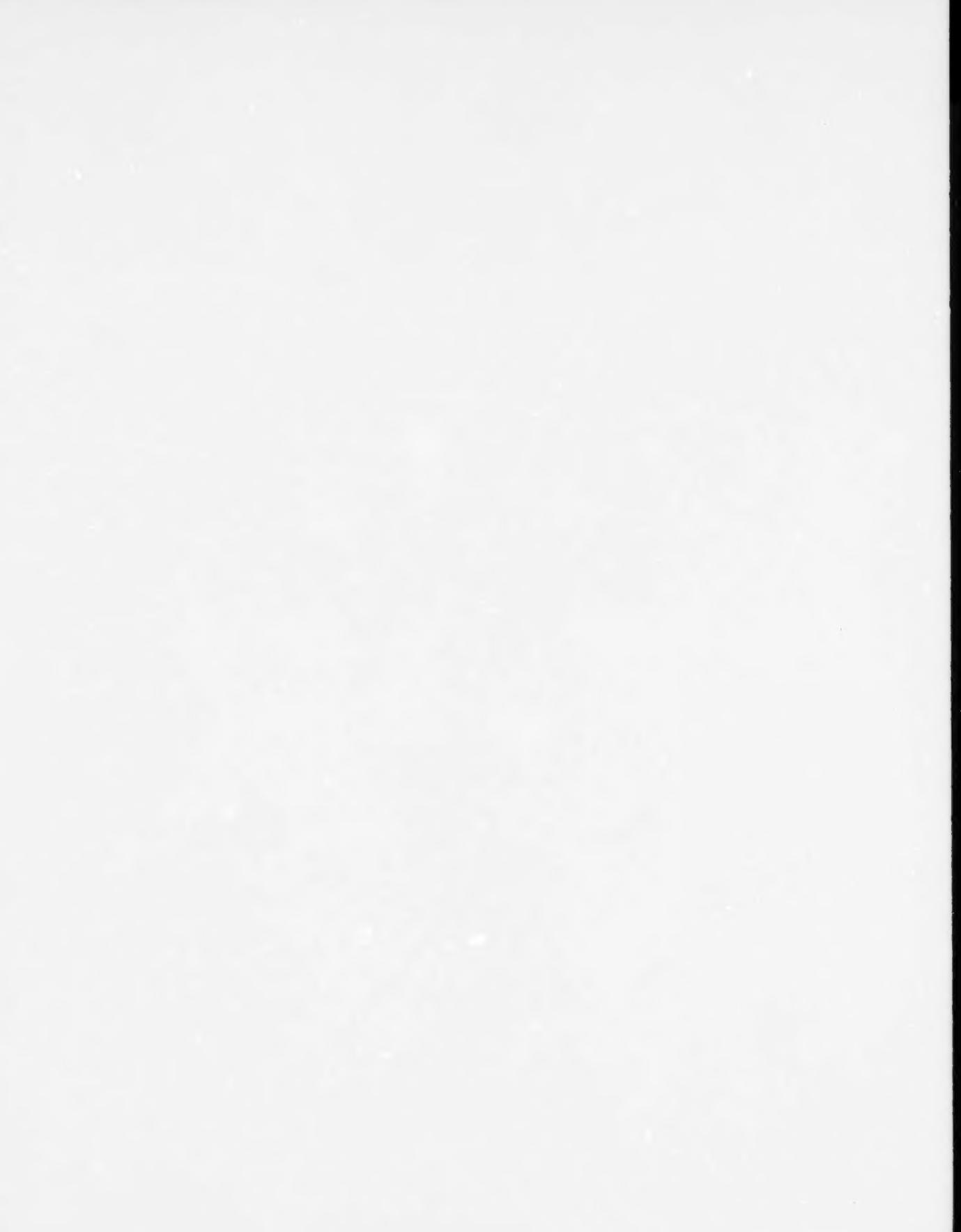
Les recettes et les dépenses sont inscrites selon la méthode de comptabilité d'exercice.

**3. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

**4. Chiffres comparatifs**

Les chiffres de l'exercice précédent ont été redressés au besoin pour qu'ils soient conformes aux exigences de présentation de l'exercice 1999.



---

**ÉTATS FINANCIERS****RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP****31 DÉCEMBRE 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  
Nouveau  Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

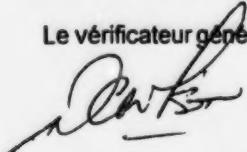
À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP au 31 décembre 1998 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Régime au 31 décembre 1998 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général



Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)  
le 20 septembre 1999

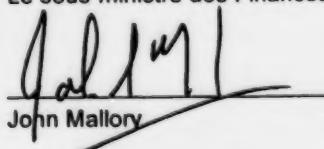
**FONDS EN FIDUCIE No. 26**

**RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP  
ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS  
31 DÉCEMBRE 1998**

	1998	1997
<b>ACTIF</b>		
Placements		
Instruments du marché monétaire	8 557 260 \$	11 926 851 \$
Obligations et détentures	107 452 225	130 505 095
Actions ordinaires canadiennes	108 795 360	89 844 075
Actions ordinaires de l'étranger	43 759 543	16 977 270
	<hr/>	<hr/>
	268 564 388	249 253 291
À recevoir		
Cotisations des employés	511 356	514 440
Transfert du régime de pension de l'Hôtel Dieu	-	238 346
Intérêts et dividendes courus	1 807 784	2 351 221
	<hr/>	<hr/>
	2 319 140	3 104 007
Caisse	<hr/>	<hr/>
	271 742	254 558
Total de l'actif	<hr/>	<hr/>
	271 155 270	252 611 856
<b>PASSIF</b>		
Comptes créditeurs	969 030	1 325 739
Crédits différés		
Fonds d'enseignement sur les régimes de retraite (note 3)	88 864	81 377
	<hr/>	<hr/>
Total du passif	1 057 894	1 407 116
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<hr/>	<hr/>
	270 097 376 \$	251 204 740 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 26**  
**RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1998**

	1998	1997
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus de placements		
Intérêts	9 261 251 \$	9 432 814 \$
Dividendes	3 197 158	2 440 988
Augmentation de la valeur marchande des placements pour la période en cours	11 218 965	11 430 234
Cotisations au régime		
Employés	4 030 058	4 048 170
Transfert du régime de pension de l'Hôtel Dieu	—	238 346
Augmentation totale de l'actif	<u>27 707 432</u>	<u>27 590 552</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	6 430 804	5 563 318
Remboursements de cotisations	1 155 727	828 587
Dépenses administratives	665 122	600 916
Frais de gestion des placements	469 721	365 418
Frais de garde	71 305	52 337
Frais de mesure du rendement	14 630	7 000
Fonds d'enseignement sur les régimes de retraite - intérêts gagnés (note 3)	<u>7 487</u>	<u>7 465</u>
Diminution totale de l'actif	<u>8 814 796</u>	<u>7 425 041</u>
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF NET</b>	<b>18 892 636</b>	<b>20 165 511</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>251 204 740</b>	<b>231 039 229</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b><u>270 097 376 \$</u></b>	<b><u>251 204 740 \$</u></b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 26**  
**RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime**

---

La présente description du Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP n'est qu'un sommaire. Pour de plus amples renseignements, il faudrait consulter l'entente sur le régime en question.

**a) Généralités**

Le Régime est un régime de pension contributif à prestations déterminées pour les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du SCFP et Fundy Linen Inc. Il est administré par le ministère des Finances.

**b) Politique de financement**

Les membres et le répondant du Régime versent des cotisations en vue d'assurer le financement des prestations prévues par le Régime. La valeur des prestations est calculée d'après une évaluation actuarielle (voir la note 4).

**c) Prestations au titre des services**

La pension de retraite normale est de 1,5 % (pour le service avant 1990) et de 1,4 % (pour le service après 1989) du salaire annuel moyen des 5 années de service ininterrompu les plus rémunérées, jusqu'au maximum des gains annuels ouvrant droit à la pension (MGAP), et de 2 % du salaire moyen qui dépasse le MGAP, multipliés par le nombre d'années ouvrant droit à la pension. La pension est maintenue du vivant du pensionné ou pour 60 mois, en prenant la plus élevée des deux périodes. Les prestations de pension sont indexées chaque année d'après l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, pour un maximum de 2 %.

Un membre peut choisir entre les trois types de pension qui suivent : 1) pension à vie sans période garantie; 2) pension à vie avec une période garantie de 10 ans; 3) pension commune et de survivant.

La retraite se prend normalement à 65 ans. Il est possible d'obtenir des prestations de pension non réduites à 63 ans après 5 années d'emploi continu. Pour la période du 1<sup>er</sup> avril 1996 au 30 juin 1999, les membres peuvent prendre leur retraite à 60 ans avec une pension non réduite s'ils ont accumulé 5 années d'emploi continu. Ils ont aussi droit à des prestations réduites à 55 ans s'ils ont accumulé 5 années d'emploi continu.

**d) Pensions d'invalidité**

Le Régime ne prévoit aucune pension d'invalidité.

**FONDS EN FIDUCIE No. 26  
RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime (suite)**

---

**e) Prestations de décès**

Si un membre décède avant sa retraite sans avoir accumulé 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit au remboursement de toutes ses cotisations, avec intérêt accumulé.

Si un membre qui décède après le 31 décembre 1997 avant d'avoir pris sa retraite a accumulé au moins 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit à un montant égal à la valeur de rachat, à la date du décès, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit si sa période d'emploi continu avait pris fin juste avant son décès. De plus, le bénéficiaire désigné ou la succession a droit au remboursement de toute cotisation excédentaire (le cas échéant) auquel le membre aurait eu droit.

Si un membre qui décède après le 31 décembre 1997 après avoir pris sa retraite recevait une pension, les prestations de décès sont déterminées d'après les dispositions du type de pension qu'il a choisi.

**f) Prestations de cessation d'emploi**

Un membre qui a accumulé moins de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi a droit au remboursement de ses cotisations au Régime, avec intérêt accumulé.

Un membre qui a accumulé plus de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi peut choisir de recevoir une pension différée à compter de la date normale de sa retraite ou un montant égal à la valeur de rachat, à la date de cessation d'emploi, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit. Lorsque la Loi sur les prestations de pension permet le transfert de la valeur de rachat de la pension différée, celle-ci doit être immobilisée dans un régime enregistré d'épargne-retraite.

**g) Impôt sur le revenu**

Le Régime est un régime de pension agréé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

**2. Sommaire des principales conventions comptables**

---

**a) Base de présentation**

Ces états financiers ont été préparés selon la convention de la continuité de l'exploitation et ils présentent l'ensemble de la situation financière du Régime comme entité comptable financière indépendante des répondants et des membres du Régime. Ils ont été préparés pour aider les membres du Régime et d'autres intéressés à examiner les activités du Régime pour l'exercice, mais sans faire mention des exigences de financement du Régime ou des avantages de sécurité dont bénéficient les membres individuels du Régime.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 26  
RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

---

**2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)**

---

**b) Placements**

Tous les placements sont inscrits d'après la date de règlement. Les placements sont inscrits à leur valeur marchande, sauf pour les instruments du marché monétaire, qui sont reportés au coût.

**c) Conversion de devises étrangères**

Les placements dans des valeurs en devises étrangères sont convertis en dollars canadien au taux de change en vigueur à la date de l'état de l'actif net disponible pour les prestations.

**d) Cotisations de pension**

Les cotisations sont inscrites d'après la période de retenue à la source.

**3. Fonds d'enseignement sur les régimes de retraite**

---

Au terme de la minute no. 93-0311 du Conseil de gestion, en date du 1<sup>er</sup> janvier 1990, des actifs équivalents à 60 000 \$ ont été mis à part pour fournir de la formation en matière de retraite aux membres du comité de retraite. Les intérêts sur ces actifs croissent au même taux que le taux de rendement annuel obtenu sur le fonds de retraite.

Les changements à la balance du fonds pour l'exercice sont les suivants :

	1998	1997
Fonds d'enseignement sur les régimes de retraite, au début de l'exercice	81 377 \$	73 912 \$
Ajouter: intérêts gagnés	7 487	7 465
Déduire: dépenses	-	-
 Fonds d'enseignement sur les régimes de retraite à la fin de l'exercice	 88 864 \$	 81 377 \$

**4. Politique de financement**

---

Conformément à l'entente du Régime, les employés doivent contribuer 4,5 % de leurs gains jusqu'au maximum des gains annuels ouvrant droit à la pension (MGAP), plus 6 % de leurs gains qui dépassent le MGAP. L'employeur doit contribuer la somme qui, ajoutée aux cotisations des employés, permettra le versement des prestations prévues par le Régime, selon un avis fondé sur une évaluation actuarielle.

**FONDS EN FIDUCIE No. 26**  
**RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

**4. Politique de financement (suite)**

La plus récente évaluation actuarielle aux fins de financement a été préparée par Morneau Sobeco au 1<sup>er</sup> janvier 1997. Cette évaluation montre que le financement des prestations est complètement assuré.

Le Conseil de gestion, au terme de la minute no. 94-0468, a approuvé la cessation des cotisations de l'employeur, conformément au paragraphe 8.02 du document du Régime de retraite, à compter de la première période de paie qui suit le 1<sup>er</sup> août 1994.

**5. Obligations en matière de prestations**

La valeur actuelle des prestations acquises a été calculée d'après la méthode de répartition des unités de crédit, au prorata des années de service et selon des hypothèses actuarielles fondées sur les hypothèses les plus probables de l'avenir. Une évaluation actuarielle a été effectuée au 1<sup>er</sup> janvier 1997 par la société d'experts conseils Morneau Sobeco et a ensuite été extrapolée au 31 décembre 1998.

Les hypothèses à long terme ainsi que l'étendue des hypothèses à court terme les plus importantes utilisées pour l'évaluation actuarielle sont les suivantes:

	<b>hypothèses à long terme</b>	<b>hypothèses à court terme</b>
Taux de rendement sur l'actif	8,42%	8,42%
Augmentation annuelle de la rémunération	4,5%	2,0% à 4,5%
Inflation	4,0%	2,0% à 3,0%
Taux de relèvement de prestations après la retraite	2,0%	2,0%

La valeur actuarielle des prestations au 31 décembre et les principales composantes de l'évolution des valeurs actuarielles au cours de l'exercice s'établissent comme suit:

	<b>(en millions de dollars)</b>	
	<b>1998</b>	<b>1997</b>
Valeur actuarielle des prestations constituées au début de l'exercice	160,96 \$	148,03 \$
Amendements du Régime	2,74	-
Intérêts cumulés sur les prestations	13,52	12,48
Prestations constituées	6,72	6,84
Prestations versées	(7,59)	(6,39)
Valeur actuarielle des prestations constituées à la fin de l'exercice	<b>176,35 \$</b>	<b>160,96 \$</b>
Actif net disponible pour les prestations	270,10 \$	251,20 \$

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 26**  
**RÉGIME DE PENSION DES EMPLOYÉS DES HÔPITAUX**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK INSCRITS AU SCFP**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

---

**6. Événements postérieurs à la fin de l'exercice**

---

Aux termes de la décision n° 99.0078 du Conseil de gestion, les points suivants ont été approuvés, sous réserve de certaines conditions :

- Le Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP devrait être géré selon un modèle de fiducie conjointe à partir du 15 mars 1999;
- Un montant approximatif de 63 millions de dollars doit être versé au Régime de pension des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP.

Le Conseil de gestion accepte également que certaines des améliorations proposées au régime entrent en vigueur rétroactivement au 1er janvier 1997, dès l'approbation par le nouveau Conseil de fiducie.

**7. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

---

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



**FONDS EN FIDUCIE N° 29****FONDS EN FIDUCIE POUR L'ENVIRONNEMENT****ÉTATS FINANCIERS****(non vérifiés)****31 MARS 1999**

**FONDS EN FIDUCIE No. 29**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'ENVIRONNEMENT**  
**BILAN**  
**(non vérifié)**  
**au 31 mars 1999**

<b>ACTIF</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
<b>À court terme :</b>		
Caisse .....	112 589 \$	74 828 \$
Dépôts à court terme (valeur nominale de 3 700 000 \$) .....	3 700 000	3 300 000
Droits de protection de l'environnement à recevoir .....	1 063 247	1 054 036
Intérêts courus à recevoir .....	832	659
	<b>4 876 668 \$</b>	<b>4 429 523 \$</b>

**PASSIF ET AVOIR DU FONDS**

Passif à court terme :		
Comptes créditeurs .....	3 069 777 \$	3 002 760 \$
Avoir du fonds .....	1 806 891	1 426 763
	<b>4 876 668 \$</b>	<b>4 429 523 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**(non vérifié)**  
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Avoir du fonds au début de l'exercice .....	1 426 763 \$	1 633 406 \$
<b>Ajouter :</b>		
Droits de protection de l'environnement .....	4 568 969	4 343 255
Recettes tirées de jeux vidéo .....	10 000 000	10 000 000
Intérêts gagnés sur placements .....	356 775	271 393
Intérêts bancaires .....	5 332	6 089
	<b>14 931 076</b>	<b>14 620 737</b>
<b>Déduire :</b>		
Dépenses .....	14 550 948	14 827 380
Avoir du fonds à la fin de l'exercice .....	<b>1 806 891 \$</b>	<b>1 426 763 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE N° 29**  
**FONDS EN FIDUCIE POUR L'ENVIRONNEMENT**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
(non vérifiées)  
31 MARS 1999

**1. Généralités**

Le Fonds en fiducie pour l'environnement est établi en vertu de la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'environnement. La Loi sur le Fonds en fiducie pour l'environnement prévoit que les bénéfices nets tirés d'une loterie vidéo par la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick doivent être versés au Fonds en fiducie pour l'environnement jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars. La Loi sur les récipients à boisson prévoit que 50 p. c. des droits de protection de l'environnement doivent être versés au Fonds.

En vertu de la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'environnement, le Ministre de Finance est le dépositaire et le fiduciaire du Fonds. Les actifs du Fonds doivent servir au paiement des dépenses engagées pour la protection, et la restauration de l'environnement et pour la promotion de l'exploitation durable des ressources naturelles de la province.

**2. Résumé des principales conventions comptables**

a) Méthode de comptabilité

Les recettes et les dépenses sont inscrites selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Dépôts à court terme

Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

**3. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Fonds en fiducie, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



---

**ÉTATS FINANCIERS**

**RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE  
DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

**31 DÉCEMBRE 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick  
Nouveau  Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

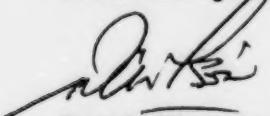
À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1998 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Régime au 31 décembre 1998 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général



Daryl C. Wilson, f.c.a.

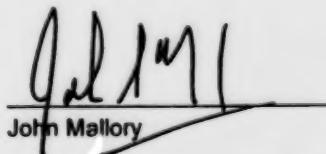
Fredericton (N.-B.)  
le 28 septembre 1999

**FONDS EN FIDUCIE No. 30**  
**RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

	1998	1997
<b>ACTIF</b>		
Placements		
Instruments du marché monétaire	114 482 \$	159 780 \$
Obligations et débentures	9 102 688	9 374 569
Actions ordinaires canadiennes	6 167 022	5 606 606
Actions étrangères en gestion commune	2 365 948	2 003 637
	<hr/>	<hr/>
	17 750 140	17 144 592
À recevoir		
Intérêts et dividendes courus	<hr/>	<hr/>
	120 612	141 297
Caisse		
	<hr/>	<hr/>
Total de l'actif	4 413	9 386
	<hr/>	<hr/>
	17 875 165	17 295 275
<b>PASSIF</b>		
Comptes créditeurs	<hr/>	<hr/>
	4 480 692	117 166
Total du passif	<hr/>	<hr/>
	4 480 692	117 166
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<hr/>	<hr/>
	13 394 473 \$	17 178 109 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 30**  
**RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1998**

	1998	1997
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus de placements		
Intérêts	594 576 \$	476 555 \$
Dividendes	136 975	268 349
Augmentation de la valeur marchande des placements pour la période en cours	520 815	739 973
Augmentation totale de l'actif	<u>1 252 366</u>	<u>1 484 877</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Le choix des membres de transférer leurs prestations au Régime de pension de retraite dans les services publics (note 4)	4 415 858	-
Pensions	574 833	536 556
Remboursements de cotisations	3 539	77 714
Dépenses administratives	-	7 815
Frais de gestion des placements	28 247	28 615
Frais de garde	13 525	8 019
Diminution totale de l'actif	<u>5 036 002</u>	<u>658 719</u>
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ACTIF NET</b>	<b>( 3 783 636)</b>	<b>826 158</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>17 178 109</b>	<b>16 351 951</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>13 394 473 \$</b>	<b>17 178 109 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 30**  
**RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime**

---

La présente description du Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires n'est qu'un sommaire. Pour de plus amples renseignements, il faudrait consulter l'entente sur le régime en question.

**a) Généralités**

Le Régime est un régime de pension contributif à prestations déterminées prévoyant des prestations de retraite pour le personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick et leurs personnes à charge. Il est administré par le ministère des Finances.

**b) Politique de financement**

Antérieur au 1er septembre 1996, les membres versent un pourcentage de leur salaire et l'employeur doit contribuer la balance des coûts pour le financement des prestations prévues par le Régime. La valeur des prestations dues par le Régime est calculée d'après une évaluation actuarielle (voir la note 3).

À compter du 1er septembre 1996, tous ceux qui participaient activement au régime ont cessé de verser des cotisations et les personnes toujours employées sont devenues membres du régime établi en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics.

**c) Prestations au titre des services**

Effectif en janvier 1996 la pension de retraite normale est de 2,0 % (pour service avant 1990) et 1,5 % (pour service après 1989) du salaire annuel moyen des 5 années de service ininterrompu les plus rémunérées, jusqu'au maximum des gains annuels ouvrant droit à la pension (MGAP), et de 2 % du salaire moyen qui dépasse le MGAP, multipliés par le nombre d'années ouvrant droit à la pension. La pension est maintenue du vivant du pensionné. Les prestations de pension sont indexées chaque année d'après l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, pour un maximum de 3 %.

La retraite se prend normalement à 65 ans. Il est possible d'obtenir des prestations de pension non réduites à 60 ans après 5 années de service ouvrant droit à la pension. Il est aussi possible d'obtenir des prestations réduites à 55 ans à condition d'avoir accumulé 5 années de service ouvrant droit à la pension.

Le service accumulé entre le 1er janvier 1967 et le 1er mars 1974 est devenu admissible à titre de service antérieur pour les membres du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick qui ont été engagés avant le 1er mars 1974, qui ont exercé un emploi continu dans un district scolaire et qui, en date du 1er janvier 1996 participaient activement au régime.

**FONDS EN FIDUCIE No. 30  
RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime (suite)**

---

Les membres ont eu à choisir, au plus tard le 31 décembre 1996, une des trois options suivantes relativement aux prestations accumulées :

- a) profiter de l'entente réciproque de transfert de pension intraprovinciale;
- b) transférer la valeur de leur pension au régime des services publics;
- c) accepter le remboursement des cotisations avec intérêts (permis uniquement dans les cas où les membres n'ont pas pu obtenir un emploi visé par le régime établi en vertu de la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics*).

**d) Pensions d'invalidité**

Le Régime ne prévoit aucune pension d'invalidité.

**e) Prestations de décès**

Si un membre inscrit au Régime décède après sa retraite en laissant un conjoint ou des enfants à charge, une pension de 50 % est alors immédiatement payable au conjoint ou aux enfants à charge. Si un membre décède avant sa retraite, le remboursement des cotisations qu'il devait verser, avec intérêt, doit être remis à son bénéficiaire.

**f) Prestations de cessation d'emploi**

Un membre qui a accumulé moins de 5 années de service ouvrant droit à la pension a droit, à la cessation de son emploi, au remboursement de ses cotisations au Régime, avec intérêt accumulé. Un membre ayant plus de 5 années ouvrant droit à la pension peut choisir à la cessation de son emploi entre une pension annuelle à compter de l'âge normal de sa retraite ou un remboursement de ses cotisations au Régime, avec intérêt accumulé.

**g) Impôt sur le revenu**

Le Régime est un régime de pension agréé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

**2. Sommaire des principales conventions comptables**

---

**a) Base de présentation**

Ces états financiers ont été préparés selon la convention de la continuité de l'exploitation et ils présentent l'ensemble de la situation financière du Régime comme entité comptable financière indépendante des répondants et des membres du Régime. Ils ont été préparés pour aider les membres du Régime et

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 30  
RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

---

**2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)**

---

d'autres intéressés à examiner les activités du Régime pour l'exercice, mais sans faire mention des exigences de financement du Régime ou des avantages de sécurité dont bénéficient les membres individuels du Régime.

**b) Placements**

Tous les placements sont inscrits d'après la date de règlement. Les placements sont inscrits à leur valeur marchande, sauf pour les instruments du marché monétaire, qui sont reportés au coût.

**c) Conversion de devises étrangères**

Les placements dans des valeurs en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date de l'état de l'actif net disponible pour les prestations.

**d) Cotisations de pension**

Les cotisations sont inscrites d'après la période de retenue à la source.

**3. Politique de financement**

---

Le Régime est actuellement abandonné. Tous les anciens membres ont eu le choix de transférer leurs prestations au Régime de pension de retraite dans les services publics ou d'en tirer une pension différée. Il n'y a actuellement plus aucun contribuant au Régime.

La plus récente évaluation actuarielle en ce qui concerne le financement a été effectuée par Morneau Sobeco au 1<sup>er</sup> septembre 1996. Elle révèle que les prestations accumulées étaient complètement financées à cette date.

**4. Obligations en matière de prestations**

---

La valeur actuelle des prestations acquises a été calculée d'après la méthode de répartition des unités de crédit, au prorata des années de service et selon des hypothèses actuarielles fondées sur les hypothèses les plus probables de l'avenir. Une évaluation actuarielle a été effectuée le 1<sup>er</sup> janvier 1993 par la société d'experts conseils Morneau Sobeco et a ensuite été extrapolée au 31 décembre 1998.

**FONDS EN FIDUCIE No. 30**  
**RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES**  
**DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

**4. Obligations en matière de prestations (suite)**

Les hypothèses à long terme ainsi que l'étendu des hypothèses à court terme les plus importantes utilisées pour l'évaluation actuarielle sont les suivantes:

	<b>hypothèses à long terme</b>	<b>hypothèses à court terme</b>
Taux de rendement sur l'actif	8,16%	6,08% à 7,64%
Augmentation annuelle de la rémunération	4,75%	1,5% à 4,0%
Inflation	4,00%	2,0% à 3,5%
Taux de relèvement de prestations après la retraite	2,00%	2,0%

La valeur actuarielle des prestations au 31 décembre et les principales composantes de l'évolution des valeurs actuarielles au cours de l'exercice s'établissent comme suit:

	<b>(en millions de dollars)</b>	
	<b>1998</b>	<b>1997</b>
Valeur actuarielle des prestations constituées au début de l'exercice - avant redressement	10,49	10,48
Modifications au régime	3,04	-
Valeur actuarielle des prestations constituées au début de l'exercice - après redressements	13,53	10,48
Intérêts accumulés sur les prestations	0,80	0,62
Transfert au régime de pension de retraite dans les services publics	(4,42)	-
Prestations versées	(0,58)	(0,61)
Valeur actuarielle des prestations constituées à la fin de l'exercice	<u>9,33</u>	<u>10,49</u>
Actif net disponible pour les prestations	13,39	17,18

Les participants au Régime en date du 1<sup>er</sup> janvier 1996 ont eu à choisir avant le 31 mars 1998 si ils souhaitaient transférer le service du Régime au Régime de pension de retraite dans les services publics ou choisir une retraite reportée. Ces renseignements ont été reçus pendant l'année 1998, et le montant du transfert a été évalué par l'actuaire à 4,32 millions de dollars au 31 mars 1998. Ce montant, en plus des intérêts accumulés à la date du transfert, sera placé dans le Régime de pension de retraite des services publics en 1999. Au 31 décembre 1998, le montant à transférer était évalué à 4,42 millions de dollars.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 30  
RÉGIME DE PENSION DU PERSONNEL CADRE DES DISTRICTS SCOLAIRES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

---

**5. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



---

**ÉTATS FINANCIERS****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET  
EMPLOYÉS DE MÉTIER ET DE SERVICE DES  
DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****31 DÉCEMBRE 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général

New  Brunswick  
Nouveau  Brunswick

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1998 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Régime au 31 décembre 1998, ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général



Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)  
le 30 juin 1999

**FONDS EN FIDUCIE No. 31**

**RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

	<b>1998</b>	<b>1997</b>
<b>ACTIF</b>		
Placements		
Instruments du marché monétaire	21 918 697 \$	2 572 030 \$
Obligations et débentures	39 948 158	68 694 670
Actions canadiennes	47 120 005	41 497 701
Actions étrangères	25 660 955	14 183 389
	<hr/>	<hr/>
	<b>134 647 815</b>	<b>126 947 790</b>
À recevoir		
Cotisations des employés	21 300	200 414
Cotisations de l'employeur	58 359	160 100
Intérêts et dividendes courus - autres	618 255	1 038 237
Comptes débiteurs - autres	390	-
	<hr/>	<hr/>
	<b>698 304</b>	<b>1 398 751</b>
Caisse	<hr/>	<hr/>
	<b>128 209</b>	<b>(950 774)</b>
Total de l'actif	<hr/>	<hr/>
	<b>135 474 328</b>	<b>127 395 767</b>
<b>PASSIF</b>		
Comptes créditeurs	<hr/>	<hr/>
	<b>680 672</b>	<b>814 487</b>
Total du passif	<hr/>	<hr/>
	<b>680 672</b>	<b>814 487</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<hr/>	<hr/>
	<b>134 793 656 \$</b>	<b>126 581 280 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 31**

**RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE  
POUR LES PRESTATIONS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

	<b>1998</b>	<b>1997</b>
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus de placements		
Intérêts	4 147 567 \$	3 435 110 \$
Dividendes	1 739 490	1 930 091
Augmentation de la valeur marchande des placements pour la période en cours	3 952 762	5 146 086
Cotisations au régime		
Employés	1 954 657	2 050 618
Employeur	1 869 496	1 921 156
 Augmentation totale de l'actif	 <u>13 663 972</u>	 <u>14 483 061</u>
 <b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	4 235 785	3 768 886
Remboursements de cotisations	580 802	162 860
Dépenses administratives	404 621	293 133
Frais de gestion des placements	211 545	206 625
Frais de garde	15 313	39 057
Frais de mesure du rendement	3 530	3 500
 Diminution totale de l'actif	 <u>5 451 596</u>	 <u>4 474 061</u>
 <b>AUGMENTATION DE L'ACTIF NET</b>	 <u>8 212 376</u>	 <u>10 009 000</u>
 <b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	 <u>126 581 280</u>	 <u>116 572 280</u>
 <b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	 <u>134 793 656 \$</u>	 <u>126 581 280 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 31****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime**

La présente description du Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick n'est qu'un sommaire. Pour de plus amples renseignements, il faudrait consulter l'entente sur le régime en question.

**a) Généralités**

Le Régime est un régime de pension contributif à prestations déterminées pour les manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick. Il est administré par Momeau Sobeco.

**b) Politique de financement**

Les membres et le répondant du Régime versent des cotisations en vue d'assurer le financement des prestations prévues par le Régime. La valeur des prestations est calculée d'après une évaluation actuarielle (voir la note 3).

**c) Prestations au titre des services**

Depuis le 1er avril 1998, la pension de retraite normale correspond à 1,75 % (pour service antérieur à 1997) du salaire annuel moyen des 5 années de service consécutives les mieux rémunérées jusqu'à concurrence du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension (MGAP), et à 2 % (pour service antérieur à 1997) du salaire moyen au-delà du MGAP multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension, PLUS 1,4 % (pour service ultérieur à 1997) du salaire annuel moyen des 5 années les mieux rémunérées multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de pension sont indexées annuellement selon l'indice des prix à la consommation jusqu'à concurrence de 2 %.

Les membres qui ont pris leur retraite avant le 1er avril 1998 et qui ont conservé leur droit aux prestations reçoivent un rajustement de vie chère avec leur garantie viagère. Une fois le rajustement de vie chère ajouté, une augmentation de 5,1 % est appliquée à la rente viagère.

Un membre peut choisir entre les trois types de pension qui suivent : 1) pension à vie sans période garantie; 2) pension à vie avec une période garantie de 5 ou 10 ans; 3) pension commune et de survivant. Des prestations de pension supplémentaires sont aussi disponibles dans les cas où la pension de retraite normale est inférieure à 1 500 \$ par année.

L'âge normal de la retraite est de 65 ans. Il est possible d'obtenir une pension non réduite à 60 ans après 5 années d'emploi continu. Les membres ont aussi droit à des prestations réduites dès l'âge de 55 ans après 5 années d'emploi continu. Des prestations de transition sont offertes pour les retraites anticipées.

**FONDS EN FIDUCIE No. 31****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRÉS ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998****1. Description du Régime (suite)****d) Pensions d'invalidité**

Le Régime ne prévoit aucune pension d'invalidité.

**e) Prestations de décès**

Si un membre décède avant sa retraite sans avoir accumulé 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit au remboursement de toutes ses cotisations, avec intérêt accumulé.

Si un membre qui décède après le 31 décembre 1997 avant d'avoir pris sa retraite et a accumulé au moins 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit à un montant égal à la valeur de rachat, à la date du décès, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit si sa période d'emploi continu avait pris fin juste avant son décès. De plus, le bénéficiaire désigné ou la succession a droit au remboursement de toute cotisation excédentaire (le cas échéant) auquel le membre aurait eu droit.

Si un membre qui décède après le 31 décembre 1997, et qui, après avoir pris sa retraite recevait une pension, les prestations de décès sont déterminées d'après les dispositions du type de pension qu'il a choisi.

**f) Prestations de cessation d'emploi**

Un membre qui a accumulé moins de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi a droit au remboursement de ses cotisations au Régime, avec intérêt accumulé.

Un membre qui a accumulé plus de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi peut choisir de recevoir une pension différée à compter de la date normale de sa retraite ou un montant égal à la valeur de rachat, à la date cessation d'emploi, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit. Lorsque la Loi sur les prestations de pension permet le transfert de la valeur de rachat de la pension différée, celle-ci doit être immobilisée dans un régime enregistré d'épargne-retraite.

**g) Impôt sur le revenu**

Le Régime est un régime de pension agréé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

---

**FONDS EN FIDUCIE No. 31****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET****DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998**

---

---

**2. Sommaire des principales conventions comptables**

---

**a) Base de présentation**

Ces états financiers ont été préparés selon la convention de la continuité de l'exploitation et ils présentent l'ensemble de la situation financière du Régime comme entité comptable financière indépendante des répondants et des membres du Régime. Ils ont été préparés pour aider les membres du Régime et d'autres intéressés à examiner les activités du Régime pour l'exercice, mais sans faire mention des exigences de financement du Régime ou des avantages de sécurité dont bénéficient les membres individuels du Régime.

**b) Placements**

Tous les placements sont inscrits d'après la date de règlement. Les placements sont inscrits à leur valeur marchande, sauf pour les instruments du marché monétaire, qui sont reportés au coût.

**c) Conversion de devises étrangères**

Les placements dans des valeurs en devises étrangères sont convertis en dollars canadien au taux de change en vigueur à la date de l'état de l'actif net disponible pour les prestations.

**d) Cotisations de pension**

Les cotisations sont inscrites d'après la période de retenue à la source.

---

**3. Politique de financement**

---

Conformément à l'entente du Régime, les employés doivent contribuer 4,5 % de leurs gains jusqu'au maximum des gains annuels ouvrant droit à la pension (MGAP), plus 6 % de leurs gains qui dépassent le MGAP. L'employeur doit contribuer la somme qui, ajoutée aux cotisations des employés, permettra le versement des prestations prévues par le Régime, selon un avis fondé sur une évaluation actuarielle. Les cotisations de l'employeur ne doivent jamais être inférieures à 95 % de celles des employés.

La plus récente évaluation actuarielle aux fins de financement a été préparée par Momeau Sobeco au 1<sup>er</sup> janvier 1997. Cette évaluation montre que le financement des prestations est complètement assuré.

**FONDS EN FIDUCIE No. 31****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRÉS ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998****4. Obligations en matière de prestations**

La valeur actuelle des prestations acquises a été calculée d'après la méthode de répartition des unités de crédit, au prorata des années de service et selon des hypothèses actuarielles fondées sur les hypothèses les plus probables de l'avenir. Une évaluation actuarielle a été effectuée le 1<sup>er</sup> janvier 1997 par la société d'experts conseils Morneau Sobeco et a ensuite été extrapolée au 31 décembre 1998.

Les hypothèses à long terme ainsi que l'étendue des hypothèses à court terme les plus importantes utilisées pour l'évaluation actuarielle sont les suivantes:

	hypothèses à long terme	hypothèses à court terme
Taux de rendement sur l'actif	8,42%	8,42%
Augmentation annuelle de la rémunération	4,5%	2,0% à 4,50%
Inflation	4,0%	2,0% à 3,0%
Taux de relèvement de prestations après la retraite	2,0%	2,0%

La valeur actuarielle des prestations au 31 décembre et les principales composantes de l'évolution des valeurs actuarielles au cours de l'exercice s'établissent comme suit:

	(en millions de dollars)	
	1998	1997
Valeur actuarielle des prestations constituées au début de l'exercice	83,50 \$	77,40 \$
Amendements au régime	22,82	-
Intérêts cumulés sur les prestations	6,99	6,50
Prestations constituées	3,81	3,53
Prestations versées	(4,82)	(3,93)
<b>Valeur actuarielle des prestations constituées à la fin de l'exercice</b>	<b>112,30 \$</b>	<b>83,50 \$</b>
 Actif net disponible pour les prestations	 134,79 \$	 126,58 \$

**5. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

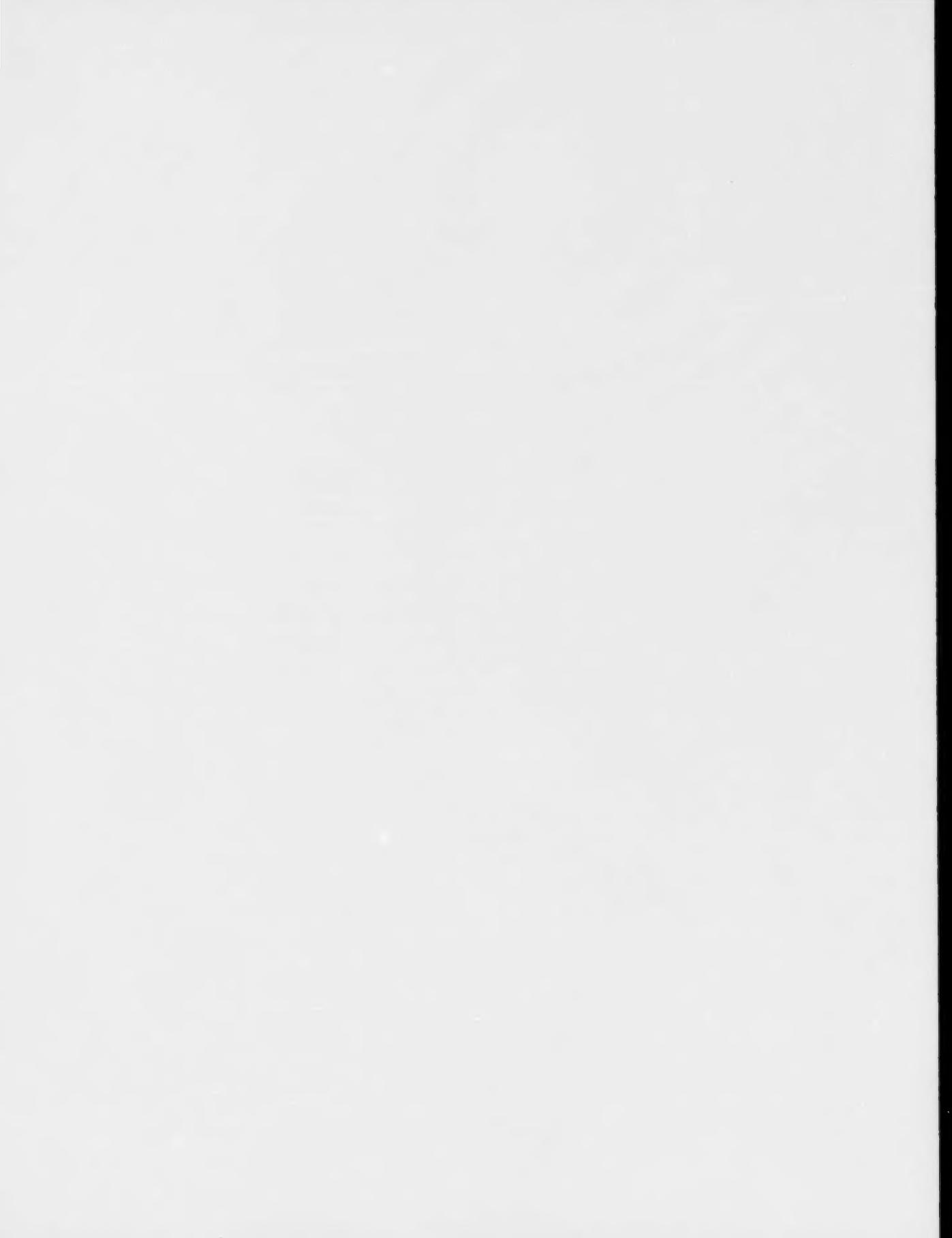
Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier

**FONDS EN FIDUCIE No. 31****RÉGIME DE PENSION DES MANOEUVRES ET EMPLOYÉS DE MÉTIER ET  
DE SERVICE DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998**

---

**5. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000 (suite)**

de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.



---

**ÉTATS FINANCIERS****RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET  
EMPLOYÉS DE BUREAU DES DISTRICTS  
SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****31 DÉCEMBRE 1998**

---

Office of the  
Auditor General

Bureau du  
vérificateur général



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Norman Betts  
Ministre des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible pour les prestations du Régime de pension des secrétaires et employés de bureau des districts scolaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1998 et l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour les prestations pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Régime. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Régime, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Régime au 31 décembre 1998, ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Daryl C. Wilson".

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)  
le 30 juin 1999

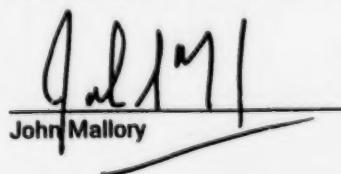
**FONDS EN FIDUCIE No. 32**

**RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES  
DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS**  
**31 DÉCEMBRE 1998**

	<b>1998</b>	<b>1997</b>
<b>ACTIF</b>		
Placements		
Instruments du marché monétaire	2 050 632 \$	372 615 \$
Obligations et débentures	8 028 140	11 649 364
Actions ordinaires canadiennes	8 107 500	6 834 590
Actions étrangères en gestion commune	5 659 829	2 355 464
	<hr/>	<hr/>
	23 846 101	21 212 033
À recevoir		
Cotisations des employés	5 787	51 236
Cotisations de l'employeur	11 510	36 750
Intérêts et dividendes courus	115 084	176 237
	<hr/>	<hr/>
	132 381	264 223
Caisse	<hr/>	<hr/>
	7 061	46 703
Total de l'actif	<hr/>	<hr/>
	23 985 543	21 522 959
<b>PASSIF</b>		
Comptes créditeurs	<hr/>	<hr/>
	76 115	78 647
Total du passif	<hr/>	<hr/>
	76 115	78 647
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS</b>	<b>23 909 428 \$</b>	<b>21 444 312 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances,



John Mallory

**FONDS EN FIDUCIE No. 32**  
**RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES**  
**DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**  
**POUR LES PRESTATIONS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1998**

	1998	1997
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF</b>		
Revenus de placements		
Intérêts	717 089 \$	577 487 \$
Dividendes	289 711	317 597
Augmentation de la valeur marchande des placements pour la période en cours	1 141 786	861 319
Cotisations au régime		
Employés	446 642	422 201
Employeur	434 009	389 814
Augmentation totale de l'actif	<u>3 029 237</u>	<u>2 568 418</u>
<b>DIMINUTION DE L'ACTIF</b>		
Pensions	296 412	290 020
Remboursements de cotisations	81 387	102 558
Dépenses administratives	136 825	71 769
Frais de gestion des placements	35 634	34 595
Frais de garde	13 863	10 748
Diminution totale de l'actif	<u>564 121</u>	<u>509 690</u>
<b>AUGMENTATION DE L'ACTIF NET</b>	<b>2 465 116</b>	<b>2 058 728</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>21 444 312</b>	<b>19 385 584</b>
<b>ACTIF NET DISPONIBLE POUR LES PRESTATIONS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>23 909 428 \$</b>	<b>21 444 312 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**FONDS EN FIDUCIE No. 32****RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998****1. Description du Régime**

La présente description du Régime de pension des secrétaires et employés de bureau des districts scolaires du Nouveau-Brunswick n'est qu'un sommaire. Pour de plus amples renseignements, il faudrait consulter l'entente sur le régime en question.

**a) Généralités**

Le Régime est un régime de pension contributif à prestations déterminées pour les secrétaires et employés de bureau des districts scolaires du Nouveau-Brunswick. Il est administré par Momeau Sobeco.

**b) Politique de financement**

Les membres et le répondant du Régime versent des cotisations en vue d'assurer le financement des prestations prévues par le Régime. La valeur des prestations est calculée d'après une évaluation actuarielle (voir la note 3).

**c) Prestations au titre des services**

À compter du 8 octobre 1998, la pension de retraite normale est de 2 % (pour service antérieur à janvier 1997) du salaire annuel moyen des 5 années de service consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension; en sus, 1,45 % (pour service postérieur au 1er janvier 1997 mais antérieur au 1er septembre 1997) du salaire annuel moyen des 5 années de service consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension; en sus, 1,3 % (pour service postérieur au 31 août 1997) du salaire annuel moyen des 5 années de service consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de retraite sont indexées chaque année d'après l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à un maximum de 2 %.

Un membre peut choisir entre les trois types de pension qui suivent : 1) pension à vie sans période garantie; 2) pension à vie avec une période garantie de 5 ou 10 ans; 3) pension commune et de survivant. Des prestations de pension supplémentaires sont aussi disponibles dans les cas où la pension de retraite normale est inférieure à 1 500 \$ par année.

La retraite se prend normalement à 65 ans. Il est possible d'obtenir des prestations de retraite non réduites à 60 ans après 5 années d'emploi continu. Les membres ont aussi droit à des prestations réduites dès l'âge de 55 ans s'ils ont accumulé 5 années d'emploi continu.

**d) Pensions d'invalidité**

Le Régime ne prévoit aucune pension d'invalidité.

**FONDS EN FIDUCIE No. 32****RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES****DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998**

---

**1. Description du Régime (suite)**

---

**e) Prestations de décès**

Si un membre décède avant sa retraite sans avoir accumulé 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit au remboursement de toutes ses cotisations, avec intérêt accumulé.

Si un membre qui décède après le 31 décembre 1997 avant d'avoir pris sa retraite et a accumulé au moins 5 années d'emploi continu, le bénéficiaire qu'il a désigné ou sa succession a droit à un montant égal à la valeur de rachat, à la date du décès, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit si sa période d'emploi continu avait pris fin juste avant son décès. De plus, le bénéficiaire ou la succession a droit au remboursement de toute cotisation excédentaire (le cas échéant) auquel le membre aurait eu droit.

Si le membre qui décède après le 31 décembre 1997, et qui, après avoir pris sa retraite recevait une pension, les prestations de décès sont déterminées d'après les dispositions du type de pension qu'il a choisi.

**f) Prestations de cessation d'emploi**

Un membre qui a accumulé moins de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi a droit au remboursement de ses cotisations au Régime, avec intérêt accumulé.

Un membre qui a accumulé plus de 5 années d'emploi continu à la cessation de son emploi peut choisir de recevoir une pension différée à compter de la date normale de sa retraite ou un montant égal à la valeur de rachat, à la date cessation d'emploi, de la pension différée à laquelle le membre aurait eu droit. Lorsque la Loi sur les prestations de pension permet le transfert de la valeur de rachat de la pension différée, celle-ci doit être immobilisée dans un régime enregistré d'épargne-retraite.

**g) Impôt sur le revenu**

Le Régime est un régime de pension agréé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

**2. Sommaire des principales conventions comptables**

---

**a) Base de présentation**

Ces états financiers ont été préparés selon la convention de la continuité de l'exploitation et ils présentent l'ensemble de la situation financière du Régime comme entité comptable financière indépendante des répondants et des membres du Régime. Ils ont été préparés pour aider les membres du Régime et d'autres intéressés à examiner les activités du Régime pour l'exercice, mais sans faire mention des exigences de financement du Régime ou des avantages de sécurité dont bénéficient les membres individuels du Régime.

**FONDS EN FIDUCIE No. 32****RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES****DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****31 DÉCEMBRE 1998****2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)****b) Placements**

Tous les placements sont inscrits d'après la date de règlement. Les placements sont inscrits à leur valeur marchande, sauf pour les instruments du marché monétaire, qui sont reportés au coût.

**c) Conversion de devises étrangères**

Les placements dans des valeurs en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date de l'état de l'actif net disponible pour les prestations.

**d) Cotisations de pension**

Les cotisations sont inscrites d'après la période de retenue à la source.

**3. Politique de financement**

Conformément à l'entente du Régime, les employés doivent contribuer 4,5 % de leurs gains jusqu'au maximum des gains annuels ouvrant droit à la pension (MGAP), plus 6 % de leurs gains qui dépassent le MGAP. La contribution d'un employé ne doit jamais dépasser 1 000 \$ plus 70 % du montant de son rajustement de pension pour l'année du Régime, selon la définition de la Loi de l'impôt sur le revenu. L'employeur doit contribuer la somme qui, ajoutée aux cotisations des employés, permettra le versement des prestations prévues par le Régime, selon un avis fondé sur une évaluation actuarielle.

La plus récente évaluation actuarielle aux fins de financement a été préparée par Momeau Sobeco au 1<sup>er</sup> janvier 1997. Cette évaluation montre que le financement des prestations est complètement assuré.

**4. Obligations en matière de prestations**

La valeur actuelle des prestations acquises a été calculée d'après la méthode de répartition des unités de crédit, au prorata des années de service et selon des hypothèses actuarielles fondées sur les hypothèses les plus probables de l'avenir. Une évaluation actuarielle a été effectuée le 1<sup>er</sup> janvier 1997 par la société d'experts conseils Momeau Sobeco et a ensuite été extrapolée au 31 décembre 1998.

Les hypothèses à long terme ainsi que l'étendu des hypothèses à court terme les plus importantes utilisées pour l'évaluation actuarielle sont les suivantes:

	<b>hypothèses à long terme</b>	<b>hypothèses à court terme</b>
Taux de rendement sur l'actif	8,42%	8,42%
Augmentation annuelle de la rémunération	4,5%	2,0% à 4,50%
Inflation	4,0%	2,0% à 3,0%
Taux de relèvement de prestations après la retraite	2,0%	2,0%

**FONDS EN FIDUCIE No. 32**

**RÉGIME DE PENSION DES SECRÉTAIRES ET EMPLOYÉS DE BUREAU DES  
DISTRICTS SCOLAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
31 DÉCEMBRE 1998**

**4. Obligations en matière de prestations (suite)**

La valeur actuarielle des prestations au 31 décembre et les principales composantes de l'évolution des valeurs actuarielles au cours de l'exercice s'établissent comme suit:

	(en millions de dollars)	
	1998	1997
Valeur actuarielle des prestations constituées au début de l'exercice	13,34 \$	12,01 \$
Amendements au régime	4,73	-
Intérêts cumulés sur les prestations	1,14	1,02
Prestations constituées	0,70	0,70
Prestations versées	(0,38)	(0,39)
Changements des hypothèses actuarielles	-	-
Valeur actuarielle des prestations constituées à la fin de l'exercice	<u>19,53 \$</u>	<u>13,34 \$</u>
Actif net disponible pour les prestations	23,91 \$	21,44 \$

**5. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000**

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pur représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur le Régime, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les clients, les fournisseurs ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.